

# PRZEGLĄD LEKARSKI

## DWUTYGODNIK

Organ Krakowskiego Towarzystwa Lekarskiego, Wrocławskiego Towarzystwa Lekarskiego, Izby Lekarskiej w Krakowie, Związku Lekarzy P. P., Wojewódzkiego Urzędu Zdrowia, Organ publikacyjny Związku Lekarzy Ubezpieczeń Społecznych.

Redakcja i Administracja:  
Kraków, Krupnicza 11a  
Tel. 586-69  
Konto P. K. O. Nr IV-310

Prenumerata kwartalna:  
600 zł.

Komitet Redakcyjny: przew. prof. dr J. Kostrzewski. Członkowie: dr O. Anselm, dr M. Ciećkiewicz, doc. dr J. Jasieński, prof. dr J. Kowalczykowska, doc. dr W. Mikułowski, prof. dr J. Miodoński, prof. dr Fr. Walter — Kraków, prof. dr W. Orłowski — Warszawa, dr J. Chlebowski, prof. dr F. Przesmycki — Łódź, prof. dr T. Pawlas, prof. dr M. Semerau-Siemianowski — Gdańsk, prof. dr H. Kowarzyk, prof. dr E. Szczeklik, prof. dr T. Zalewski, prof. dr W. Ziembicki — Wrocław, dr M. Trawiński — Sosnowiec.

Wydawca: Krakowskie Towarzystwo Lekarskie

Redaktor odpowiedzialny: dr B. Giędosz

TREŚĆ: Dr M. Jarema: Dziesięciolecie leczenia wstrząsami elektrycznymi. — Dr T. Dorobisz i dr M. Gamski: Nieparazytnicze torbiele wątroby. — Dr B. Kotęgła: Przyczynki do kazuistyki torbieli zębowych zatoki Highmora. Dr N. Baniewicz: Ostre postaci zapalenia mózgu z napadami padaczkowymi. — Dr A. Terajewicz: Appendicostomia. — Dr. G. Raciążek: Z kazuistyki jam gruzliczych rzekomych. — Przegląd piśmiennictwa. — Wiadomości bieżące.

CONTENTS: M. Jarema, M. D.: A decade of the electric convulsive therapy. — T. Dorobisz and M. Gamski, M. D.: The non parasitic liver cyst. — Dr B. Koterla: Contribution à la casuistique des kystes dentifères du sinus maxillaire. — N. Baniewicz, M. D.: Primary encephalitis with fits of epilepsy. — Dr A. Terajewicz: Sur le traitement du péritonite (par exécution de l'appendicostomie primitive). — G. Raciążek, M. D.: About false tuberculous cavity.

ADMINISTRACJA

»PRZEGLĄDU LEKARSKIEGO«

P R O S I

O JAK NAJSZYBSZE UREGULOWANIE ZALEGŁEJ  
PRENUMERATY I O REGULARNE WPŁACANIE  
BIEŻĄCYCH OPŁAT ZA PRENUMERATĘ

## OD REDAKCJI

### Z regulaminu ogłaszania prac w P. L.

1. Redakcja przyjmuje do druku artykuły oryginalne, sprawozdania pogładowe, artykuły z zakresu medycyny społecznej, zapobiegawczej itp.
2. Pierwszeństwo mają prace o charakterze praktycznym, uwzględniające potrzeby lekarza-praktyka.
3. Rozmiar prac nie może przekraczać 14 stron maszynopisu. Nadwyżkę opłaca autor.
4. Praca winna zawierać: imię i nazwisko oraz tytuł naukowy autora, tytuł krótko i zwięźle ułożony, nazwę zakładu, z którego pochodzi oraz imię i nazwisko kierownika tego zakładu. Prace pochodzące z odpowiednich zakładów powinny zawierać pisemną zgodę na drukowanie pracy, tj. podpis np. dyrektora kliniki, ordynatora oddziału itd.
5. Nie przyjmuje się do druku prac poprzednio już gdzie indziej drukowanych.
6. Prace powinny być pisane na maszynie, starannie, z podwójnym odstępem między wierszami i obszernym marginesem.
7. Klisze, wykresy, tablice umieszcza się na koszt autora, przy czym ogranicza się wszelki materiał ilustracyjny do istotnych potrzeb dla zrozumienia tekstu.
8. W piśmiennictwie należy uwzględniać tylko najistotniejsze dane, a w każdym razie unikać przytaczania źródeł nie mających nic bliższego z pracą.
9. Do prac muszą być dołączone streszczenia, w języku angielskim lub francuskim, w objętości 30—40 wierszy maszynopisu.
10. Autorzy otrzymują bez względu na liczbę współautorów 15 odbitek swych prac bezpłatnie. Zamawianą nadwyżkę — wymagany tu dopisek na maszynopisie — opłacają autorzy. Celem sprawnego przesyłania odbitek prosimy o podawanie dokładnych adresów.
11. Nadsyłane artykuły umieszcza się w kolejności ich zgłoszenia. Wyjątek stanowią krótkie a szczególnie ważne, drukowane wtedy w postaci tymczasowych doniesień.
12. Artykuły przyjęte do druku przez Redakcję P. L. stają się własnością Redakcji. Autor nie może bez zgody Redakcji zezwalać na przedruk ani odstępować prawa autorstwa.

## OD ADMINISTRACJI

1. Prosimy o wyrównanie wszelkich zaległości.
2. Prenumeratę należy uiszczać za każdy kwartał z góry.
3. O każdej zmianie adresu należy natychmiast zawiadomić.
4. Blankiety P. K. O., przekazy pieniężne należy dokładnie, starannie i czytelnie wypełniać.
5. Wszelkie reklamacje w związku z niedoręczeniami pisma należy zgłaszać do 2 tygodni.
6. Chcącym nasze czasopismo zaabonować, wysyłamy egzemplarz okazowy.
7. Prenumeratę zamawiać można pisemnie lub telefonicznie: 586-69.

# PRZEGLĄD LEKARSKI

Dr med. Michał JAREMA

Kraków

## Dziesięciolecie leczenia wstrząsami elektrycznymi

(Z Kliniki Neurol.-Psychiatrycznej U. J. Kierownik: Prof. Dr E. Brzeziński)

Na wiosnę 1938 r. przeprowadził Ugo Cerletti po raz pierwszy wstrząs elektryczny na człowieku. Dzisiaj nie ma na całym świecie większego ośrodka psychiatrycznego, gdzieby nie stosowano leczenia wstrząsami elektr. W naszych czasach dokonał się przewrót nie tylko w zakresie leczenia, lecz w całej nauce o chorobach psychicznych. Wprowadzenie różnych metod wstrząsowych wywarło wielki wpływ na teoretyczne i praktyczne dziedziny psychiatrii i w następstwie olbrzymia część piśmiennictwa psychiatrycznego została poświęcona zagadnieniom, które nasuwają te nowe sposoby leczenia. Wśród powodzi publikacji omawiających różne aspekty tych zagadnień nie wiele jest prób systematycznego przedstawiania rozwoju nowych sposobów leczenia. Będzie zatem na czasie zrobić krótki przegląd leczenia somatycznego w psychiatrii, w odniesieniu do wstrząsów elektrycznych i zebrać poglądy i doświadczenia różnych autorów i przedstawicieli różnych szkół psychiatrycznych, dotyczące się wstrząsów elektr., uzupełniając je własnymi spostrzeżeniami.

Doświadczenie kliniczne wykazało, jak pisze Brzeziński, że możemy wpływać za pomocą prądu elektrycznego, podobnie jak na drodze chirurgicznej, na zmieniony pod wpływem choroby nastrój chorego, jego charakter i temperament. Doświadczenia wojenne i neurochirurgiczne dowiodły, że uszkodzenie wskutek urazu mózgu włókien białych łączących area praefrontalis z innymi częściami mózgu u ludzi dotychczas psychicznie zdrowych, prowadzi do zmian psychiki.

Leczenie wstrząsowe jest dziś niezastąpionym narzędziem psychiatrycznej terapii i pozostanie z nami tak długo, aż powstaną nowe, lepsze metody lecznicze. Wszystko wskazuje na to, że jest to skuteczna broń w zwalczaniu pewnych chorób umysłowych (40).

Historia leczenia somatycznego w psychiatrii nie rozwija się bynajmniej w sposób logiczny. Omawiane metody leczenia powstawały empirycznie, co jest zrozumiałe w dziedzinie, w której czynniki etiologiczne i patofizjologiczne są całkowicie nieznanne. Wszystkie organiczne sposoby leczenia mają jedną wspólną cechę, mianowicie opierają się na wierze, że na zaburzenia psychi-

czne zwłaszcza na choroby umysłowe można wpłynąć leczniczo metodami nie psychologicznymi (40).

Dawniej stosowane metody, polegające na wywoływaniu strachu są często błędnie nazywane poprzednikami obecnie stosowanego leczenia wstrząsowego. W rzeczywistości były one ściśle psychologiczne i nie miały nic wspólnego z leczeniem organycznym. Przy ich stosowaniu rozmyślnie wywoływano strach u przytomnego chorego, np. przez wolne opuszczanie go do dołu wypełnionego jadowitymi węzami, zaś przy leczeniu wstrząsowym chory jest nieprzytomny i (dlatego) nieświadomy zabieg. Stosowana powszechnie nazwa: „leczenie szokami” nie jest szczęśliwie użyta, budzi w wielu wypadkach niezasadzony lęk i częściowo jest przyczyną niewłaściwych, przez niektórych czynionych porównań z torturami średniowiecznymi. Wśród sposobów leczniczych, które historycznie można by uznać za organiczne, wymienić należy upusty krwi, środki wymiotne i przeczyszczające, ostatnio znów zalecane przez Aschera. Stosowane w XIX wieku różne chirurgiczne operacje, np. kastracja, usunięcie lechtaczki, opierały się na teorii wpływu narządów płciowych na histerię. Powstały z początkiem XX wieku pomysł ogniskowego zakażenia jako przyczyny wielu chorób skłonił Cottona i innych do usuwania migdałków, zębów i innych ognisk zakażenia w przypadku zaburzeń umysłowych. Kapeloff i Kirby wykazali niesłuszność tych zapatrywań (40). Rozwój bakteriologii nasunął pomysł leczenia schizofrenii (schi) różnymi szczepionkami przeciwdrobnoustrojowymi i przeciwwakcyjnymi, autowakcyjną i surowicą wyzdrowiałych schizofreników (Pascala). Jacoby używał w tym celu normalnej ludzkiej surowicy. Carroll usiłował leczyć schi przez wywoływanie aseptycznego zapalenia opon na drodze zastrzykiwania surowicy końskiej pod pajęczynówkę. Rozwój endokrynologii skierował uwagę na leczenie wyciągami gruczołów o wewnętrznym wydzielaniu, szczególnie tarczycy. Hinsie, czyniąc przegląd leczenia endokrynologicznego w schi jest zdania, że osiągnięto na tej drodze pewne wyniki, lecz nie są one jednolite. Dalsze wysiłki lecznicze opierały się na nowej wiedzy o układzie autonomicznym. Zadowalniające wyniki osiągnięto w stanach depresyjnych przez zastosowanie hematorfiryny, środka uczulającego na światło, zalecanego przez Hühnerfelda. Również pomyślnie wyniki otrzymano przez zastosowanie benzydryny, środka pobudzającego układ nerwowy oraz dilantyny, która niezależnie od swego działania przeciw-

drgawkowego, wpływa na objawy psychiczne. Ostatnio szczególnie zainteresowanie zyskał amytal. Badania nad biochemicznymi środkami leczniczymi są nadal prowadzone (40).

Pierwszym prawdziwym krokiem naprzód na drodze organicznego leczenia było spostrzeżenie wyzdrowienia chorego psychicznie po przypadkowym zakażeniu. Obserwacja ta dała początek wielu różnym sposobom leczenia gorączkowego. Wywoływanie jałowych ropni przez zastrzyk oleju terpentynowego stosowano szczególnie we Francji, w innych zaś krajach Europy w użyciu był sulfosin (S c h r o e d e r), L u n d v a l l stosował nukleiny sodowy celem wywoływania sztucznej leukocytozy, której towarzyszyła gorączka; próby swe oparł na obserwacji występowania u pewnych schizofreników „b l o o d c r i s e s”. W roku 1917 W a g n e r - J a u r e g g wprowadził leczenie zimnicą porażenia postępującego, pierwszy skuteczny, ściśle organiczny sposób leczenia choroby umysłowej. Zimnica, gorączka duru brzuszego i inne leczenia gorączkowe środkami fizykalnymi zawiodły w tych chorobach umysłowych, które później stały się dziedziną leczenia wstrząsowego. Leczenie gorączkowe było zatem skierowane przeciw czynnikowi zakaźnemu a nie przeciw objawom psychotycznym.

Bardziej obiecującym było leczenie chorób umysłowych endogennych środkami uspakajającymi. W pewnych krajach leczenie opiumowe depresji było od dawna stosowane. Wielokrotnie zalecano duże dawki barbituratów nie tylko w celu uspokojenia, lecz i w celu uleczenia chorego psychicznie. K l a e s i w 1922 zastosował barbituraty do leczenia przedłużonym snem. Z początku leczenie to było stosowane w schi, później częściej w depresji.

F r o s t i g tak pisze na ten temat: Przy majaczeniach, ostrych stanach podniecenia, szalowych stanach zamroczenia padaczkowego przeprowadzić można leczenie trwałym snem. Jako środka nasennego K l a e s i używał somnifenu. B l u m e zapoczątkował stosowanie w tym celu awertyny. Somnifen podawano doustnie w dużej dawce, by otrzymać 20 godzin snu na dobę. Chory winien spać na ogół 230 godzin. Awertynę stosowano w lewatywie. Narkoza występowała w  $\frac{1}{4}$  do  $\frac{1}{2}$  godz. i utrzymywała się przez 1—3 godz., po czym jawił się zwyczajny sen, trwający 8—10 godzin. Narkozy stosuje się 6—8 dni. Leczenie awertyną jest szczególnie wskazane przy schizofrenicznych stanach podniecenia i jest mniej niebezpieczne, niż trwały sen uzyskiwany przy pomocy somnifenu. Dużego znaczenia w leczeniu chorób umysłowych nabrało leczenie ciałami proteinowymi, które ma na celu wywołanie wstrząsu (P a s c a l, T i n e l, S a n t e n o i s e oraz inni). Wstrząs wywołuje się przez wprowadzenie pozajelitowe ciał białkowych lub innych wywołujących gorączkę. Leczenie to ma na celu wywołanie reakcji obronnej lub zmianę równowagi w układzie wegetatywnym. Poprawę widziano przy stanach maniakałnych i melancholiz-

nych, jak również przy niektórych stanach schizofrenicznych (21).

B l e u l e r wspomina o możliwości leczenia schi 8—12-dniowym pólsem za pomocą somnifenu lub luminalu. Oba te środki nie są jednak zupełnie bezpieczne. M. M ü l l e r zebrał z piśmiennictwa 5% przypadków śmiertelnych przy tym sposobie leczenia (4).

Leczenie długotrwałym snem uważać można za najważniejszego poprzednika leczenia wstrząsowego. Ostatnio kilkakrotnie stosowano azot dla leczenia zaburzeń psychicznych, opierając się na przypuszczeniu, że wspólnym czynnikiem w leczeniu wstrząsowym jest anoxaemia (H i m w i e h); żadnych jednak godnych uwagi wyników nie osiągnięto.

Nowa era zaczęła się równocześnie i niezależnie od siebie od wprowadzenia do leczenia sztucznie wywoływanych stanów hipoglikemicznych oraz napadów drgawkowych wywoływanych środkami farmakologicznymi. Podobnie jak metoda K l a e s i e g o zaczęła się od objawowego używania środków uspakajających, stosowanie śpiączki hipoglikemicznej zaczęło się od objawowego leczenia chorych psychicznie insuliną. Wprowadzoną przez S t e e k a do psychiatrii insulinę stosowano, aby chory przybrał na wadze lub aby uspokoić stan podniecenia. Szczególne zastosowanie miała insulina przy leczeniu morfinizmu. S a k e l uczynił decydujący krok od leczenia czysto objawowego do leczenia istotnego po ważnym spostrzeżeniu, że głębsze stany hipoglikemiczne, występujące przypadkowo podczas leczenia objawowego chorych psychicznie, wpływały korzystnie na samą sprawę chorobową. Śpiączka hipoglikemiczna, której poprzednicy S a k e l a starali się unikać, stała się źródłem nowego leczenia schi. S a k e l ogłosił swoje wyniki z Kliniki Wiedeńskiej w r. 1933. Wartość tego sposobu leczenia, opracowanego we wszystkich szczegółach jest widoczna z szybkości, z jaką się rozprzestrzeniło.

Leczenie insulinowe jest obecnie szeroko stosowane i jego technika jest tak bardzo wyspecjalizowana i wymaga tak licznej i doskonale wyszkolonego personelu, że może być dobrze stosowana tylko w specjalnie do tego przygotowanych szpitalach (5).

Leczenie środkami wywołującymi drgawki na drodze chemicznej wprowadzone zostało przez M e d u n e w r. 1928. M e d u n a wyszedł z założenia, które potem okazało się fałszywe, lecz mimo to, jak to często bywa w medycynie, było płodne. On zauważył negatywny stosunek padaczki do schi oraz zaobserwował poprawę stanu umysłowego u schizofrenika po spontanicznym napadzie drgawkowym. Opierając się na tym zaczął leczyć schi za pomocą sztucznych napadów padaczkowych. Pierwsze próby czynił z kamforą, później z cardiazolem. Otrzymane wyniki były korzystne, lecz niezadawalające, nie były tak pomyslnie, jak wyniki otrzymane później przez wstrząsy hipoglikemiczne.

Dziwnym zbiegiem okoliczności dwie skuteczne metody leczenia schi rozwinęły się w tym czasie, lecz wyszły z różnych założeń. Ta sama obserwacja, którą odnośnie antagonizmu padaczki i schi uczynił *Meduna*, skłoniła *Nyiro* do próby leczenia schi przetaczaniem krwi od osób cierpiących na padaczkę, jednak bez pomyslnych wyników (50). Systematyczna praca *Meduna* poprzedzona była wieloma podobnymi próbami w przeszłości, których opisy znaleźć można u *Diethelma* i *Kennedyego*. O pierwszym skutecznym leczeniu „manii“ kamforą doniósł *Oliwer* w *London Medical Journal* w r. 1785.

W swej pracy z r. 1935 o leczeniu insulina ostrzegał *Sakel* przed niebezpieczeństwem napadów padaczkowych, lecz później całkowicie rozpoznał i podkreślił ich znaczenie lecznicze mówiąc, że wstrząs hipoglikemiczny polegać może na śpiączce lub napadzie drgawkowym. Jak wielkie jest rozpowszechnienie leczenia insulina i leczenia drgawkowego okazało się na I międzynarodowym zjeździe poświęconym nowoczesnemu leczeniu schi w Münsingen w Szwajcarii w r. 1937, któremu przewodniczył *M. Müller* (40). Na zjeździe tym po raz pierwszy *Cerletti* i *Bini* wspomnieli o zastosowaniu prądu elektrycznego jako bodźca drgawkowego w leczeniu schi. Pierwszy wstrząs elektr. wykonano w Rzymie w r. 1938. Z rzymskiej kliniki neuropsychiatrycznej rozchodzi się nowa metoda leczenia po całym świecie. Weześniejsze swoje doświadczenia nad działaniem prądu u zwierząt rozbudował *Cerletti* tak dalece, że wyzwalał krótkie, podobne do padaczkowych napady drgawkowe. Dla wyzwolenia napadu u człowieka używał prądu 300—600 mA. 80—150 V przez czas 0,5—0,7 sek. Chory natychmiast tracił przytomność, zjawiają się silne ogólne kurcze toniczne. Twarz z początku czerwona, potem staje się biała, wreszcie sinieje. Występuje zatrzymanie oddechu, serce zaś bije regularnie dalej. Drgawki toniczne przechodzą w drgawki kloniczne całego ciała. Po kilku minutach chory zwolna wraca do przytomności, po 10 min. bywa zwykle całkiem obudzony i wykazuje całkowitą niepamięć wsteczną (10). *Cerletti* i *Bini* podkreślają nieszkodliwość tego sposobu leczenia w doświadczonych rękach, jak o tym świadczą ich liczne dotychczas leczone przypadki, jak również liczne przeprowadzone przez nich doświadczenia na zwierzętach z następowymi badaniami histologicznymi wykonanymi na kilka lat przed pierwszym wstrząsem elektr. na człowieku (11).

W dwa lata później donosi *Cerletti* o 180 przypadkach leczonych, przy czym największa ilość zabiegów u jednego chorego wynosiła 36, najmniejsza 4. Nie wypowiada jeszcze sądu ostatecznego o wartości leczenia. Dotychczasowe wyniki są pomyslnie i mogą współzawodniczyć z wynikami innych sposobów leczenia, a może nawet je przewyższać. Dobre wyniki osiąga się nie tylko w schi, lecz również w psychozie man. depr. W padaczce można wstrząsami elektrycznymi

zmienić rytm napadów i niekiedy uwolnić chorego na dłuższy czas od napadów spontanicznych (12).

Rozwój leczenia wstrząsami elektrycznymi był następstwem licznych prac poświęconych temu zagadnieniu. Wstrząs elektryczny zastąpił wstrząs farmakologiczny, którego jest techniczną modyfikacją i ulepszeniem. O zaletach tego sposobu leczenia, jego technice, osiągniętych wynikach leczniczych i innych zjawiskach odnoszących się do wstrząsu elektrycznego, pisałem kilkakrotnie i dlatego pomijam na tym miejscu szczegółowe opisy, by uniknąć powtarzania się (30—37).

Wstrząsy cardiazolowe należy w dzisiejszym stanie rzeczy uważać za sposób przestarzały. Wstrząsy elektryczne są tanie, stosunkowo bezpieczne i łatwe do stosowania i dlatego będzie się ich używać w różnych zaburzeniach psychicznych tak długo, aż znajdzie się inny sposób leczenia mniej empiryczny i mniej niebezpieczny. Wstrząs elektryczny stanowi bezsprzecznie słup młowy na drodze rozwoju neuropsychiatrii. Wiele tysięcy ludzi cierpiących na zaburzenia psychiczne byli, są i będą ocaleni od piętna chorego umysłowo i od pobytu w zakładzie zamkniętym i mogą być, jeśli zachodzi tego potrzeba, utrzymywani w zdrowiu psychicznym za pomocą, od czasu do czasu stosowanych wstrząsów elektr. Nadchodzi czas, kiedy każde ambulatorium neuropsychiatryczne posiadać będzie aparat do wstrząsów elektrycznych (5). Z chwila, kiedy wstrząsy elektryczne okazały się skuteczne nie tylko w schi, lecz również w zaburzeniach afektywnych, stały się one najbardziej używaną organiczną metodą leczenia w psychiatrii. Następnym logicznym krokiem byłoby osiągnięcie takich samych wyników leczniczych, jednak bez tak drastycznych środków, jak drgawki całego ciała. Na te poszukiwania wpłynęły doświadczenia czynione dawniej przez *Leducka* nad „snem elektrycznym“.

Grupa badaczy kalifornijskich wprowadziła ostatnio nowy sposób „leczenia elektryczną narcozą“. Niezwykłym zbiegiem okoliczności równocześnie z odkryciem dwóch metod wstrząsowych *Moniz* w współpracy z *Lima* donieśli w r. 1936 o nowym organicznym sposobie leczenia chorób umysłowych, tym razem chirurgicznym (40). Oni oparli się na pracy *Burckharda*, szwajcarskiego psychiatry, który w r. 1890 leczył chorych umysłowo przez wycięcie części kory mózgowej. *Moniz* wprowadził zabieg prefrontalnej leukotomii, opierając się obok rozważań klinicznych na rozszerzonej wiedzy o znaczeniu płatów czołowych. Zabieg ten jest obecnie szeroko przyjęty w wyniku prac *Freemana* i *Watts*a w Stanach Zjednoczonych i wielu badaczy angielskich. W dużym stopniu stosuje się go w tych samych zaburzeniach psychicznych, co leczenie wstrząsowe, a w pewnych wypadkach zdaje się je uzupełniać (40).

Historyczny rozwój leczenia somatycznego w psychiatrii wykazuje, że bardziej skuteczne sposoby leczenia powstawały z różnych, owoc-



Ryc. 1.

Na rysunku 1. przedstawiony jest jeden z najprostszych i najstarszych aparatów służących do wywoływania wstrząsów elektrycznych. Właściwy aparat ma kształt walca, wysokości 17 cm, średnicy 8 cm. Na górnej powierzchni mieści się włącznik w postaci guzika i lampka sygnalizacyjna, która zapala się w chwili naciśnięcia guzika czyli włączenie prądu w obwód chorego. Na tylnej powierzchni znajduje się przełącznik, który zależnie od woli nastawiamy na 100, 110 lub 120 V. Do aparatu przymocowane są uchwyty dla elektrod, przypominające kształtem kleszcze porodowe. Metalowe elektrody obłożone są płótnem, które przed zabiegiem zwilża się roztworem soli kuchennej.

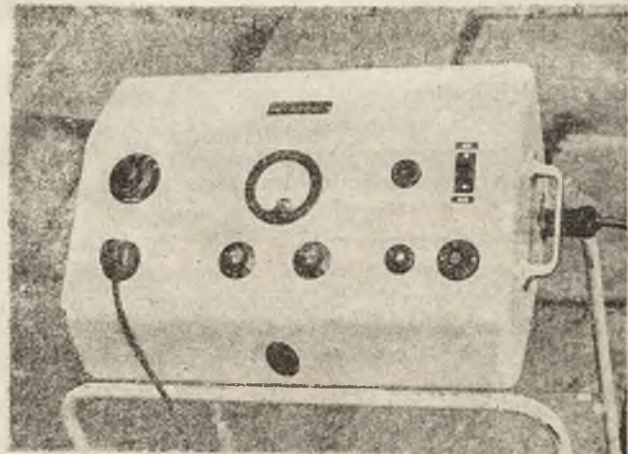
nych obserwacji klinicznych, a nie z badań laboratoryjnych, których wysiłki koncentrują się na zrozumieniu czynnika działającego w tych różnych sposobach leczenia. W obecnym stanie rzeczy główne zasługi na polu leczenia organicznego w chorobach umysłowych oddali klinicyści, co dowodzi wagi klinicznych doświadczeń w psychiatrii.

Kiedy weźmiemy pod uwagę, że zarówno biochemiczne psychozy, np. cyklotymia i schizofrenia oraz stany inwolucyjne, które częściowo są pochodzenia biochemicznego, jak i zaburzenia psychogenne, np. depresja reaktywna, ostre nerwice lękowe, nerwice przymusowe i natręctwa reagują na wstrząs elektryczny, nawet najmniej filozoficznie nastawiony lekarz zaczyna myśleć, jak szalenie czysto empiryczne sposoby leczenia, zwłaszcza kiedy poruszają nierozwiązalne zagadnienia metafizyczne, są niemile widziane przez umysły naukowe. Leczenie wstrząsami elektrycznymi z jego „nieestetycznymi“ i katatycznymi skojarzeniami jest szczególnie niemile. To samo odnosi się do prefrontalnej leukotomii (5).

Niewiele istnieje, poza moimi, publikacji w języku polskim na tematy z dziedziny wstrząsów elektrycznych. Znane mi są tylko 3: *Leberg* (1946), *Kistelskiej* (1947) i *Szpilezyskiego* (1947). Należy żałować, że zamiar wydania *Pamiętnika XX Zjazdu Psychiatryków Polskich* w r. 1945 nie został dotychczas zrea-

lizowany. Pamiętnik ten miał zawierać m. in. szereg prac dotyczących wstrząsów elektrycznych.

Aparat do wstrząsów elektrycznych winien spełniać dwa zasadnicze warunki: dawać prąd zmienny o pożądanym napięciu względnie natężeniu oraz czas przepływu prądu dozowany w dziesiątych częściach sekundy. Niektórzy stawiają jeszcze trzeci warunek, żądają mianowicie dokonania pomiarów oporu czaszki i tkanek przed wstrząsem elektrycznym, co naszym zdaniem nie wydaje się konieczne (3). Do wstrząsu należy chorego odpowiednio przygotować. Chory winien być uprzedzony, że otrzyma zabieg, przy którym straci przytomność i nie będzie niczego odczuwał, zaś po obudzeniu się będzie nieorientowany, nie będzie pamiętał różnych szczegółów z ostatniej chwili. O tym, że pamięć będzie choremu „płatać figle“ przez okres leczenia, a nawet kilka tygodni po ostatnim zabiegu należy chorego uprzedzić. Wpływ lekarza w czasie leczenia wstrząsami jest dużej wagi, podobnie jak w innych metodach psychiatrycznych. Chory musi odczuwać, że „jego“ lekarz prowadzi całkowicie leczenie, a nie oddaje go w ręce pomocnika lub innego lekarza. *Braun* i *Strass* zalecają co najmniej 5 min. rozmowę z chorym przed zabiegiem oraz obecność lekarza przy łóżku chorego po zabiegu tak, by chory, gdy się obudzi, napotkał wzrokiem lekarza. Wspomniani autorzy widzą przyczynę licznych niepomysłnych wyników leczenia wstrząsa-



Ryc. 2.

Inny, znacznie dokładniejszy aparat przedstawia rycina 2. W środku aparatu umieszczony jest dokładny woltmierz (0—150 V). Od niego na lewo znajduje się urządzenie do nastawiania czasu przepływu prądu w dziesiątych sekundy (0,1—0,5 sek.). Poniżej woltmierza mieszczą się 2 gałki, przy pomocy których uzyskujemy pożądaną napięcie. Nadto widoczne są jeszcze 2 włączniki i 2 lampki sygnalizacyjne. Jedna lampka zapala się, gdy włączymy aparat do sieci (miejskiej), druga zaś w chwili zabiegu, tj. w chwili, kiedy przepuszczamy prąd przez obwód chorego. W lewym dolnym rogu aparatu widoczny jest kabel, prowadzący do elektrod. Aparat umieszczony jest na ruchomym stoliku.

mi we wielkich zakładach zakładości, ze tam przepuszcza się jednego chorego za drugim, jak „mięso na kielbasę przez maszynkę“. Zabieg winien być przeprowadzony z należytą powagą. Pokój, w którym odbywa się leczenie, nie powinien w niczym przypominać sali operacyjnej. W wielu wypadkach trzeba łączyć wstrząsy elektryczne z psychoterapią, np. w nerwicach przymusowych, natręctwach i początkowej schizofrenii. Niektórzy chorzy mogą w czasie leczenia nie przerywać swojej pracy zawodowej za wyjątkiem dnia zabiegu. Brain i Strauss przytaczają przypadek lekarza, u którego wstrząsy elektryczne wywoływały ciężkie zaburzenia pamięci, lecz który mimo to mógł wykonywać swą praktykę. Z zabiegiem nie należy się nigdy spieszyć. Trzeba mieć zawsze czas porozmawiać z chorym przed każdym zabiegiem nawet dłużej, kiedy tego zachodzi potrzeba i nigdy nie stosować wstrząsu w stanie ostrego lęku. Lepiej wtedy odłożyć zabieg nawet na tydzień, niż zmuszać opanowanego lękiem chorego do zabiegu. Niekiedy lęk zwiększa odruchowo napięcie mięśni, co może prowadzić do złamań i zwichnięć (5).

O należywym przygotowaniu pod względem fizycznym pisałem już na innym miejscu (rozłążnić ubranie, wyjąć szpilki z włosów, usunąć ruchome protezy zębowe, opróżnić pęcherz mocz. itd. (31, 33, 36). Należy odradzać stosowanie kosmetyków w czasie leczenia. Skóra na skroniach winna być oczyszczona od potu i łoju, by nie przedstawiała zbyt wielkich oporów dla prądu. Ważne jest prawidłowe przyłożenie elektrod do skroni. Złe umieszczenie elektrod może być przyczyną złamań, zwichnięć lub zaburzeń oddechowych. Jeśli elektrody są przyłożone zbyt czołowo, wtedy wstrząs może być ostry i nierówny, jeśli zaś umieszczone są poza szwem wieńcowym do tyłu, wstrząs może być za słaby. Baczycie należy, by obsługa miała suche ręce (5).

Po zabiegu, jeszcze przed odzyskaniem przytomności widoczne są u chorego ruchy ssania i żucia. Często chory ssie bez przerwy wkład, umieszczony między zębami, jak dziecko pierś, czasem chwytając jeden koniec, trzymając drugi w zębach, jak zły pies. Brain i Strauss są zdania, że należy choremu pozostawić wkład aż do chwili odzyskania przez niego przytomności (ryc. 3). Mają bowiem empiryczne podstawy, że ta oralna zabawa ma znaczenie lecznicze i jest dobrym znakiem prognostycznym. Jeżeli chcemy, możemy tłumaczyć to psychoanalitycznie jako powrót do oralnej fazy libido (5). Przy odzyskiwaniu przytomności chory jest zamuśniony, nieorientowany i amnestyczny.

Strauss i MacPhail badali przy pomocy oscyloskopu (z lampą katodową), włączonego w obwód prądu podczas wstrząsu, kształt krzywej prądu. Krzywa prądu z aparatu ma kształt sinusowy, zaś podczas przejścia przez mózg chorego zmienia się. Z tego wnioskuje się, że tkanki leżące między elektrodami mają duży opór na początku, zaś po pierwszym uderzeniu prądu siła prądu między elektrodami wzrasta



Ryc. 3.

Same elektrody i sposób ich przyłożenia widzimy na rycinie 3. Między zęby chorego wkłada się zwitek płótna, aby zapobiec przygryzieniu języka lub warg w czasie zabiegu.

z równoczesnym spadkiem oporu i znaczną deformacją krzywej prądu (5).

Bini i Cerletti badali wiele mózgow psów intensywnie traktowanych wstrząsami elektrycznymi i nie znaleźli żadnych zmian, chociaż po insulinie i cardiazolu zmiany występowały. Czy to jest słuszne, trudno rozstrzygnąć. Brain i Strauss nie znajdowali nigdy zmian korowych dających się stwierdzić klinicznie. Jessner i Ryan potwierdzają te ostatnie spostrzeżenia.

Przeprowadzone badania elektroencefalograficzne wykazały przeciętnie po 10. wstrząsie elektrycznym zmiany w EEG, przypominające zmiany stwierdzane po wstrząsie mózgu. Po miesiącu EEG wraca całkowicie do normy. Ich zdaniem zmiany te wywołane są przez ostrą reakcję Nissla w neuronach korowych. Dlatego nie stosują oni zwykle więcej, niż 10 wstrząsów elektrycznych. Jeśli zachodzi potrzeba dalszego leczenia wstrząsami, wtedy dają zabiegi dopiero po miesięcznej przerwie (5).

Wstrząsy elektryczne mają swoich przeciwników, wskazujących z namietnością i przesadą na niebezpieczeństwa i niekorzyści tego sposobu leczenia oraz swoich zwolenników, nieświadomie ukrywających lub zmniejszających ujemne strony tej metody. Dane statystyczne często mogą wprowadzić w błąd i dlatego nie trzeba się spieszyć z tego rodzaju zestawieniami.

Odnosnie powikłań po wstrząsie elektrycznym warto wspomnieć liczbę 40% złamań trzonów kręgowych (ze zgniecenia), powstałych przy leczeniu wstrząsami cardiazolowymi, podawaną przez ame-

rykańskich autorów. B r a i n i S t r a u s s wykonując tysiące wstrząsów elektrycznych w ciągu kilku lat zanotowali tylko 6 przypadków tego rodzaju złamań. Sądzą oni, że dokładne badania rentgenologiczne przed i po wstrząsie na pewno ujawniłyby więcej tych złamań. Niektórzy przypuszczają, że takie złamania mogą się zdarzać w wypadkach, kiedy chorzy skarżą się po zabiegu na bóle podobne do postrzałów. Bóle te prawie zawsze znikają po kilku dniach i trudno uwierzyć, aby były wywołane uszkodzeniem kości. Skargi na bóle w plecach słyszemy zwykle od osób o budowie atletycznej lub atletycznopiknicznej. Jeśli zdarza się złamanie ze zgniecenia, to zwykle zachodzi to po pierwszym wstrząsie. Właściwa technika leczenia na pewno uchroni chorego od złamań lub zwichnięć, bez potrzeby uciekania się do specjalnych środków zapobiegawczych, jak np. stosowanie kurary.

Kiedy jest mowa o powikłaniach przy leczeniu wstrząsami elektrycznymi, to nie mogę opowiadać pewnego zdziwienia, jakie ogarnia mnie na widok przytaczanych procentów. Jestem przekonany, że w tych wypadkach wielką rolę odgrywa technika leczenia. Na ogólną liczbę ponad 27.000 zabiegów, wykonanych przeze mnie w Klinice Neurol.-Psychiatrycznej U. J. od r. 1942 tylko raz wystąpiło złamanie trzonu kręgu piersiowego u chorej 52 l. z wybitnym odwapnieniem kości oraz kilkanaście razy zwichnięcie żuchwy, nastawione natychmiast przed odzyskaniem przez chorego przytomności. Dokładne przytrzymywanie żuchwy w pierwszym momencie wstrząsu podczas rozwierania ust całkowicie zapobiega zwichnięciu. Prawdopodobnie wprowadzony przez nas oszczędzający chorego sposób stosowania wstrząsów elektrycznych jest przyczyną tak małej ilości powikłań. Opracowanie własnego materiału jest już na ukończeniu i w niedługim czasie będziemy mogli przedstawić dokładne sprawozdanie.

N a p i e r donosi o 5 przypadkach śmierci w związku ze stosowaniem wstrząsów elektrycznych. 2 przypadki zmarły w bezpośrednim następstwie wstrząsów, pierwszy wskutek krwotoku do obu płatów tarczycy, przy czym krwotok dostał się dalej do śródpiersia i chory zmarł w 6 godzin po zabiegu. Był to pierwszy wstrząs u niego. Przed 20 laty chory ten cierpiał na nadezynność tarczycy, przed samym leczeniem wstrząsowym nie wykazywał żadnych objawów choroby tarczycy. Drugi chory zmarł w 30 minut po wstrząsie; stwierdzono u niego powiększenie lewej komory i wiotki mięsień sercowy. Śmierć nastąpiła u niego po 6. zabiegu. Poprzednio otrzymał 5 elektro-absence, 6. zabieg polegał na pełnym napadzie drgawkowym. Chory ten liczył 65 lat. W trzech innych przyp. śmierć nastąpiła w kilka miesięcy po leczeniu wstrząsami na skutek odniesionych w czasie leczenia złamań a c e t a b u l u m lub kości udowej.

O niezwyklej przypadku powikłań po wstrząsie donosi H a i n e s. Chodziło o schizofrenika, lat 17, który doznał obustronnego złamania

a c e t a b u l u m po 2. wstrząsie. O rzadkiej postaci powikłania, polegającej na obustronnym złamaniu szyjki udowej u chorego l. 58 po pierwszym wstrząsie, pisze K i s t e l s k a, która poza tym podaje na 800 zabiegów kilka zwichnięć żuchwy, 3 zwichnięcia stawu barkowego i 1 zgniecenie kręgu piersiowego.

Do „zaprzysiężonych wrogów“ wstrząsów elektrycznych należy B a r u k, który przewodzi francuskiej grupie przeciwników wstrząsów elektrycznych. B a r u k cytuje następstwa wstrząsów elektrycznych zarówno ogólnej, jak i mózgowej natury, występujące bezpośrednio lub w dłuższy czas po leczeniu. Obserwował on różne objawy padaczki po leczeniu wstrząsami w dłuższy czas po ukończeniu leczenia (wielkie napady i równoważniki u osobników, dotychczas nie zdradzających padaczki). Niekiedy po wstrząsie elektrycznym, zwłaszcza u psychotyków występuje brutalne i gwałtowne zachowanie się o cechach padaczkowych. B a r u k jest zdania, że dane kliniczne i doświadczenia wystarczają, aby psychiatrzy z większą rezerwą stosowali wstrząsy elektryczne. Doświadczenia B a r u k a na zwierzętach wykazały, że chociaż przez miesiące i lata po stosowaniu wstrząsów elektr. wyglądały zdrowo, ginęły nagle w następstwie ataków padaczkowych.

Ubytki pamięciowe występują u różnych chorych w różnym nasileniu. Trudno pewnie powiedzieć, które z nich i w jakim stopniu wywołane są wstrząsami, ponieważ na ubytki pamięci skarżą się chorzy nie poddawani leczeniu wstrząsami, po samoistnej remisji z depresji lub schi. We wszystkich przypadkach pamięć wracała zawsze do dwóch miesięcy po ostatnim zabiegu. Niektórzy chorzy podawali rzecz paradoksalną, twierdzili bowiem, że ich pamięć poprawiła się pod wpływem leczenia wstrząsami. S t r a u s s o w i nie udało się wykryć jakiegoś ostepienia intelektualnego po leczeniu wstrząsami elektrycznymi ani uszkodzenia delikatniejszych procesów umysłowych. Trzeba by baterii dokładnych i wymyślnych testów, aby odkryć takie zmiany, a nawet wtedy trudno by było rozstrzygnąć, co należy odnieść do procesu chorobowego, a co jest następstwem leczenia. Jest prawdopodobne, że każdy epizod psychotyczny nawet łagodny i całkowicie ustępujący, pociąga za sobą pewien defekt psychiczny, niezależnie czy remisja jest samistna czy uzyskana przez leczenie.

Jeszcze nie nadszedł czas, aby robić statystykę wyników leczenia wstrząsami elektrycznymi. Ogłaszane wyniki wtedy tylko mogą być brane pod uwagę, kiedy oparte są na wielkim i jednolitym materiale oraz dostatecznie długich obserwacjach i zawsze jeszcze muszą być uważane jako prowizoryczne. Z tymi zastrzeżeniami przytaczam poglądy różnych autorów na wartość wstrząsów elektrycznych.

B r a i n i S t r a u s s otrzymali doskonale wyniki w psychozach afektywnych. Większość epizodów endogennej manii i depresji mija po kilku (do 10) wstrząsach. Inwolucyjna melan-



cholia, nawet długa i ciężka leczy się w większości przypadków zupełnie i trwałe po 10—40 wstrząsach. Wstrząsy elektryczne nie zapobiegają jednak nawrotom. Melancholia inwolucyjna nieleczona trwa 1—5 lat, przy czym  $\frac{1}{3}$  przypadków wraca do zdrowia,  $\frac{1}{2}$  poprawia się,  $\frac{1}{3}$  pogarsza. Wstrząs elektryczny uwolnił ostatni okres życia człowieka od tej wielkiej zimy. W schi ogólnie znane jest korzystniejsze działanie insuliny. Można jednak we wczesnych przypadkach schi i podobnych do schi psychozach osiągnąć wstrząs elektrycznym dobre wyniki. Stosowanie wstrząsów elektrycznych w przypadkach świeżej schi jest usprawiedliwione w wypadku, kiedy leczenie insuliną jest niedostępne. Rola wstrząsów elektrycznych w uspołecznianiu chronicznych, otępiłych schizofreników jest wielka. W zakładach psychiatrycznych zwłaszcza przy małej ilości personelu pielęgniarzkiego, trudnościach w terapii zajęciowej, wstrząs elektryczny jest cenną zlobyczą.

Niekiedy przy leczeniu wstrząsami elektrycznymi pewnego znaczenia nabierają bóle, występujące po zabiegu. Chodzi tu o bóle w plecach, nogach, „klucie w boku“, lekki ból głowy. Ten ostatni ustępuje po kilku godzinach i poddaje się zwyklemu leczeniu. Inne skargi utrzymują się podczas całego leczenia i czasem po jego ukończeniu. Bóle te usadawiają się także w udach, mięśniach brzucha i łopatkowych, nie są one silne i przypominają raczej uczucie nadwyrczenia i zmęczenia. Przyczyną jest przypuszczalnie intensywna praca mięśniowa w czasie ataku. U niektórych hipochondrycznie nastawionych chorych bóle te są powodem opierania się dalszemu leczeniu. M. du P a n i L o u f f t i polecali witaminę C, która odgrywa rolę w chemizmie skurezu mięśniowego i utlenianiu kw. mlekowego. D a u m e z o n i inni podawali chorym skarżącym się na bóle mięśniowe po wstrząsie witaminę C w ilości 0,3 g w 6. dawkach dziennie w 14 przypadkach, w 12 przypadkach bóle ustąpiły całkowicie. Duże znaczenie odgrywa tu czynnik psychoterapeutyczny, ponieważ witamina C, znosząc bóle mięśniowe, wpływa korzystnie na samopoczucie.

Wiele ciekawych spostrzeżeń odnośnie leczenia wstrząsami elektrycznymi zawiera sprawozdanie K a l i n o w s k i e g o przedstawione Nowojorskiej Akademii Lekarskiej w r. 1944. Obejmuje ono chorych pochodzących z kliniki psychiatrycznej, do której chorzy zgłaszali się sami (570 przypadków) oraz chorych z zakładu psychiatrycznego (1290 przypadków). Różne wyniki lecznicze otrzymane przez tego samego lekarza w obu grupach zależne są od rodzaju chorych. Różnica w materiale bywa jedną z głównych przyczyn niezgodności poglądów na wartość leczenia wstrząsami elektrycznymi. Wyniki w przypadkach świeżych będą zawsze przewyższać wyniki osiągnięte w przypadkach dłużej trwających. Inną przyczyną stanowią różnice w intensywności leczenia.

Z początku w zakładzie leczono chorych przy pomocy e l e c t r o - a b s e n c e. Chorzy ci nie-

poprawiali się, gdy natomiast zastosowano u nich pełne napady wystąpiła poprawa. Niektóre sprawozdania włączają do swych zestawień wyniki otrzymywane przez wywoływanie e l e c t r o - a b s e n c e, co wprowadza zamieszanie. E l e c t r o - a b s e n c e porównuje K a l i n o w s k y z nieudanym zastrzykiem cardiazolu. Jego zdaniem skuteczność wstrząsów elektrycznych najlepiej uwidacznia się w przypadkach psychozy maniakalno-depresyjnej, depresję można przerwać po 4—8 wstrząsach niezależnie od jej nasilenia. Im większa jest utrata kontaktu z rzeczywistością, tym lepsza prognoza wstrząsów. W manii, w początkowych okresach leczenia wyniki były niekorzystne, kiedy stosowano wstrząsy w sposób podobny, jak w depresji, uległy natomiast poprawie, kiedy dawano 2—3 wstrząsy dziennie. Jeden przypadek silnego podniecenia maniakalne, go poprawił się dopiero po 18 zabiegach przy pierwszym leczeniu, w dwa lata później przy równie silnym podnieceniu poprawił się po 4 wstrząsach, danych w ciągu 24 godzin.

Na szczególną wartość leczniczą w stanach silnego podniecenia wielokrotnych wstrząsów w ciągu jednego dnia wskazywałem w swych poprzednich pracach (31, 32). Sprawa ta ostatnio znalazła znów miejsce w piśmiennictwie. P a g e i R u s s e l l (1948) donoszą o „wzmocnionym leczeniu wstrząsami elektrycznymi“. Stosują oni w stanach ostrych objawów schi zabiegi codzienne aż do chwili wystąpienia poprawy. Używają prądu o 50 okresach, 150 V, przez 1 sek., w 4 sek. po pierwszym włączeniu prądu dają 5 dalszych bodźców po 150 V przez 1 sek. w szybkich odstępach czasu. Chory otrzymuje zatem 1 napad drgawkowy i 5 dodatkowych bodźców. Jeśli po 3 dniach podobnego postępowania nie nastąpi poprawa, wtedy zwiększają ilość bodźców (1+7). Dodatkowe bodźce chory otrzymuje przed końcem fazy klonicznej.

Kiedy przeglądamy przypadki depresji z niepomyślnym wynikiem leczenia, spostrzegamy w nich cechy schizoidne i nasuwa się podejrzenie, że należą one do kręgu schi. Podobnie źle leczą się chorzy z ciężką hipochondrią. Domieszka psychonerwicowa wpływa niekorzystnie na wynik leczenia. Chociaż C e r l e t t i i B i n i opisali swą metodę i długi czas stosowali w zakresie schi, to jednak wyniki leczenia właśnie w schi są najgorsze. Stosunkowo dobrze reagują na wstrząsy schizofrenicy, którzy mają zły kontakt z otoczeniem i najmniej są dostępni do psychologicznego podejścia. Schizofrenicy bez ostrej psychozy, którzy sami zgłaszają się do leczenia również źle reagują. Czynniki prognostyczne dla leczenia wstrząsowego są te same, jak dla spontanicznej remisji. Na schizoidę wstrząsy nie wpływają.

Na ogół zapomina się, że C e r l e t t i wprowadzając leczenie wstrząsowe w schi dawał 15—40 wstrząsów jako koniecznych. Bardzo często leczenie wstrząsami elektrycznymi jest niedostateczne długie. Podkreślić należy, że wstrząsy elektryczne wymagają w schi długiego stosowania, podobnie jak wstrząsy insulinowe. Tylko wtedy

są one w schi skuteczne, kiedy się daje 20 lub więcej zabiegów. Przerwanie leczenia w chwili, kiedy chory wykazuje pierwszą kliniczną poprawę, jak to często niektórzy czynią, prowadzi niezawodnie do niepowodzenia w leczeniu. K a l i n o w s k y miał w swej obserwacji wielu schizofreników, którzy poprzednio byli gdzie indziej niedostatecznie leczeni i wykazywali nawroty choroby. Kiedy zastosował u nich dalsze wstrząsy i w dostatecznej ilości, wtedy otrzymał trwałe wyniki. M a l z b e r g w swym zestawieniu wyników, opracowanym dla departamentu higieny psychicznej wykazał, że wyniki lecznicze otrzymywane w zakładach o jednakim materiale, z których jedne stosowały 20, inne mniej niż 10 wstrząsów, przedstawiały się 5:2 na korzyść stosujących intensywne leczenie.

Wskazania dla wstrząsów insulinowych i elektrycznych nie są jeszcze ściśle określone. K a l i n o w s k y nie zgadza się z innymi, że wstrząsy elektryczne dają najlepsze wyniki w osłupieniu katatonicznym. Wstrząs elektryczny przerywa tylko objawowo osłupienie, lecz w końcowym wyniku daje gorsze wyniki, niż w postaciach paranoidalnych, podobnie jak insulina. Nie mamy dotychczas niestety porównania wyników otrzymanych przez stosowanie wstrząsów elektrycznych i insulinowych w tych samych warunkach, w dostatecznej ilości zabiegów i przez kompetentnych pracowników.

Zmiana w zachowaniu się chorego, występująca już po kilku wstrząsach elektrycznych cz ni ten sposób leczenia specjalnie korzystnym dla krótkiego, czysto objawowego leczenia przewlekłych przypadków schi, w których nie można otrzymać remisji. Stosowanie wstrząsów elektrycznych 1—2 razy w tygodniu lub 1 na dwa tygodnie lub 1 w miesiącu czyli tzw. leczenie podtrzymujące będzie utrzymywać przewlekle chorego na wyższym poziomie społecznym.

Wymieniony rodzaj leczenia stanów jedno z głównych zadań ambulatoryjnego stosowania wstrząsów elektrycznych. Można by wielu psychicznie chorych trzymać poza murami zakładu, jeżeliby u nich stosować takie „okazyjne leczenie“.

Doświadczenia, jakie poczynił K a l i n o w s k y w psychoneurwicach z wstrząsami elektrycznymi nie dały zadowalniających wyników. Nie obserwował on w psychoneurwicach ustępowania objawów po 4—5 wstrząsach, typowego dla psychoz, z wyjątkiem psychoneurwicy depresyjnej, która może być skutecznie leczona wstrząsami elektrycznymi, jeśli chodzi o depresję; nerwicowe nastawienie nie zmienia się bowiem pod wpływem leczenia. Stany lękowe słabo poprawiają się, nawet po długim leczeniu wstrząsami. Nerwicowcy często nieprzyjemnie reagują na zaburzenia pamięciowe i objawy organiczne, powstające pod wpływem wstrząsów, dlatego N e u m a n ostrzega przed stosowaniem wstrząsów u tych chorych. Miał on dobre wyniki w nerwicy przymusowej i natręctwach. W psychoneurwicy można zastosować 2—3 wstrząsy, aby obniżyć napięcie i uczynić chorego bardziej podatnym na psychoterapię.

S e l i n s k i pierwszy zastosował ten sposób postępowania, polegający prawdopodobnie na uzyskaniu afektywnego stepienia, co często przełamuje opór chorego, podobnie jak amytal w leczeniu narkosugestywnym, o czym doniósł H o c h. Zastosowanie wstrząsów elektrycznych poza przypadkami chorób umysłowych jest nie wielkie i możliwe tylko w nielicznych, starannie dobranych przypadkach.

Czasem chorzy zdradzają lęk przed zabiegiem i odmawiają leczenia. U takich chorych zaleca R u b i n s t e i n podawanie pentotalu przed wstrząsem, który chory otrzymuje już w czasie snu.

U cierpiących na padaczkę po 1 lub 2 wstrząsach elektrycznych występuje podwyższenie proggu drgawkowego. Przez zastosowanie u epileptyka kilku wstrząsów możemy go czasowo zabezpieczyć przed napadem spontanicznym. Nie można jednak takiego postępowania uważać za lecznicze w przypadkach, w których środki przeciwdrgawkowe są skuteczne. Wstrząs elektryczny przerywa padaczkowe stany zamroczenia, jak już pisaliśmy (33).

W swym obszernym studium psychofizjologicznym na temat wstrząsu elektrycznego dochodzi D e l a y (1946) do wniosku, że międzymózgowie odgrywa dominującą rolę w regulacji nastroju, świadomości i instynktów. Rola ta zasadza się na współdziałaniu korowo-bazalnym, szczególnie fronto-diencefalicznym i w stanach patologicznych zgodnie z J a c k s o n a prawem dyssolucji i liberacji. Wstrząs elektryczny działa głównie na międzymózgowie. Dowody czerpie autor ze swych badań. W napadzie padaczkowym wywołanym prądem elektrycznym wyróżnia 5 czynników: utratę przytomności, drgawki, burzę neurovegetatywną, zmiany humoralne i towarzyszące zjawiska bioelektryczne. Wszystkie te czynniki przemawiają za zajęciem międzymózgowia względnie połączeń korowo-bazalnych.

Przy leczeniu wstrząsami elektrycznymi posługujemy się zwykle elektrodami o średnicy 4 cm. Używając elektrod o znacznie mniejszej powierzchni można uniejszcować bodziec elektryczny i w następstwie wyodrębnić niektóre z wielu występujących po wstrząsie objawów. Takie badania przeprowadzili H e a t h i N o r m a n (1946), posługując się elektrodami o średnicy 8 mm. Dochodzą oni do wniosku, że utrata pamięci i drgawki nie są koniecznym warunkiem uzyskania klinicznej poprawy. Zasadniczym warunkiem dla pomyślnego wyniku jest, ich zdaniem, pobudzenie korowych ośrodków vegetatywnych. Kiedy zastosowali prąd na okolicę odległą od obszaru ruchowego drgawki nie występowały, mimo że siła prądu była wystarczająca dla wyzwolenia drgawek. Powikłania oddechowe można zmniejszyć przez unikanie pola 6B, tj. korowego ośrodka hamującego oddechanie. Działając na pola czołowe można otrzymać kliniczną poprawę bez wywołania drgawek, chociaż będzie ona mniejsza, niż gdy wstrząsowi towarzyszą drgawki.

F l e i s c h h a c k e r wykazał, że niektóre

objawy neurologiczne w czasie wstrząsu zależą są od miejsca przyłożenia elektrod. Jeżeli jedna elektroda jest umieszczona bliżej zewnętrznego otworu usznego, wtedy może wystąpić niesymetryczne obrócenie się i niesymetryczne drgawki. Jego również zdaniem wstrząs działa na między-mózgowie i poprzez nie na przysadkę i inne gruczoły dokrewne. Przy leczeniu wstrząsami elektrycznymi apetyt jest zwykle pobudzony, czasem występują trudności w spaniu, czasem działanie na miesiąckę.

W niektórych przypadkach, zwłaszcza schi, które nie poprawiają się po wstrząsach elektrycznych staramy się wpłynąć na los chorego przez dodatkowe zastosowanie wstrząsów insulinowych, o ile zdobycie tego bardzo kosztownego środka nie natrafi na trudności. Myśl ta nie jest bynajmniej nową. D o m a s z e w i e z i E r b donieśli 10 lat temu o kombinowanym leczeniu schi cardiazolem i insuliną. W tym samym roku ukazała się w Ameryce na ten sam temat praca G e o r g i e g o, który uważany jest za twórcę tej metody (22, 40).

Kombinowane leczenie insulinowo-cardiazolowe daje zdaniem D o m a s z e w i e z a i E r b a dodatnie wyniki w przypadkach, w których leczenie insuliną zawiodło (18). Nasze skromne doświadczenie z leczeniem kombinowanym (wstrząsy elektryczne + insulina) przemawia na korzyść tej modyfikacji. Leczenie to przeprowadzaliśmy w chronicznych przypadkach schi, które nie poddawały się leczeniu wstrząsami elektrycznymi, niekiedy mimo powtarzania kursu. Wypada jednak zrobić uwagę, że nie wiemy, czy te przypadki nie poprawiłyby się po samym leczeniu insulinowym, bez poprzedzających je wstrząsów elektrycznych.

Klasyczna metoda „sumowania“, polecana przez G e o r g i e g o polega na zastosowaniu wstrząsu elektrycznego podczas drugiej godziny stanu hipoglikemicznego, kiedy poziom cukru we krwi jest najniższy. W tym okresie najczęściej występują spontaniczne drgawki hipoglikemiczne. Inni znów stosują wstrząs elektryczny w czasie najgłębszej śpiączki. Niektórzy przeprowadzają wstrząsy elektryczne w dnach wolnych od podawania insuliny. Stosowanie wstrząsów podczas najgłębszej śpiączki ma na celu zwiększenie leczniczego działania i patofizjologicznych zmian w mózgu. Zwykle kończy się śpiączkę hipoglikemiczną po wstrząsie elektrycznym przez podanie dożylnie glukozy lub cukru przez sondę żołądkową.

Nie ma dotychczas podstaw do twierdzenia, że wspólne stosowanie wstrząsów elektrycznych i insulinowych ma być bardziej niebezpieczne. Wśród chorych, leczonych przez B r a u n m ü h l a metodą kombinowaną śmiertelność wynosi 0,37%, co odpowiada dolnej granicy śmiertelności przy insulinie. Przy leczeniu insuliną chorych, leczonych poprzednio wstrząsami elektrycznymi spostrzega się pewne odchylenia, istnieją trudności w wywoływaniu śpiączki i często trzeba się uciekać do bardzo wielkich dawek insuliny.

Zalecane są różne sposoby łączenia wstrząsów elektrycznych i insulinowych: 1) w metodzie „blokowej“ B r a u n m ü h l a stosuje się przez 20 dni w przypadkach ostrych, przez 30 dni w przypadkach przewlekłych stany hipoglikemiczne, później „bloki“ wstrząsów elektrycznych wywoływanych w stanie hipoglikemicznym. Blok składa się z 2—4 wstrząsów elektrycznych, oddzielonych od siebie przez dnie spoczynkowe w różnych kombinacjach. Potem następuje seria 10—15 śpiączek insulinowych, po której stosuje się następny blok wstrząsów elektrycznych; 2) w metodzie „naprzemiennej“ podaje się insulinę z przerwami, w czasie których stosuje się wstrząs elektryczny; 3) w metodzie „krzyżowanej“ stosuje się u chorego, który nie poprawił się po leczeniu insuliną, dodatkowy kurs wstrząsów elektrycznych lub na odwrót. Nie można przy tym mówić o wyższości jednej metody nad drugą, ponieważ nie wiadomo jakby chory reagował na kontynuowanie jednego sposobu leczenia.

Praktycznie najlepiej jest stosować wstrząsy elektryczne po lub w czasie leczenia insuliną, w celu usunięcia najbardziej burzliwych objawów psychotycznych, można przy tym dawać więcej wstrząsów w pewnych regularnych odstępach czasu lub po leczeniu insuliną, kiedy to leczenie osiągnie pewien poziom poprawy, dalej się nie posuwającej. Dotychczas nie ma jeszcze ustalonych wzorów dla leczenia kombinowanego. Podkreślają to rosyjscy badacze (V a s i l y e v a, D i k o v i t s k y i Z e l y e v a), którzy rozpoczynają leczenie od jednej metody, potem stosują drugą, kiedy obie zawodzą, wtedy je kombinują (40). Co raz więcej autorów zaczyna leczenie wstrząsami elektrycznymi i utrwała poprawę dodatkowym leczeniem insuliną. Postępowanie to usprawiedliwione jest łatwiejszym i prostszym sposobem stosowania wstrząsów elektrycznych oraz szybszymi wynikami. K a l i n o w s k y woli, na podstawie swych korzystnych doświadczeń z wstrząsami elektrycznymi, osiągnąć remisję przy ich pomocy, a leczenie kombinowane ograniczyć do chorych wykazujących skłonność do nawrotów (40).

Materiał pochodzący ze szpitala G e o r g i e g o, twórcy metody kombinowanej opublikował C h a p u i s i ostatnio C h a p u i s i G e o r g i. Przeciętna liczba zabiegów wynosiła: 70—80 dni hipoglikemicznych oraz 10—20 wstrząsów elektrycznych. Ilość całkowitych i socjalnych remisji w ostrych przypadkach (trwających krócej niż 6 mies.) wynosi 81,5%, jeśli dodamy poprawy, otrzymamy liczbę 94,6%. Podczas okresu obserwacyjnego, trwającego 5 lat 70% remisji utrzymuje się nadal. Ostatnio po 7 latach jeszcze ponad 50% trwa w remisji. C h a p u i s porównując wyniki osiągane samą insuliną i wyniki leczenia kombinowanego znalazł, że leczenie kombinowane daje lepsze wyniki u katatoników, lecz nie u paranoików. Zagadnienie wyższości leczenia kombinowanego nad leczeniem wyłącznie wstrząsami insulinowymi lub elektrycznymi pozostanie nierozstrzygnięte, dopóki nie będą dostępne prace porównawcze nad dającym się porównać materia-

lem chorych, leczonych odpowiednio różnymi metodami (40).

Niewątpliwy jest związek między neurologią i psychiatrią. Wydaje się słuszne coraz częściej używane określenie „neuropsychiatria“. Usprawiedliwienie dla tej nazwy znajdujemy np. w prefrontalnej leukotomii. Zagadnienie leczniczego działania wstrząsów elektrycznych aktualizuje na nowo prastary problem „ciało-dusza“, dla celów czysto praktycznych. Prefrontalna leukotomia czyni ten problem jeszcze bardziej aktualnym. Niektórzy uważają, że wstrząsy elektryczne i prefrontalna leukotomia działają w ten sam sposób, tzn. przez wywoływanie nieodwracalnych, destruktywnych zmian w korze mózgowej, w wstrząsie elektrycznym destrukcji szarej substancji, zaś białej przy prefrontalnej leukotomii. Trudno nam uwierzyć, piszą **B r a i n i S t r a u s s**, aby używając małego napięcia prądu i krótkiego czasu przepływu moglibyśmy wywołać nieodwracalne zmiany w neuronach korowych lub krwawienia do tkanki mózgowej. Aby nie być posądzonym o brak obiektywności, przytaczamy wyjątek z pracy **B a t t a** o zmianach histologicznych po wstrząsie elektrycznym: **I m p a s t a t o i A l m a n s i** cytują **Cerletti**'ego, według którego wstrząs elektryczny wywołuje u psa ostrą reakcję komórkową bez nieodwracalnych zmian, podczas gdy **B i n i** stwierdził ostre uszkodzenia komórki nerwowej odwracalne lub nieodwracalne. Występuje kurczenie się **i h y p e r c h r o m a t o s i s** profoplazmy i jądra w głębszych warstwach kory mózgowej. Ostatnio **A l p e r s i H u g h e s** badali mózgi 39 kotów po wstrząsach elektrycznych. 14 z nich wykazywało krwawienia podpajęczynówkowe zwykle łagodne, lecz czasem rozległe, inne wykazywały punktowe krwotoki w korze, białej substancji, móżdżku oraz okolicy III komory (5).

Ostatnio **Neuburger, Whitehead, Rutledge i Ebaugh** badali zmiany u 12 psów. Znaleźli oni szczególnie liczne zmiany na drodze przepływu prądu i więcej w zakresie kory, niż w niżej leżącej substancji szarej. Komórki wykazywały **t i g r o l y s i s**, bladeść, obrzęk i wakuolizację oraz lekką proliferację gleju. Rozszerzenie naczyń i małe krwotoki widoczne były w korze, oponach i w pobliżu komór mózgowych. Zmiany powyższe są wywołane częściowo działaniem na mózg, częściowo na naczynia. Nasilenie tych zmian było wyraźnie mniejsze niż po **cardiazolu** (5).

**B r a i n i S t r a u s s** są zdania, że wstrząs elektryczny i prefrontalna leukotomia działają fizykalnie przez blokowanie dynamicznej wymiany między ośrodkami czołowymi i wzgórzem wzrokowym oraz podwzgórzem, w wstrząsie elektrycznym przez niszczenie neuronów zapoczątkowujących bodźce pochodzenia czołowego, w prefrontalnej leukotomii przez uszkodzenie dróg przewodzących. Istnieją jeszcze inne sposoby tłumaczenia działania na drodze fizykalnej wstrząsu elektrycznego i prefrontalnej leukotomii. Wiele, ich zdaniem, wskazuje na to, że mózg

można uważać za mechanizm **elektrofizjologiczny**, który nie jest niczym innym, jak nieskończone złożonym zespołem elektrycznych rezonatorów. W zaburzeniu psychicznym część rezonatorów może być nadmiernie czynną lub działać hamująco, inne układy lub być w dysonansie lub w ogóle nie łączyć się. Wstrząs elektryczny i prefrontalna leukotomia działają przypuszczalnie przez zmianę elektrycznych wzorców w mózgu. Porównanie mózgu do centrali telefonicznej wydaje się w tym oświetleniu nonsensem, choć wielu ludzi uważa je za słuszne. **G o l l a** wykazał ostatnio, że ujmowanie ośrodkowego układu nerwowego jako statycznej całości jest niewłaściwe, podkreślił przy tym zdumiewającą zdolność reorientacji ośrodkowego układu nerwowego po uszkodzeniach zdawałoby się nieodwracalnych. Jeśli przyjmiemy dynamiczny pogląd na ośrodkowy układ nerwowy, wtedy możemy przyjąć, że leczenie wstrząsami elektrycznymi prowadzące lub nie do nieodwracalnych zmian w neuronach, działa przez czasowe ucieszenie pewnych rezonatorów czołowych, dając przez to czas całemu mózgowi, aby przyzwyczaił się do bardziej uproszczonych, ale psychologicznie łatwiej dostępnych wzorców (5).

Istnieje wielka niezaprzeczalna prawda, o której prawie wszyscy zapominamy, że każdy z nas musi umrzeć. Jakże inaczej wyglądałyby dzieje ludzkości, gdybyśmy tę prawdę stale mieli przed oczyma. Życie człowieka najeźsiej bywa ciężką męką i cierpieniem. Naczelnym zadaniem lekarza jest kość cierpienia. Czynimy to w sposób najskuteczniejszy, najkrótszy i najmniej bolesny. Dlatego należy wyrazić wielką radość, że rozwój psychiatrii właśnie w zakresie leczenia największe czyni postępy. Niewiele jest nauk lekarskich, które by mogły się poszczycić równie skutecznymi sposobami leczenia, jak nasza dyscyplina.

#### PIŚMIENICTWO

- 1) **Aschner B.**: *Ärzt. Praxis* 1932, 7. — 2) **Baruk H.**: *Annal. Med. Psychol.* 1945, 103, 410. — 3) **Batt J. C.**: *J. Ment. Sci.* 19443, 89, 296. — 4) **Bleuler E.**: *Lehrb. d. Psychiatrie*, Berlin 1930. — 5) **Brain R. W., Strauss E. B.**: *Recent advances in neurology and neuropsychiatry*, London 1947. — 6) **Braunmühl A.**: *Allg. Ztschr. f. Psychiatr.* 1942, 102, 146. — 7) **Brzezicki E.**: *Przegl. Lek.* 1947, 20. — 8) **Burckhardt G.**: *Allg. Ztschr. f. Psychiatr.* 1890, 47, 463. — 9) **Carol R. L.**: *New York State J. Med.* 1923, 118. — 10) **Cerletti U., Bini L.**: *Arch. gen. d. Neur.* 1933, 19, 266. — 11) —: *Boll. Accad. med. Roma* 1938, 64, 136. — 12) —: *Riv. sper. Freniatr.* 1940, 64, 209. — 13) **Chapuis R., Georgi F.**: *Schweiz. Arch. f. Neurol.* 1945, 15, 66. — 14) **Collton H., Draper J. W., Lynch J. M.**: *M. Rec.* 1920, 97, 719. — 15) **Daumazon G. L., Cassan L., Delamarre P.**: *Annal. Med. Psychol.* 1945, 103, 428. — 16) **Delay J.**: *L'electro-choc et la psycho-physiologie*, Paris 196. — 17) **Diethelm O.**: *Am. J. Psychiatr.* 1939, 95, 1165. — 18) **Domaszewicz A., Erb A.**: *Rocznik Psychiatr.* 1938, 31, 108. — 19) **Fleischhacker H. H.**: *Arch. Neurol.* 1946, 56, 458. — 20) **Freeman W., Watts J. W.**: *J. Ment. Sc.* 1944, 379, 532. — 21) **Frostig J.**: *Psychiatria*, Lwów 1933. — 22) **Georgi F.**: *Am. J. Psychiatr.* 1939, 67. — 23) **Haines H. H.**: *Psychiatr. Quart.* 1944, 18, 273. — 24) **Heath R. G., Norman E. C.**: *Proc. Soc. Exp. Biol. Med.* 1946, 63, 492. — 25) **Himwich H. E., Alexander F. A. D., Lipetz B.**: *Proc. Soc. Exp. Biol. Med.* 1938, 39, 367. —

26) Hinsie L. E.: Psychiatr. Quartl. 1929, 3, 5. — 27) Hoch P. H.: Am. J. Psychiatr. 1943, 100, 124. — 28) Hühnerfeld: Med. Klin. 1932, 1, 624. — 29) Jacobbi W.: Ztschr. f. Neur. 1920, 56, 94. — 30) Jarema M.: Przegł. Lek. 1945, 3—4, 46. — 31) —: Nowiny Lek. 1946, 6, 105. — 32) —: Pol. Tyg. Lek. 1946, 17, 528. — 33) —: Nowiny Lek. 1947, 1, 1. — 34) —: Semaine d. Hôpitaux 1947, 33, 2022. — 35) —: Przegł. Lek. 1947, 5—6, 164. — 36) —: Przegł. Lek. 1947, 12, 477. — 37) —: Przegł. Lek. 1948, 7. — 38) Jessner L., Ryan V. G.: Shock treatment in psychiatry, New York 1941. — 39) Kalinowski L. B.: Bull. New York Acad. Med. 1944, 20, 485. — 40) —, Hoch P. H.: Shock treatments, London 1946. — 41) Kennedy A.: J. Ment. Sc. 1937, 83, 609. 442) Kistelska H.: Pol. Tyg. Lek. 1947, 45—44, 1253. — 43) Klaesi J.: Ztschr. f. Neur. 1922, 7, 557. — 44) Leyberg J.: Lekarz Wojsk. 1946, 2—3, 92. — 45) Lundvall H.: Am. J. Clin. Med. 1915, 22, 115. — 46) Malzberg B.: Psychiatr. Quartl. 1943, 17, 154. — 47) Medina L.: Die Konvulsionstherapie der Schizophrenie, Halle 1937. 48) Napier F. J.: J. Ment. Sc. 1944, 90, 875. — 49) Neyman C. A.: Arch. Phys. Therapy 1943, 24, 660. — 50) Nyiro J.: Schweiz. Arch. f. Neurol. 1937, 40, 180. — 51) Page L. G. M., Russel R. J.: Lancet 1948, 597. — 52) Pascali C.: La démence précoce, Paris 1911. — 53) Rubinstein H. S.: ref.: Arch. Neurol. 1946, 55. — 54) Sakel M.: Neue Behandlungsmethode der Schizophrenie, Wien 1935. — 55) Schroeder K.: Ugesk. f. laeger. Klin. 1932, 1, 624. — 56) Selinski H.: Bull. New York Acad. Med. 1943, 19, 245. — 57) Steck H.: Schweiz. Arch. f. Neurol. 1933, 31, 153. — 58) Wagner-Jauregg J.: Psychiatr. Neur. Wochenschr. 1918, 20, 132.

## S U M M A R Y

### A Decade of the Electric Convulsive Therapy

b. M. J a r e m a, M. D.

It is in the Spring of this year that ten years have elapsed since Ugo Cerletti performed his first Electric Shock Treatment on a human being. To-day, in all the world, there is no mental hospital where E. C. T. is not being used. Then, it is time now to make a review of the development of this organic treatment in psychiatry and of the various views held by many workers and psychiatric scholls on this subject, and to include our own experiences with E. C. T. At the present time the convulsive treatment is an irreplaceable tool in the psychiatrist's hands, and it will remain such until better therapeutic methods take its place. The history of the development of the organic therapy is not a logical one. The discussed methods have developed empirically, what is quite understandable in a branch of medicine where etiological and patho-physiological factors are completely unknown. All organic therapeutic methods in psychiatry have one thing in common i. e., they are based on the belief that psychological disorders may be influenced by not psychological means.

The Electric Convulsive Therapy has its antagonists and its enthusiasts, the former fervently exaggerate the dangers and drawbacks of this method the latter unconsciously close their eyes to its bad sides. Statistics may often be misleading, therefore one should not hurry with giving statistical data.

The best results are obtained in affective disorders. If we encounter a resistant case of de-

pression we can certainly find some schizophrenic traits in it. The cases of severe hypochondria are rather resistant. The psychoneurotic component affects the result of the treatment also in an unfavourable way. Although Cerletti and Bini described and used their method for a long time in schizophrenic patients the results in schizophrenia are the least promising. Relatively the best results are obtained in schizophrenics who have a poor contact and are the least accessible to psychological approach. Like in insulin treatment the schizophrenics must be treated for a long period of time, 20 or more treatments should be given. In some cases of schizophrenia resistant to E. C. T. we try to combine the treatment with insulin comas (if insulin is available).

Doctor's principal task is to relieve the suffering. Let us do it in a shortest and most effective way. We ought to be glad that such a splendid progress is made by psychiatry in the field of therapy. There are few branches of medicine that have equally successive therapeutic methods.

Tadeusz DOROBISZ  
Mieczysław GAMSKI

Wrocław

### Niepasżytnicze torbiele wątroby

(Z I Kliniki Chirurgicznej Uniwersytetu Wrocławskiego (Kierownik: doc. dr Kazimierz Czyżewski) i z II Kliniki Chorób Wewnętrznych Uniwersytetu Wrocławskiego (Kierownik: prof. dr Antoni Palkiewicz)

Dość bogate już dzisiaj piśmiennictwo, dotyczące problemu torbieli wątroby składa się w przeważnej części z doniesień kazuistycznych. Nieliczne, zasadnicze prace na ten temat różnią się między sobą w poglądach na patogenezę schorzenia i co za tym idzie nie podają jednolitej systematyki torbieli wątroby.

Chcąc swobodniej poruszać się w omawianym zagadnieniu, jesteśmy zmuszeni do podjęcia próby przeprowadzenia własnego podziału torbieli wątroby.

### T o r b i e l e w ą t r o b y.

I. pochodzące z zawiązków wrodzonych

A) wątrobowych:

a) prawdziwe:

1. gruczolaki torbielowate
2. naczyniaki chłonne torbielowate
3. naczyniaki krwionośne jamiste

b) rzekome:

1. z rozstrzeni i uchyłków dróg żółciowych

B) pozawątrobowych:

1. torbiele skórzaste

II. nabyte

a) prawdziwe:

1. pasożytnicze

b) rzekome:

1. z rozpadu nacieków nowotworowych
2. pokrwotoczne
3. z rozstrzeni uchyłków dróg żółciowych.

W pracy poniższej zajmujemy się niepasżytniczymi prawdziwymi torbielami wątroby. Pierwsze dane o tego rodzaju przypadku pochodzą od G l o z a z r. 1864. Pierwsze zestawienie 16 przypadków podał z piśmiennictwa L e p p m a n n w r. 1900. Ostatnie znane nam obliczenie pochodzi z r. 1939 od B. F. D a v i s a wyraża się cyfrą 230 przypadków. W dostępnym nam obecnie piśmiennictwie znaleźliśmy dalszych 38 przypadków.

Prawdziwe, niepasżytnicze torbiele wątroby, pojedyncze lub mnogie, występują bądź to jako zaburzenie odosobnione, bądź to równocześnie z torbielami, czy innymi zaburzeniami rozwojowymi w zakresie innych narządów. Fakt ten spowodował nawet stworzenie pojęcia choroby wielotorbielowej. Najczęściej łączą się torbiele wątroby z torbielami nerek, rzadziej z torbielami trzustki, śledziony, jajnika, krezki, sieci, z torbielą ependymalną w IV komórce mózgu.

Z równoczesnych zaburzeń rozwojowych opisywano, poza zwyrodnieniem torbielowatym, odwrócone położenie trzew (W i t z e l), wielopalcowość, niedorozwój płciowy, zarosnięcie cewki moczowej, wodniak mózgu (W a c k e r l e).

Omawiane torbiele występują u kobiet czterokrotnie częściej, jak u mężczyzn, przeważnie między 40 a 60 rokiem życia. Znane są jednak przypadki torbieli wątroby u osobników młodszych, a nawet u płodu (W i t z e l, M o l l), dla którego może stanowić przeszkodę porodową.

Torbiele wątroby występują przeważnie na dolnej powierzchni wątroby lub częściej w większej ilości, zajmując nieraz cały narząd, z pozostawieniem wąskich beleczek miąższu wątrobowego pomiędzy poszczególnymi torbielami. Obraz ten nazwano zwyrodnieniem torbielowym narządu. Możliwe, że torbiele pojedyncze znacznych rozmiarów powstają ze zlania się większej ilości torbieli małych (H o f f m a n n). Na wewnętrznej powierzchni ściany dużych torbieli pojedynczych widzi się często beleczkowanie, mogące odpowiadać reszcie zanikłych ścian torbieli pierwotnych.

Według S a n d b e r g a więcej jak połowa torbieli wątroby przypada na pojedyncze prawdziwe gruczolaki, wychodzące najczęściej z prawego płata.

Wielkość torbieli waha się od wielkości ziarna prosa i śrutu (A u e r b a c h) do tworu wagi ponad 10 kg (D m o c h o w s k i i J a n o w s k i, K a u f m a n n, B l u m, M ü l l e r).

W ścianie torbieli wyróżnia B. F. D a v i s 3 warstwy: zewnętrzną z luźnej tkanki łącznej miernie unaczynionej, środkową ze zbitej tkanki łącznej oraz wewnętrzną nabłonkową, złożoną z nabłonka cylindrycznego lub kubicznego, rzadziej płaskiego wielowarstwowego, wyjątkowo rzeźkowego (v. R e e k l i n g h a u s e n, Z a h n, E b e r t, F r i e d r e i c h, G i r o d e). Nieraz różne rodzaje nabłonka znajdują się obok siebie. Nabłonek i otaczająca tkanka łączna mogą bujać brodawkowato do światła torbieli, dając obraz cystadenoma papilliferum (F l i n z e r, W e i s h a m p t). W cystadenoma widzi się czynne,

zbliżone do nowotworowego, bujanie nabłonka i tkanki łącznej ściany.

Treść wypełniająca torbiel jest płynna, rzadziej galaretowata, wodojasna lub zielonkawo-jasna lub zielonkawo-żółtawa, czekoladowa, krwawa, mleczno-biała, ropna. Jej ciężar gatunkowy wynosi średnio 1010—1020, zawartość białka 3—15%. Stwierdza się często obecność cukru grobowego, bilirubiny i kwasów tłuszczowych. Drobnowodowo krwinki cholesterolne, białe, tłuszczowe nabłonki, kryształki cholesteroliny, kulki tłuszczu. W przypadkach mnogich torbieli różnych narządów poszczególne torbiele mogą zawierać treść różną wyglądem, składem chemicznym i komórkowym.

Wzrost torbieli jest zwykle powolny, rozciąga się na 2—10 i więcej lat. W miarę wzrostu torbiel uciska na miąższ wątroby, powodując nieraz jego zanik, może uciskać na drogi żółciowe, żyłę wrotną (puchlina brzuszna, głowa Meduzy), na sąsiednie narządy, na żyłę czezą dolną (obrzęk kończyn dolnych), rzadko wywiera ucisk ku górze na przeponę i narządy klatki piersiowej. Różne stosunki miejscowe warunkują szereg powikłań uciskowych ze strony narządów sąsiadujących z torbielą (żółtaczka, wodonereze).

Symptomatologia kliniczna torbieli wątroby zależy od szybkości jej wzrostu, ucisku na narządy sąsiednie oraz powikłań. H o f f m a n n podaje bóle brzucha przy dłuższym staniu i chodzeniu oraz duszność przy leżeniu jako charakterystyczne dla torbieli wątroby. Powikłaniem zachodzącym w obrębie samej torbieli jest jej zakażenie wtórne i zropienie, przebiecie do sąsiedztwa lub nowotworowe zwyrodnienie jej nabłonka. Czynnikiem ważnym w rokowaniu torbieli wątroby jest również istnienie nerek torbielowatych. Sprawność czynnościowa miąższu wątrobowego nie ulega zaburzeniu pomimo nieraz bardzo znacznego zaniku uciskowego miąższu.

Możliwość rozpoznania torbieli wątroby przed zabiegiem operacyjnym, czy przed badaniem sekcyjnym jest stosunkowo rzadka. Jednak B. F. D a v i s nie ma słuszości twierdząc, że do r. 1939 tylko jeden przypadek tego rodzaju (S t o e r s e n i W a n g e n s t e e n 1922) był prawidłowo rozpoznany przed operacją.

W rozpoznaniu różnicowym torbieli wątroby należy uwzględnić wysięk w woreczku żółciowym, otorbiony wysięk otrzewnowy, wodonereze, torbiel sieci, krezki, nerki, trzustki, jajnika, torbiel pozaotrzewnową chłonną, mleczową oraz torbiele rzekome wątroby (uchyłki dróg żółciowych), ropień lub torbiel po wessaniu się krwiaka lub ograniczonej martwicy).

Leczenie torbieli wątroby jest operacyjne.

Zestawienie sposobów leczenia (wg M e l n i k o w a) przedstawia się następująco:

1. nakłucie przez powłoki brzuszne lub po otwarciu jamy brzusznej
2. nacięcie ściany torbieli ze stałym sączkowaniem
3. częściowe wycięcie ściany z sączkowaniem lub bez

4. wycięcie całkowite torbieli:

- a) bez tkanki wątrobowej
- b) z wycięciem części wątroby

5. połączenie torbieli:

- a) z jeli'em
- b) z woreczkiem żółciowym

6. różne operacje:

- a) w rodzaju sposobu Talmy
- b) w rodzaju sposobu Winkelmann'a
- c) wszycie ściany torbieli w powłoki brzuszne z częściowym jej wycięciem
- d) wyskrobanie jamy torbieli, z całkowitym szwem wewnętrznym.

Dawno już zarzucono metodę opróżniania torbieli drogą nakłuć przez powłoki, jako niebezpieczną. Cytowane przez Schaaek'a w r. 1923 4 przypadki leczone wielokrotnymi nakłuciami zakończyły się śmiertelnie. Jedynie Kalltenbachowi udało się przez 8 lat okresowo nakłuwać torbiel wątroby i upuścić w sumie 320 litrów płynu.

Ze stosowanych obecnie sposobów operacyjnych najlepszym jest możliwie doszczętne wyluszczenie lub wycięcie torbieli, o ile to jest oczywiście możliwe. Nie daje się ono często przeprowadzić, np. w wypadku, gdy torbiel obejmuje za dużą część wątroby lub gdy przeszkadzają rozległe, trudne do usunięcia zrosty z otoczeniem.

Przy wszelkich innych, nie całkowicie doszczętnych operacjach, rokowanie zależy od tego, czy nabłonek wydzielający istnieje nadal, czy też został zniszczony, czy to przez ropienie wewnątrz torbieli, czy to wskutek długotrwałego, wysokiego ciśnienia wewnątrz torbieli.

O ile nabłonek utrzymał się, wydzielanie będzie trwało nadal i utrzyma się przetoka. Wówczas jednak można próbować zniszczyć nabłonek przez wlewanie do jamy torbieli płynów drażniących.

Operacje doszczętne nie tylko dają lepsze wyniki, ale są, jak wykazuje statystyka Melnikowa, mniej niebezpieczne dla chorych. Spośród cytowanych 92 przypadków 29 było leczonych operacją doszczętną z 10% śmiertelności, reszta zaś przypadków operowana niedoszczętnie dała 26% śmiertelności, przy czym u pozostałych przy życiu 33% powstały przetoki.

Ogólna śmiertelność pooperacyjna według Winklera i Characha (1936) wynosi 12—32%, według Davisa C. M. (1937) 27,2%.

Wśród poglądów ponad 100 autorów na patogenę torbieli wątroby zarzucono już myśl Wittzela, Ferillon, czy Northa o zastojach w drogach żółciowych oraz zdanie Roberta a, Terbourgha, Keena i innych o coccidiach i gregarinach.

Nowsze teorie reprezentowane przez Luzie Lorenz, Margrit, Tenscher, Namorecka, Hufschmida, Siegmunda, Evinga, Letulle'a, Verliac'a i wielu innych mówią o zaburzeniach rozwojowych i o czynniku nowotworowym, jako o przyczynie powstania torbieli. Sabourin przyjmuje, że torbiele wątroby powstają z rozwijają-

cych się lub ostatecznie wykształconych kanaliczków żółciowych. Still mówi o nieprawidłowych torbielowatych kanalikach żółciowych.

Dyskutowano również możliwość zlewania się zwyrodniałych wodniczkowo komórek wątroby w torbiel. Według Moschkowitza torbiele są wynikiem rozszerzenia dodatkowych dróg żółciowych. Przyjmowano też możliwość działania urazu oraz rozmaitych czynników zapalnych.

Według poglądu Hammara włosowate naczynia żółciowe powstają z beleczek wątrobowych, reszta naczyń żółciowych z osobnych związków. Brak połączenia pomiędzy włóscizkami żółciowymi a drobnymi naczyniami żółciowymi daje zdaniem Wackerlego początek torbielom wątroby.

Von Kahlden, Dmochowski, Janowski, Hufschmid, Rolleston, Tholesi i inni uznają torbiele wątroby jako gruczolaka torbielowatego, Kilvington — naczyniaka. W gruczolaku stwierdza się równoczesny rozrost nabłonka i tkanki łącznej śródwątrobowych kanalików żółciowych (Heller).

Wackelej i Mynne twierdzą, że torbiele wątroby są pozostałością płodowej żyły pępkowej.

Własny przypadek torbieli wątroby przytaczamy poniżej.

Chora R. J. (l. dz. 604/47), l. 38, buchalterka, Pobyła w Klinice 21. — 31.VII.47. i 4. — 10.IX. 47 r. W najbliższej rodzinie gruźlica płuc, ropne zapalenie opłucnej, zapalenie osierdzia, gruźlica prosówkowa. W 18 r. ż. przebyła chora zabieg operacyjny wycięcia wyrostka robaczkowego oraz suche zapalenie prawej opłucnej. W 20 r. ż. zakrzepowe zapalenie lewej żyły udowej po porodzie. W 28 r. ż. żółtaczka 6 tygodni trwająca, bez gorączki, z nudnościami i gnęceniem w prawym podżebrzu, z ciemnym zabarwieniem moczu i odbarwieniem stolca.

Od tego czasu sporadycznie silne bóle w prawym podżebrzu z promieniowaniem do lewego podżebrza, utrzymujące się do 12 godzin. Przed 5 laty (r. 1942) w ciągu 6 miesięcy odczuwała chora bez związku z jedzeniem tępe, rozpierające bóle w prawym podżebrzu, które promieniowały ku plecóm, ku nadpepczu, nasilały się przy energiczniejszych ruchach i stosowaniu gorących okładów. W tym czasie lekarz stwierdził powiększenie wątroby.

W latach 1944—46 podobne zespoły bólowe występowały przez przeciąg kilku tygodni. Od maja 1947 przy chodzeniu dość silne, tępe bóle w prawym podżebrzu, promieniujące ku obu łopalkóm. W spoczynku bóle słabsze. W początku lipca zauważyła chora powolne wypuklanie się okolicy prawego podżebrza. Dnia 21.VII.47. zgłosiła się do Kliniki.

Stan obecny z dnia 21.VII.47.

Chora wzrostu średniego, budowy prawidłowej, odżywienia dobrego. Głowa, szyja, narządy klatki pierścionej bez zmian. Brzuch w zakresie prawego podżebrza znacznie wysklepiony. Spód prawego łuku żebrowego wysuwa się — odpowiadający kształtem i położeniem wątrobie — guz gładki, twardy, niebolesny, w części górnej i środkowej elastycznie chlebocący. Sięga do dołu

drodowego, w linii środkowej 3 palce poniżej pępka, przekracza na 4 palce linię środkową, obniża się przy wdechu, leży bardziej od przodu, dwuręcznie niebadalny. Śledziona niepowiększona, nerki niewyczuwalne. Jama otrzewnowa wolna od płynu. Kończyny bez zmian. Ciężota ciała 37,30. Narząd rodny bez zmian.

Badania dodatkowe: mocz o c. g. 1022, nie wykazuje składników nieprawidłowych. Badanie cytologiczne krwi: obraz prawidłowy, leukocytów kwasochłonnych 2%. Obraz szpiku mostka prawidłowy. Odczyn Biernackiego 10/21. Odczyn Wassermanna ujemny. Ciśnienie krwi 125/75 mm Hg. Odczyn Weinberga wiązania dopełnia-cza z antygenem błławca ujemny. Odczyn Cassoni'ego ze śródskórnym wstrzyknięciem antygeny błławca rów-nież ujemny.

Sonda żołądkowa wykazuje prawidłowy chemizm błony śluzowej żołądka. Prześwietlenie klatki piersio-wej i przewodu pokarmowego bez zmian. Cholecystogra-fia: woreczek żółciowy wypełniony substancją kontrastow-ą, przesunięty ku linii środkowej i ku dołowi przez powiększony cień wątroby. Odczyn Takata-Ara ujemny. Poziom bilirubiny we krwi 0,32 mg %. Azot pozabiał-kowy 27 mg %. Próba wodna Volharda: zdolność roz-cieńczenia, zagęszczania i wydalania moczu prawidłowa. Poziom cukru we krwi 97 mg %. Po obciążeniu 50,0 g glukozy krzywa wzrostu poziomu cukru we krwi prawid-łowa. Oporność ciałek czerwonych na płyny hipoto-niczne: 0,48—0,34% roztworu Natr. chlor. Po ukończe-niu badań chorą wypisano 31.VII.47 r. z Kliniki, pole-cając kontrolę internistyczną i zabieg operacyjny po upły-wie 1 miesiąca.

W drugiej połowie sierpnia wystąpił dość znaczny obrzęk prawej kończyny dolnej, dowodzący ucisku guza na żyłę biodrową wspólną prawą. Po dwóch tygodniach pozostawiania chorej w łóżku obrzęk cofnął się. Ponow-na obserwacja chorej w Klinice w czasie od 4—10.IX.47. nie wykazała zmiany w stanie chorej w porównaniu ze stanem z pierwszego pobytu.

Zestawiając wyniki przeprowadzonych badań, stwier-dziliśmy u omawianej chorej obecność znacznej wielko-ści guza w prawej części jamy brzusznej, wychodzącego od przodu spod łuku żebrowego, obniżającego się przy wdechu, dwuręcznie słabo badalnego, wykazującego w gór-nej części elastyczne chęłbanie. Na tej podstawie roz-poznano torbielowaty guz wątroby, wykluczając otor-biony wysięk otrzewnowy, wodonercze, torbiel nerk', sie-ci, krezki, trzustki i jajnika. Zwraca uwagę brak objawów zapalnych, dobry stan ogólny chorej, prawidłowa czyn-ność wątroby i nerek, ujemny odczyn Weinberga i Cas-soni'ego z antygenem błławca, prawidłowy obraz krwi oraz prawidłowa szybkość opadania krwinek czerwonych. Należało zatem wnioskować, że wspomniany guz torbie-lowaty wątroby ma charakter niepałozyniczny, niezapal-ny, nienowotworowy, niemartwicy. Z takim też rozpo-znaniem skierowano chorą do zabiegu operacyjnego, któ-ry jedynie daje możliwość korzystnego wyniku leczni-czego.

Zabiegu dokonano dnia 11.X.47. r. w I Klinice Chirur-gicznej. Uśpienie evipanowe, morfina, skopolamina pod-skórnie. Jamę brzuszną otwarto cięciem długości 20 cm wzdłuż zewnętrznego brzegu prawego mięśnia prostego brzucha. Stwierdzono, że podżebrze prawe wypełnia tor-biel o ścianie przedniej twardej i powierzchni zbliżonej

do wyglądu wątroby. Twór ten jest zrośnięty swą gór-ną ścianą z przeponą, dolna ściana przechodzi na wy-sokości pępka w utkanie wątroby. Granicę stanowi wy-raźny rowek utworzony przez ostry brzeg, jaki tworzą górna i przednia powierzchnia wątroby. Między tym tworem a otrzewną ścienną cienka warstwa przejrz-ystego płynu. Ścianę torbieli nakłuto trójgranicem i wy-puszczono 3 litry płynu gęstego, o barwie czekoladowej z odcieniem zielonkawym. W czasie opróżniania torbieli widoczne było przesuwanie się wątroby ku prawemu łukowi żebrowemu. Przednią ścianę torbieli wszyło na przestrzeni dłoni dziecka do otrzewnej ściennej i skóry. Między szwami wycięto krążek ze ściany torbieli, który wysłano do badania drobnowidowego. Brzegi cięcia w ścianie torbieli połączono kilku szwami z brzegami cięcia skórno-go. Palcami wprowadzonymi do wnętrza torbieli stwierdzono, że tworzy ona jedną komorę. Ścia-ny są gładkie i grube. Na przekroju grubość ich wynosi około 5 mm. Do jamy torbieli wprowadzono sączek gumowy, uszczelniając go za pomocą gazy napojonej 0,5% roztworem chloraminy.

Badanie zawartości torbieli: treść gęsta, ciemno-brunatna, męlna. Białko obecne w ilości 10%. Próba benzydynamowa silnie dodatnia. Barwiki żółciowe: mini-malny ślad reakcji z odczynnikiem Ehrlich'a, odczyn z kwasem azotowym i plynem Lugola ujemny. Kwasy żółciowe: odczyn Pettenkoffera ujemny. Cholesteryny nie wykryto. Drobnowidowo: całe pole widzenia usiane krwinkami białymi, dość liczne krwinki czerwone. Wynik badania histopatologicznego: w ścianie torbieli wi-doczna zbita tkanka łączna włóknista, otaczająca resztki tkanki wątrobowej, z rozlanym, nieswoistym procesem zapalnym.

W przebiegu pooperacyjnym skarżyła się chora na ból w sąsiedztwie sączka gumowego w ranie, wobec cze-go 5. dnia po zabiegu dren usunięto, ujście przetoki za-tkano gazą, raz dziennie opróżniano torbiel. Wystąpiły jednak zwyżki ciepłoty ciała, wobec czego założono po-nownie sączek gumowy. Stosowano w tym okresie peni-cylinę w ogólnej ilości 1,600,000 jedn. Ciężota ciała wkrótce opadła do normy. Wydzielanie z jamy torbieli było w pierwszych dniach duże, ponad 1 litr na dobę, jednak stopniowo zmniejszało się. Po 6 tygodniach wy-nosiło 250 cm<sup>3</sup>, po 10 tygodniach 140 cm<sup>3</sup> na dobę, zaś przy ostatniej kontroli (po 5 mies.) zaledwie kilkanaście cm<sup>3</sup>. Jeżeli chodzi o charakter wydzieliny, to początko-wo była ona męlna, koloru brunatno-krwawego. Poza tym w płynie znajdowało się w pierwszych tygodniach strzępki tkanki martwiezej, pochodzące prawdopodobnie ze ściany torbieli. Objętość jamy torbieli, mierzona w 6 tygodni po zabiegu przez wlanie 1% roztworu chlorami-ny, wynosiła 20 cm<sup>3</sup>, po 10 tygodniach 55 cm<sup>3</sup>. Po 5 mie-sięcach, przy kontroli, która była ostatnią przed wyda-niem niniejszej pracy, objętość resztek jamy torbieli wy-nosiła 12 cm<sup>3</sup>. Przy tejże kontroli dokonano kontra-stowego prześwietlenia róg. przetoki. Kontrast (Jodipin) przechodzi kanałem o świetle grubości ołówka przez całą szerokość wątroby, gdzie w mięższu przebiega łukowato, kierując się ku górze i w stronę kręgosłupa. U wylotu kanału jodipina zbiera się pod przeponą w zbiornik o gładkich zarysach, wielkości śliwki. Po wypełnieniu tego zbiornika kontrast po zewnętrznej ścianie drenu



splywa w dół i wydostaje się przez przelokę w skórę na zewnątrz.

Należy liczyć się z całkowitym zamknięciem się reszty jamy torbieli.

W opisanym przypadku podkreślamy możliwość przedoperacyjnego rozpoznania klinicznego oraz korzystny wynik zabiegu.

## PIŚMIENNICTWO

Allman D.: J. A. M. A. 1922, 78, 1532. — Amman F.: Schw. Med. Wechschr. 1940, 70, 1077. — Aschoff L.: Pathologische Anatomie, Fischer, Jena, 1923, 878. — Auerbach W.: Frankf. Zschr. f. Path. 1930, 40, 272. — Beattie J. M., Dickson W. E. C., Drennan E. M., Oliver J. O.: A Textbook of Pathology, Heinemann, London, 1943, 783. — Blum M. i Müller W.: Dtsch. Arch. Klin. Med. 1932, 173, 206. — Coenen H.: Die Geschwülste, w Kirschnera M. i Nordmanna O. „Die Chirurgie“, Urban-Schwarzenberg, Berlin, Wiedeń, 1927. — Dais F. B.: Surgery, 1939, 5, 869. — Eppinger D.: Leberkrankheiten, Springer, Wiedeń, 1937, 662. — Mc Olannan A.: Ann. of Surg., 1928, 87, 844. — Heller R.: Die Chirurgie der Leber u. des Gallensystems, w Kirschnera M. i Nordmanna O. „Die Chirurgie“, Urban-Schwarzenberg, Berlin-Wiedeń, 1927. — V. Kalliden C.: Beitr. z. path. Anat. u. allg. Path., 1893, 13, 291. — Kramer P. H.: Nederl. Tijdschr. Geneesk. 1940, 3134, ref. Zbl. f. inn. Med. 1941, 106, 548. — Kratzenstein E.: Zschr. f. urol. Chir., 1924, 16, 70. — Lorenz Luzie: Z. f. Pathol. 1923, 29, 249. — Moil J. A.: Frankf. Z. f. Path., 1928, 36, 225. — Munk F.: Berl. Kl. Weh. 1912, 49, 2174. — Picard H.: Der Chirurg, 1931, 3697. — Sandberg I.: Acta Chir. Scand., 1933, 70. — Sapiński H.: Wien Arch. f. inn. Med., 1941, 35, 373. — Schaack W.: Arch. f. klin. Chir., 1923, 125, 183. — Sonntag E.: Beitr. z. klin. Chir., 1943, 86, 327. — Steensnan F. A.: Ned. Tijdschr. v. Geneesk. 1912, 2, 1209, ref. Zbl. f. inn. Med., 1912, 3, 578. — Thöle F.: Chirurgie d. Lebergeschwülste, Enke, Stuttgart, 1913, 102. — Wackerle L.: Virch. Arch. f. path. Anat. u. Physiol., 1926, 262, 508. — Wakeley, Cecil P. G., Mc Myn D. J.: Lancet, 1931, 675.

## S U M M A R Y

### The non parasitic liver cyst.

by T. Dorobisz and M. Gamski

The authors talk about pathogenesis, pathological anatomy, clinics and surgery of non parasitic liver cysts.

They are describing an own particular case of non parasitic liver cyst on the upper surface of the liver of an 38 years old woman.

The cyst, of the volume of 300 ml was diagnosed clinically before the operation.

The operation was based on the sewing of the cyst's wall to the parietal peritoneum and the drainage of the cyst's cavity. The result was positive.

Dr med. Bogusław KOTERLA Bytom, Śląsk Opolski

### Przyczynę do kazuistyki torbieli zębowych zatoki Highmora.

(Ze Szpitala Ubezpiecz. Społ. w Bobrku Bytomskim — Dyr. Dr J. Grzechowiak)

W lutym 1946 r. miałem możliwość obserwowania w Ambulatorium Laryngol. Ubezpiecz. Społ. w Bytomiu przypadku torbieli zębowej szczęki górnej,

który później operowałem w Szpitalu tejże Ubezpieczalni w Bobrku Bytomskim. Przypadek ten, pomimo licznych publikacji i dość bogatego w tej dziedzinie piśmiennictwa, należy zaliczyć do godnych uwagi, a to ze względu na pewne cechy, wyróżniające go spośród wielu przypadków obserwowanych przez innych autorów.

Zanim przejdę do podania dotychczasowych wiadomości w omawianej sprawie, podam w streszczeniu historię choroby. Przedstawiony poniżej przypadek dużej torbieli zatoki szczękowej lewej ciekawy był ze względów rozpoznawczych. Dotyczył chorego M. H., hutnika z zawodu, lat 52. Z wywiadów wynika, że chory od 6 lat leczyl się bezskutecznie z powodu katarów nosa i silnych bólów głowy, umiejscowionych początkowo w potylicy, w ostatnich dwóch latach w okolicy zatoki czołowej i górnoszczękowej po stronie lewej. Leczony ostatnio przez lekarza ogólnopraktykującego, który stwierdził neuralgię nerwu trójdzielnego. W rodzinie nikt ani on sam nie cierpiał na schorzenia alergiczne: dychawicę oskrzelową, katar sienny, naczyniowo-ruchowy, obrzęki skóry, pokrzywkę, nawracające polipy nosowe itp. Badanie rynoskopowe wykazało nieznaczne odstawanie małżowiny nosowej dolnej lewej oraz wypuklenie policzka lewego, niebolesne na ucisk przy badaniu palpacyjnym. W celach rozpoznawczych wykonałem próbne nakłucie zatoki szczękowej lewej, które wykazało płyn przeźroczysty, surowiczy, koloru bursztynowego. Po punkcji — jak chory podaje — nastąpiła ulga, gdyż zmniejszyło się uczucie ucisku, „rozsadzania“ w zakresie tej części twarzy. Ze względu na podejrzenie torbieli dla lepszego uwydatnienia jej na zdjęciu wypełniłem ją podczas punkcji masą kontrastową lipiodolu. Rentgenogram wykonany w Zakładzie Roentgenowskim Ubezpiecz. Społ. w Bytomiu (Dr Lorens) wykazał wyraźne zarysy torbieli, zajmujące 2/3 dolnej zatoki szczękowej. Wobec tego skierowałem chorego do Szpitala U. S. w Bobrku Bytomskim, gdzie przebywał w leczeniu od dnia 23 lutego do 5 marca 1946 r.

Stan obecny: chory wzrostu średniego, budowy prawidłowej, odżywienia miernego, skóra, błona śluzowa, mięśnie bez zmian szczególnych. Gruczoły niepowiększone, ciepłota ciała prawidłowa, tętno 72, płuca, serce, narządy jamy brzusznej bez zmian. Przy oglądaniu stwierdza się wyraźną asymetrię twarzy, obrzmienie lewego policzka, sięgające ku górze prawie do oczodołu, ku wewnątrz do nosa i przechodzi nań, ku dołowi dochodzi do kąta ust. Skóra w tym miejscu prawidłowa, daje się ująć w fałd. Na dotyk wypuklenie to jest twarde, nieruchome, wielkości jaja, o powierzchni gładkiej, niezbyt bolesne. Przy badaniu palpacyjnym wyczuwa się nieznaczne chęłbotanie oraz charakterystyczny trzask jakby uciskanego pergaminu. Przy badaniu nosa widzimy wyraźne wypuklenia zewnętrznej ściany lewego dolnego przewodu nosowego. Wobec typowych dla torbieli zębowej objawów klinicznych, poprzedzonych skiagramem wykonałem w dniu 26 lutego 1946 r. operację radykalną metodą Caldwell-

Luca w znieczeniu miejscowym 2% nowocainą z Corbasilem i podstawowym dożylnym seophe-  
dalem. Seopheidal w zastosowaniu dożylnym jest  
doskonale znoszony przez chorych i stwarza ideal-  
ne warunki przy tych zabiegach nosowych, gdzie  
wziewanie jest niekorzystne, zaś uspienie ewipa-  
nowe jest niebezpieczne ze względu na możliwość  
aspiracji, zwłaszcza w okresie pooperacyjnym.  
W powyższym przypadku przebieg pooperacyjny  
szel bez powikłań, wszystkie dolegliwości, a zwa-  
szcza bóle głowy po zabiegu ustąpiły, chory w 10  
dni po operacji zwolniony został ze szpitala do le-  
czenia domowego. Przy badaniu histologicznym  
torbieli stwierdzono, że ściana jej była wysłana na-  
błonkiem wielowarstwowym płaskim, zupełnie do-  
brze zachowanym, poza kilku miejscami, gdzie brak  
było wyściółki, wypełniona w całości żółtym prze-  
źroczystym, gęstym płynem. Błona śluzowa zgru-  
biała, obrzękła.

Co do objawów, pozwalających na zaliczenie  
mojego przypadku do nie często spotykanych, na-  
leży umiejscowienie torbieli w szczękę górnej, gdyż  
zwykle torbiele takie umiejscawiają się w żuchwie.  
Inne objawy rozpoznawcze były u mojego chore-  
go wyraźnie zaznaczone. Wiek nie odpowiadał  
okresowi najczęstszego rozwijania się torbieli zę-  
bowych. Charakterystyczny „trzask pergaminu“  
przy ucisku ściany torbieli spotykany przy du-  
żych jej rozmiarach był wyraźny, badanie nosa  
wykazało wypuklenie zewnętrznej ściany dolnego  
przewodu nosowego — objaw spotykany przez  
Oppikofera. Istniejące bóle w okolicy zę-  
orej szczęki również należy uzależnić od danej  
sprawy chorobowej. Dla rozpoznania miarodajny  
był głównie skiagram: wyraźne zarysy torbieli,  
zajmującej  $\frac{2}{3}$  dolne zatoki Highmora, widoczne  
zwłaszcza po wypełnieniu jej wnętrza masą kon-  
trastową lipiodolu. Ściany jej były nienaruszone  
i nie wykazały patologicznych zmian. O jej bli-  
ższym charakterze pouczyła nas operacja i bada-  
nie histopatologiczne.

Torbiele zębowe szczęki górnej, rozwijające się,  
jak wykazały badania anatomo - patologiczne  
M a l a s s e z a z resztek nabłonkowych w jamie  
zębodołowej w okresie zarodkowym tworzenia się  
zębów, ze względu na ich stosunek do zatoki High-  
mora i niektórych jej cierpień, nie przestają in-  
teresować ryнологów. Zajmują się nimi chirur-  
dzy od połowy XVII wieku. Na ich ważne znacze-  
nie wskazał po raz pierwszy w r. 1892 P a r t s e h  
i K u h n t. Szczegółowo opisał je G e r b e r  
w r. 1904. Od czasu M a g i n o t a dzielimy je  
ze względu na patogenezę na dwa rodzaje:

1. Torbiele korzeniowe (cystis radicularis-para-  
dentalis v. periodontalis) ze wszystkich najczęst-  
sze, bo tworzą podług P a r t s e h a 95% wszy-  
stkich torbieli zębowych, są pochodzenia zapalac-  
ego i powstają na tle zgorzeli miazgi oraz zmian  
ziarninowych okolicznościowych lub, jak się to  
zdarza w szczękach bezzębnych, na tle ziarnini-  
ka. pozostawionego po ekstrakcji zęba, który bu-  
jącąc może przekształcić się w torbiel. Torbiel ta-  
ka rozwija się w kierunku najmniejszego oporu,  
często do jamy szczękowej, od której oddzielona

jest cienka blaszką kostną lub tylko ścianą tor-  
bieli.

2. Torbiele zawiązkowe (cystis follicularis kys-  
te dentifère) polegają na zaburzeniu rozwojowym  
zawiązku zębowego, przy czym w worku torbielo-  
wym często można znaleźć twory podobne do zę-  
ba lub niejednokrotnie dobrze wykształcone zęby,  
których korzenie tkwią w ścianie torbieli. Wystę-  
pują zwykle między 5—20 rokiem życia, rosną po-  
woli, ale stale w kierunku jamy Highmora  
i w końcu wypełniają ją częściowo lub w cało-  
ści.

Ściany torbieli zawiązkowych są zbudowane  
podobnie jak ściany torbieli korzeniowych. Wnę-  
trze ich wyścielone jest warstwą komórek nabłon-  
kowych (nabłonek wielowarstwowo płaski), po-  
chodzących z ektodermalnej listewki szkliwa. Łą-  
cznotkankowa otoczka torbieli jest silnie unaczy-  
niona, wewnątrz zaś wypełnione żółtym, przeźro-  
czystym, ciągnącym się płynem. Zropienie płynu  
torbieli jest sprawą wtórną i w takim wypadku  
można postawić mylne rozpoznanie: empyema  
a n t r i Highmori.

M a l a s s e z utrzymuje, że wszystkie torbiele  
są wspólnego pochodzenia, gdyż ich budowa histo-  
logiczna jest podobna, ściany ich są wysłane wie-  
lowarstwowym nabłonkiem płaskim oraz że pow-  
stają już w okresie życia zarodkowego (dérbris  
epitheliales paradenaires Malassez).

Zasadnicza różnica w budowie między torbielą  
korzeniową a zawiązkową polega na tym, że  
w otoczeniu torbieli korzeniowej znajdują się na-  
cieki zapalne drobnokomórkowe, których nie ma  
w torbielach zawiązkowych, powstałych w okre-  
sie życia zarodkowego, gdy zawiązek zęba traci  
łączność z listewką zębową. Torbiele korzeniowe  
w większości przypadków zawierają ropę (z uwa-  
gi na zakażenie).

Rozwijająca się torbiel, rosnąc powoli w kie-  
runku najmniejszego oporu kostnego, wywołuje  
wskutek ucisku zanik ściany zębodołu, a nastę-  
pnie po zniszczeniu blaszki kostnej, oddzielającej  
jamę torbieli od jamy Highmora, unosi błonę ślu-  
zową zatoki szczękowej i powoli wypełnia jej  
wnętrze. Mimo rozrastania się torbieli w obręb  
zatoki szczękowej, komunikacja między nimi nie  
istnieje. Oddzielone są one warstwą błony śluzo-  
wej zatoki szczękowej oraz ścianą torbieli. Tor-  
biel może przy dużych rozmiarach zajmować ca-  
łe wnętrze jamy Highmora i sięgać aż do dna  
kostnego oozodołu. Rzadko zdarza się, że torbiel  
zniszczywszy kość przedostaje się pod skórę po-  
liczka. Zdarza się to przy dużych rozmiarów tor-  
bielach zatoki Highmora, które wywołują wy-  
puklenia ściany zewnętrznej okolicy fossa canina  
i niejednokrotnie w tym miejscu ulegają przebi-  
ciu. Na powyższy objaw z ewentualnym chęłbota-  
niem należy kłaść główny nacisk, ponieważ ten  
objaw jest decydującym w rozpoznaniu (H a -  
j e k). Przetoka opisana powyżej jest zawsze wy-  
wołana przez torbiel, a nigdy nie spotyka się jej  
przy przewlekłych ropieniach zatoki Highmora.

Torbiele, wychodzące od zębów górnych przed-  
nich rozrastają się w kierunku przedziałka jamy

ustnej, w żuchwie rozrastają się kosztem zaniku substancji kostnej, dochodząc czasem do dużych rozmiarów. W wyrostku zębodołowym wytwarza się wtedy twarde wypuklenie, bez towarzyszących zapalnych zmian dziąsła, a przy cienkiej ścianie torbieli można wyczuć przy palpacji tzw. objaw tizeszczenia pergaminu (crepitatio). Zjawisko to powstaje wskutek poddawania się cienkiej blaszki kostnej. Gdy torbiel rozwija się nad górnymi środkowymi siekaczami wypuklenie razem z chębotaniem również nastąpić może w przewodzie dolnym nosa tuż pod muszlą jako tzw. wal Gerbera lub na zewnętrznej ścianie dolnego przewodu nosowego (Oppikoffer), albo na twardym podniebieniu z wypukleniem do jamy ustnej. Małe torbiele nie powodują żadnego wypuklenia ściany zewnętrznej i mogą zostać nierozpoznane.

Co się tyczy objawów klinicznych, to rozpoznanie torbieli szczęki górnej jest na ogół łatwe. Różnicować należy między przewlekłą ropną sprawą jamy Highmora a torbielą. Przebieg torbieli jest zawsze bezbolesny, zaś punktem wyjścia jest ząb zgorzeliowy. Charakterystyczne chębotanie ściany kostnej w okolicy fossa canina oraz objaw chrzęstu pergaminowego jest objawem prawie że swoistym dla torbieli. Zdjęcie rentgenowskie i nakłucie próbne (punkcja) rozstrzyga sprawę: przy torbieli jałowej płyn jest przezroczysty, jasno-żółty. Wyniki polegające na badaniu chemicznym zawartości płynu torbieli, a mianowicie na zawartości kryształków cholesterynu (drobne luseczki) są niepewne. W przypadkach zakażenia torbieli znajdziemy w niej płyn ropny. Zdjęcie rentgenowskie w wątpliwych wypadkach uzupełnić może rozpoznanie kliniczne, zwłaszcza przy kontrastowym wypełnieniu jamy górno-szczękowej lipiodolem.

Leczenie torbieli kości szczękowej jest chirurgiczne, a polega na jej wyluszczeniu. Zabiegi operacyjne dzieli się na dwie metody. Pierwszą jest metoda Partseha, stosowana przez stomatologów i daje rokowanie dobre tylko przy mniejszych torbielach kości szczękowej, przy większych rokowanie jest wątpliwe. Przy torbielach zropiałych, przebijających do zatoki Highmora nie ma w ogóle zastosowania. Druga jest stosowana przez rynologów przy przewlekłych sprawach zapalnych jamy Highmora, a więc operacja radykalna Caldwell-Luca, Denkera i Canfield-Sturmana (dwie ostatnie rzadziej stosowane).

P a r t s e h podał dwa sposoby operacji torbieli:

1. Metoda Partsch I: polega na wycięciu okienka w przedniej ścianie torbieli, wgłobieniu do wnętrza jamy płatu z miękkich części oraz umocowaniu go tamponem z gazy jodoformowej. W ten sposób wnętrze zostaje opróżnione od ucisku przez płyn, wskutek czego następuje powolna restitutio ad integrum.

2. Metoda Partsch II: polega na całkowitym wyluszczeniu torbieli oraz zaszczeniu na glucho powstałej rany. Warunkiem powodzenia tego sposobu jest usunięcie całej otoczki, gdyż w przeciwnym razie następują nawroty.

Najracjonalniejszym zabiegiem stosowanym w przebiegu dużych torbieli jamy górno-szczękowej jest operacja radykalna Caldwell-Luca. Operacja Denkera i Sturmana wykonywana jest rzadko. Metoda Caldwell-Luca daje najlepsze rokowanie, zatem chętnie stosowana jest przez rynologów i zawsze bywa uwieczana pomyślnym skutkiem. Przy tej operacji cięcie prowadzimy nad wyrostkiem zębodołowym, po czym obnażywszy całą przednią ścianę zatoki szczękowej z okostnej usuwamy ją ostrożnie, a następnie za pomocą lyżeczki staramy się torbiel całkowicie wyluszczyć, co przy delikatnym manipulowaniu zawsze udaje się z łatwością. Jeżeli ściany torbieli są mocno napięte wskutek znacznej ilości zebranego w niej płynu, wyciągamy kilka cm<sup>3</sup> płynu za pomocą strzykawki a następnie wyluszczamy ją. Operacja ta, dokładnie oczyszczająca torbiel czy zatokę i dająca następne swobodny odpływ ropy do nosa oraz wolny dostęp powietrza do zatoki, zyskała sobie powszechne uznanie dzięki doskonałym wynikom w przypadkach najcięższych. O ile w prawidłowej zatoce szczękowej wystarcza połączenie z nosem stosunkowo wąskie, o tyle w przypadkach pooperacyjnych, jak doświadczenie uczy, komunikacja powinna być obszerna, a brak jej odbija się częstokroć niekorzystnie na dobrym przebiegu gojenia. Studia Sinclair T h o m p s o n a i innych nad pracą migawek w zatokach zdają się w pewnej mierze tłumaczyć potrzebę tej szerszej komunikacji. Najbardziej radykalnie postępuje Lautenschläger, który usuwa całą ścianę oddzielającą zatokę od nosa. Jednakże nawet zwolennicy najbardziej dużego otworu przestrzegają przed usuwaniem ściany nosowej zatoki głęboko ku tyłowi, ze względu na możliwość otwarcia kostnego kanału skrzydłowo-podniebiennego i uszkodzenia znajdujących się w nim nerwów oraz tętnicy podniebiennej zstępującej. Podczas usuwania ściany fossa canina nie należy zostawiać ostrych brzegów kości, które powodują nieraz kłujące bóle pooperacyjne. Miejsce przebitego do nosa otworu powinno się dokładnie zbijać i równocześnie wygładzać próg kostny, gdyż mógłby wpłynąć na zatrzymanie ropy w zatoce. Potrzeba założenia możliwie dużego otworu pomiędzy zatoką a nosem tłumaczy się dużą skłonnością otworu do zwężania się, przez co następuje zatrzymanie wydzieliny w zatoce i zatraca się wynik operacji. Uszkodzenie ujścia kanału łzowego w nosie często nie powoduje poważniejszych następstw i powikłań ocznych. W przypadkach skrzywień przegrody należy wykonać resekcję podśluzówkową przegrody nosa. Podczas wydłużenia ściany przyśrodkowej zatoki należy unikać zranienia przegrody nosowej, co może spowodować zrost muszli dolnej z przegrodą. Nie powinno się bezmyślnie wykonywać mukotomii, gdyż muszle dolne spełniają pierwszorzędną rolę, jeżeli chodzi o fizjologiczne oddychanie.

L o e b e l l stara się wyluszczyć całą torbiel. W większości przypadków następuje otwarcie jamy szczękowej, którą następnie łączy z nosem za pomocą operacji Caldwell-Luca. Jeżeli nie nastą-

pilo połączenie jamy szczękowej z jamą, w której siedziała torbiel, to z nosem łączy tylko jamę, pozostała po wyjęciu torbieli. Przy wyluszczeniu torbieli, dolną ścianę tejże, przylegającą do wyrostka zębodołowego pozostawia, by jak najmniej uszkodzić nerwy i naczynia, idące do zębodołów.

Verneuil i Moure wspominają o możliwości przejścia torbieli zębowej w nowotwór złośliwy, jednak są to przypadki rzadkie, ogólnie zaś torbiele uważane są za dobrotliwe, dające się operacyjnie doszczętnie usunąć.

## PIŚMIENNICTWO

1) Barraud - Nager: Lehrbuch der Hals - Nasen - Ohren - Mundkrankheiten, Basel, 1947. — 2) Cieszyński: Pol. Dent, 1927, nr 1. — 3) Denker-Albrecht: Handb. 1932, str. 344. — 4) Denker - Kahler: Handb. Bd. II, str. 685. — 5) Delater et Bercher: La Revue de Stomatologie an. XXIV nr 11, 1922. — 6) Dorski: Choroby zębów i ich leczenie, Kraków 1947 — Księgarnia Powszechna. — 7) A. Esch: Ztschr. f. Hals, Nas., Ohr. 1923 Bd. 7, H. 1. — 8) Hlaváček: Sb. lék. sv. 42/1940. — 9) Hladky: Sb. lék. sv. 48/1946. — 10) Kaufmann: Lehrbuch der speziel. Pathol. Anat. 1922. — Manasse: Ztschr. f. HNO, IV. — 12) Miódowski: Przegląd Lekarski R. III, S. II, Nr 8 — 9 (15.IV. — 1.V.1947.). — 13) Pichler: Pol. Dent, 1927, nr 2. — 14) Runge: Henke-Lubarsch, Hand. III/1. — 15) Szepelski: Echo Dent, 1928, nr 5—6. — 16) Uffenrode: Zeitschr. f. HNO, 72. — 17) Wąsowski: Przegl. Lekarski, R. III, S. II, Nr 8—9 (15.IV — 1.V.1947.).

## R É S U M E

### Contribution à la casuistique des kystes dentifères du sinus maxillaire par Bogusław K o t e r l a

L'auteur passant en revue les diverses opinions sur la question de leur étiologie donne un cas personnel de cette rare tumeur. Il s'agissait ici d'une grande kyste dentifère chez un malade de 52 an qui était opéré a l'hôpital de Bobrek. Pendant l'opération l'auteur trouva la muqueuse de la kyste très oedemateuse et très hypertrophiée.

Dr med. Napoleon BANIEWICZ  
Ordynator Oddz. Neurologicznego  
Miejsk. Szpitala w Bydgoszczy

Bydgoszcz

### Ostre postacie zapalenia mózgu z napadami padaczkowymi

(Referat wygłoszony na Zebraniu Bydg. Tow. Lekarskiego)

Zapalenia mózgu pierwotnego, na szczęście po przejściu epidemii zapalenia letargicznego w Europie w latach 1917—21 nie spotyka się tak często i przeważnie widzimy poszczególnie przypadki. Najczęściej natomiast spotykamy się z wtórnym zapaleniem mózgu, umiejscowionym, ropnym lub surowicznym, rozwijającym się w następstwie procesów zapalnych tkanek, otaczających mózg, opon mózgowych, kości czaszki, czasami skóry czaszki. Zapalne zmiany ucha środkowego, zatok bocznych nosa, zapalenie opon, pourazowe ropne procesy kości są najczęstszymi przyczynami wtórnego zapa-

lenia. Choroby zakaźne również nie tak rzadko wywołują przemijające toksyczne zmiany w mózgu, których nie możemy zaliczyć ściśle do zapaleń, a raczej mniej lub więcej uwydawnionych zaburzeń w krążeniu i chemizmie mózgu. One to są przyczyną zmian w samopoczuciu chorego, stanów apatii, czasami większych zaburzeń psychicznych, wytwarzają mniej lub więcej ciężki obraz choroby przez uszkodzenia ośrodkowego układu nerwowego i niewątpliwie w części przypadków są główną przyczyną zejścia śmiertelnego. Rzadziej natomiast stykamy się z pierwotnym zapaleniem mózgu, przy którym zarazki przesączalne wywołują umiejscowione lub rozsiiane zapalenia mózgu, powodując znane nam postacie kliniczne. Pierwotne zapalenia mózgu znane są bliżej od czasów wielkiej epidemii zapalenia mózgu w Europie, Japonii, Ameryce i Związku Sowieckim. U nas od 1919—1921 roku powszechnie znane zapalenie mózgu letargiczne Economo z późniejszymi stanami parkinsonizmu staje się coraz rzadszym schorzeniem, w jego typowej ostrej postaci. Nie będę poruszał wszystkich pierwotnych postaci zapalenia mózgu, chcę tylko zwrócić uwagę na postacie ostatnio przez siebie obserwowane, które może nie są należycie uwzględniane w rozpoznaniu różniczkowym, jak również na znane obserwacje innych autorów, które moim zdaniem nasuwają pewne podobieństwo i różnicę. Z drugiej strony zagadnienie nierozwiązane etiologii pierwotnych postaci zapalenia mózgu zachęca do zastanowienia się także nad tym. Wiemy bowiem, że pierwotne postacie zapaleń mózgu wywoływane są przez zarazki przesączalne, bo dziś jednak nie mamy ścisłego sprawdzianu bakteriologicznego i serologicznego, co — jak powiedziałem — uniemożliwia ściśle spreycyzowanie przypadków zapalenia mózgu pod względem etiologicznym. Musimy wciąż opierać się wyłącznie na symptomatologii klinicznej i na podstawie tego tylko z pewnym prawdopodobieństwem zaliczyć spotykane przypadki zapalenia mózgu pierwotnego do jednej ze znanych grup.

Czy jednak nie popełniamy w rzadszych postaciach błędu, zaliczając np. do zapalenia mózgu letargicznego postacie kliniczne o różnej symptomatologii bez znajomości czynnika bakteriologicznego-serologicznego, tego z całą pewnością nie jesteśmy w stanie powiedzieć. Od czasu publikacji Economo symptomatologia zapalenia mózgu letargicznego uległa znacznemu rozszerzeniu. Rosyjscy badacze Krol, Margulis i Graszczenkow wyodrębniają aż siedem postaci klinicznych zapalenia mózgu letargicznego: 1) oculocefaliczna 2) vestibularna, 3) grypoidna, 4) obwodowa, 5) ogniskowa, 6) hiperkinetyczna, 7) ezkawkowa. Postacie poronne przypuszczalnie często nie dochodzą do obserwacji lekarza. Na takie lekkie, ambulatoryjne postacie zwraca uwagę w swojej pracy o zapaleniu letargicznym mózgu już Economo. Sicaud opisuje je pod nazwą paraencephalitis. W praktyce ambulatoryjnej niejednokrotnie w przypadkach parkinsonizmu nie możemy znaleźć w anamnezie pełnego obrazu ostrego zapalenia mózgu. Przy dokładniejszym jednak bada-

niu spotykamy w wywiadzie krócej lub dłużej trwające bóle głowy ze zmianą nastroju, wyrazu twarzy itp. Czasami znowu przemijające niedowład mięśni ocznych i lekka sennaść są jedy- nymi oznakami tego zapalenia mózgu. Obserwo- wałem kilka takich przypadków i ich rozwój po latach w pełną postać parkinsonizmu. W opisach znanych postaci zapalenia mózgu spotykamy roz- maite zaburzenia hiperkinetyczne, przeważnie typu pozapiramidowego. Krol, Margulis i Pette napady padaczkowe zaliczają do rzad- kich zjawisk w zapaleniu mózgu. Również i starsi autorzy Vogt, De Crinis, Zingerle widy- wali napady padaczkowe tylko jako dalsze następ- stwa przebytego zapalenia mózgu. Na podstawie swoich spostrzeżeń muszę stwierdzić, że napady padaczkowe i to nie tak rzadko mogą być obja- wem pierwotnego zapalenia mózgu. Przypadki z napadami padaczkowymi opisane przez Dwor- zenkę i przeze mnie przy zapaleniach opon mózgowych możliwie mają związek etiologiczny z pierwotnym zapaleniem mózgu nieznanego po- chodzenia. Dla przykładu przytoczę wyciągi kilku historii chorób osób w różnym wieku, z których 3 były zbadane sekeyjnie. Zarówno przebieg kl- niczny, jak i wyniki sekeyjne wskazują, że mamy tu do czynienia z inną postacią letargicznego za- palenia, typu tzw. panencephalitis, podobną do japońskiego. Opisów napadów padaczkowych w tych przypadkach prawie nie spotykamy.

F. P., lat 31, dostarczony na oddział neurolo- giczny dnia 24. I. 1946. Wyszedł w dniu przybycia do szpitala do pracy, chociaż nie czuł się zupełnie zdrowy i miał lekkie bóle głowy. Podczas pracy stracił nagle przytomność i „doszał drgawek”. W szpitalu stwierdziłem: chory nieprzytomny, senny, nie daje się przebudzić. Twarz przekrwio- na, naczynia twarzy nabrzmiałe, ciepłota ciała 37°. Budowa atletyczna, dobrze odżywiony, warga dolna i koniuszek języka lekko zranione. Napęcie mięśni kończyn górnych i dolnych wzmózone, koń- czyny górne przykurzone, kończyny dolne wpro- stowane i prawie nie dają się zgiać z powodu wzmózonego napięcia. Oddech nieco przyspieszo- ny, źrenice równe, okrągłe, nie oddziałują na światło. Gałki oczne są w stanie ruchów wahadło- wych z dążnością do zbaczania w lewo. Nie stwier- dza się asymetrii twarzy. Ze względu na wzmó- żone napięcie odruchów ścięgnowych nie można zbadać. Objaw Babińskiego dodatni po stronie pra- wej, Oppenheim i Rossolimo ujemne. W narzą- dach wewnętrznych poza objawami lekkiego nie- żytu oskrzeli zmian nie stwierdzono (Dr Reko- wski). W ciągu pierwszego dnia chory miał kilka napadów padaczkowych, stan napięcia kończyn utrzymał się, chwilami kończyny zmieniały po- przednie ułożenie i przyjmowały dziwaczne pozycje. Podobny stan trwał kilka dni. W dniu 28. I. 1946 r. po nocy stan chorego się nieco zmienił. Usąpiły częściowo objawy wzmózonego napięcia, kończyny można było dowolnie poruszać, napięcie jednak jeszcze było nieco zwiększone. Źrenice sze- rekie, niedostatecznie oddziałują na światło. Nie ma ruchów wahadlowych gałek ocznych, od-

ruchy ścięgnowe kończyn górnych żywe, kolano- we wybitnie wzmózone, prawy nieco więcej niż lewy, objaw Babińskiego dodatni po tej stronie. Chory podniecony, rozmawia podniesionym gło- sem, gestykuluje, nie chce leżeć w łóżku. Ciepłota ciała 38°, tętno około 100/min. Płyn mózgowo- rdzeniowy z dnia 25. I. 46 r. bezbarwny, przezro- czysty, odczyn Nonne-Appel'a ujemny, Pandy'ego lekko dodatni, białka 0,5‰, pleocytoza 50/3 w 1 mm, limfocytów 49% i segmentowanych 51%. Opad krwi 29/55. W następnych dniach stan chorego za- częł się stopniowo poprawiać, napadów padaczkow- ych nie było więcej i w dniu 6. II. 46 r. był zu- pełnie spokojny, niedokładnie orientował się w czasie, nie zdawał sobie sprawy, jak długo cho- rował, wybierał się do pracy już w dniu nastę- pnym, objaw Kerniga obustronnie dodatni, objaw Babińskiego utrzymuje się, odruchy kolanowe wzmózone, poza tym badanie neurologiczne bez zmian. Płyn mózgowo-rdzeniowy poza może nieco zwiększoną pleocytozą bez zmian. Badanie cyto- logiczne krwi również odchylił od normy nie wy- kazało. Dwukrotne badanie płynu mózgowo-rdze- niowego i krwi na odczyn Wa dało wyniki ujem- ne. Stan podgorączkowy u chorego utrzymywał się do 7. II. 46 r. W dalszym przebiegu choroby wszystkie objawy patologiczne ustąpiły, poza może wzmózeniem odruchów kolanowych i nieco wzmózoną pobudliwością naczynio-ruchową. Opad krwi dnia 20. II. 46 r. 3/6. Chory czuje się zdrowy, całkowicie przytomny, uskarża się tylko na bez- sennaść. Wypisany ze szpitala w dniu 23. II. 46 r.

Chory był badany później parokrotnie, ostatni raz po upływie przeszło roku od zachorowania i nie wykazywał zmian organicznych, napadów padaczkowych nie miał, czuł się dobrze, pracował jako maszynista P. K. P.

Drugi przypadek niestety zakończył się śmier- telnie i dlatego tym więcej, zdaje się, zasługuje na uwagę. Chory dnia 17 stycznia 1946 r. przybył początkowo na oddział chorób wewnętrznych z po- dejrzeniem zatrucia, przekazany następnie pod moją opiekę. Żona chorego w wywiadzie podała, iż od tygodnia zmienił się jego stan umysłowy. Był on przełknięty, nie chciał jeść, nie spał. Za- częł ujawniać niepokój, drzwi kazał zamykać do- kładnie, zastanawiał się, czy nie należało by zało- żyć sztaby, by nikt nie mógł się włamać. Żalił się na lekki ból głowy w okolicy cienia. W dniu następnym oświadczył żonie, że sąsiad widocznie poddaje go jakimś badaniom, hipnotyzuje, że ma wobec niego nieczyste zamiary. Poprzednio z tym sąsiadem był zawsze w dobrych stosunkach, w dniu tym, kiedy ten go przyszedł odwiedzić, nie chciał rozmawiać, wyszedł do innego pokoju, żonie zaś powiedział, że odczuwa w sąsiedzie złego ducha, wpatrywał się w okno, nie dając się od tego od- ciągnąć, niechętnie mówił, przestał interesować się dziećmi, przygodnych przechodniów podejrze- wał o wrogi wobec niego zamiary, polecił żonie, by zawiadomiła milicję o knowaniu na niego ja- kiegoś spisku, którego ściśle nie określał. Na kilka dni przed przybyciem do szpitala zaczął nie przy- jmować pokarmów, podejrzewał sąsiada, że wszedł

w kontakt z właścicielem sklepu i ze obaj postawili go zgłodzić. Żonie proponował, by nie kupowała w tym sklepie żadnych produktów spożywczych, polecał je zakupić w drugim mieście, zaczął odczuwać jakieś dziwne sensacje w żołądku. Mówił, że robactwo przegryza mu żołądek, nie wychodził z domu, przestał w końcu rozmawiać. Po tygodniu stan bezsenności, na który poprzednio cierpiał, ustąpił i wystąpiła senność i w tym stanie został dostarczony do szpitala.

Chory był w stanie głębokiej śpiączki, nie dał się przebudzić, na większe bodźce bólowe odpowiadał ruchami obronnymi. Przewracał się. W ciągu dnia miał kilka dużych napadów padaczkowych. Ciepłota podniosła się do 39<sup>o</sup>, tętno około 100/min. Badanie neurologiczne wykazało: nieco wzmoczone napięcie mięśni, sztywność, źrenice wąskie, oddziaływanie na światło osłabione, dno oka bez zmian, odruchy kolanowe wzmoczone, po stronie lewej objaw Babińskiego, odruchy brzuszne nieobecne. W dniu następnym chory się nie przebudził, ciepłota 39,4<sup>o</sup>, tętno około 120/min. Oddech głęboki, przyspieszony. Stan neurologiczny, jak poprzednio. W 3. dniu pobytu w szpitalu wystąpiła hipotonia mięśni, odruchy ścięgnowe kończyn górnych nie dały się wywołać, odruch kolanowy i achillesowy prawy żywszy, niż lewy. Badanie płynu mózgowo-rdzeniowego wykazało: płyn przezroczysty, bezbarwny, Nonne-Appell ujemny, Pandy dodatni, białko 0,30/00, pleocytoza 37/3, 53% limf. i 47% segmentowanych. W osadzie moczu stwierdzono około 40 leukocytów, 3—4 krwinki świeże, nieliczne nabłonki, ciężar gat. 1029. Opad 38/70. Poza tym stan prawidłowy. Odczyn Wa — ujemny.

Zmarł w dniu 19 stycznia 1946 r. Sekeja zwłok przeprowadzona w mojej obecności i Dra Majchrzaka, naczelnego lekarza miejskiego, wykazała; opona twarda bez widocznych zmian, wyraźnie widoczne są zarysy zwojów mózgu wypuklające się. Opony miękkie i mózg przekrwione, w różnych miejscach stwierdza się drobne wybroczynki, stare i świeże, na przecięciu mózg wilgotny, płynu mózgowo-rdzeniowego w komorach mało. W narządach wewnętrznych stwierdzono zmiany podobne, jak przy posocznicy. Badanie skrawkowe mózgu przez doc. Stojalowskiego w Poznaniu wykazało w obrazie histologicznym silne przekrwienie naczyń oponowych i tkanki mózgowej, w szeregu naczyń śródbłonki rozklejają się i wokół naczyń widoczne są świeże ogniska krwotoczne. Tuż przy ścianach naczyń widać delikatne nacieki zapalne, z komórek przydanki i z limfocytów. Niektóre naczynia wykazują również duże skupienia krwinek białych w świetle. Rozsiane komórki zapalne widoczne są wśród tkanki nerwowo-glejowej. Komórki korowe są nieco bezładnie porozsuwane, a niektóre z nich wykazują zwyrodnienia w postaci utraty barwności jądra komórkowego. W kilku naczyniach widać zakrzepy szkliste, a w ich przydankach komórki balonowate, obładowane złocistym barwnikiem. Jak widzimy z tego obrazu, stan zapalny mózgu nie ulega wątpliwości, przy tym zwraca

uwagę uszkodzenie układu naczyniowego i zmiany w układzie komórek kory mózgowej i ich jądrach oraz rozsiianie procesu zapalnego.

J. W., 8 lat, został dostarczony do szpitala na oddział neurologiczny w dniu 13 lipca 1946 r. W wydziale ustalono, iż zachorował przed kilku dniami, zjawily się bóle głowy i lekki nieżyt nosa. Ciepłota ciała podniosła się do 39<sup>o</sup>. Poprzednio był jakoby zdrowy. W trzecim dniu choroby wystąpiły u chorego zaburzenia w mówieniu i polykaniu. Przy pokazaniu pokarmów lub płynów, które miał przyjąć, dostawał on skurczów twarzy i głośni. Występowała sinica i skurcze tonicznie-kloniczne w obrębie kończyn, tracił przytomność. Po chwili to ustępowało. Czasami podobne objawy zjawiały się niezależnie od pokazywania lub podawania pokarmów. Napady takie miewał po kilkanaście razy na dzień. Stan obecny: wątła budowa, mierne odżywienie, lekki nieżyt nosa, język obłożony. Skóra, kości, stawy bez zmian. Chory leżący z trudnością siada. Głowa, rękami i nogami porusza swobodnie. Przy ruchach czynnych a chwilami i niezależnie od tego zaznaczają się ruchy mimowolne ataktyczno-choreatyczne. Siła mięśniowa i napięcie osłabione. Źrenice równe, okrągłe, oddziaływanie prawidłowe. Ruchy twarzy, języka, podniebienia, gałek ocznych prawidłowe. Odruchy kolanowe i achillesowe oraz brzuszne zmiesione. Objawy Babińskiego i podobnych nie stwierdzono. Dno oka bez zmian. Ukłucia w okolicy twarzy, gardła i górnej części klatki piersiowej, a nawet silniejsze dotykanie wywoływało u chorego wyżej opisany zespół skurczowy. Ze strony narządów wewnętrznych zmian nie stwierdzono, tętno 106/m, regularne. W stanie psychicznym zaznaczało się lekkie podniecenie, chwilami próbował wstawać, majaczył. Na dzień oczu zmian nie stwierdzono. W dniu następnym chory zmarł w czasie jednego z takich napadów, wśród objawów porażenia ośrodka oddechowego. Stosowanie urotropiny, glukozy, zwykłych dawek luminalu i środków nasercowych było bez efektu. Sekeja zwłok dokonana w dniu następnym po śmierci chorego w obecności Dra Majchrzaka i mojej wykazała: przekrwienie opon miękkich i całego mózgu, w szczególności okolicy płatów przednich, drobne wybroczynki w okolicy corpus striatum i częściowo w substancji białej centrum semiovale. Badanie okolicy substantia nigra i hypothalamus zmian nie wykazało.

W przypadku tym zwraca uwagę niezwykle wzmoczona pobudliwość ruchowa na bodźce bólowe, a także psychiczna na widok pokarmów. Bodźce bólowe i widok pokarmów wywoływały tu umiejscowione lub ogólnie skurcze kloniczno-toniczne. Objawy te były obserwowane również w wściekłości, tężu, rzadziej natomiast w przypadkach zapalenia mózgu. Z tego też względu, jak również na napady padaczkowe odruchowe w szczególności ten przypadek zasługuje na uwagę.

Ponieważ chory przebywał na oddziale bardzo krótko, nie zostały wykonane badania laboratoryjne. Nie można w tym wypadku usunąć wszystkich wątpliwości diagnostyczno-etologicznych, w każ-

dym razie anamnestyczne dane nie dały punktu zaczepnego. Przypadek ten przytaczamy tylko ze względu na ciekawe napady skurczowe.

V. F. w wieku trzy tygodnie dostarczony został do Szpitala Dziecięcego w dniu 15 września 1946 r. Ciepłota ciała 39,5°. W wywiadzie ustalono, iż waga ciała po urodzeniu wynosiła 3,400 kg i że potem rozwijał się prawidłowo do czasu rozpoczęcia ostatniej choroby. Był karmiony piersią. Od trzech dni zaczął gorączkować, pogorszył się apetyt, a ostatnio przestał jeść zupełnie. Badanie szpitalne wykazało: budowa prawidłowa, miernie rozwinięta tkanka tłuszczowa. W narządach wewnętrznych badanie pediatryczne zmian nie wykazało. Badanie neurologiczne dokonane przeze mnie na konsultacji z Dr Frieske wykazało: toniczne napięcie mięśni kończyn górnych i dolnych oraz karku tak, że z trudnością można wykonać ruch bierny. Ubogość ruchów czynnych kończyn i twarzy. W granicach możliwości badanie nerwów czaszkowych, żrenic, poza lekkim niedowładem prawego nerwu twarzewego zmian nie wykazało. Odruchy kolanowe wybitnie wzmożone, obustronny Babiński, tętno około 120/min. przy ciepłocie ciała 39°. W pierwszym dniu pobytu przeprowadzone badanie moczu wykazało: ślady białka, około 30 leukocytów w polu widzenia, płyn mózgowo-rdzeniowy: odczyn Pandy'ego i Nonne-Appelta dodatni, 17/3 pleocytoza, 96% limfocytów, białka 0,33%/<sub>100</sub>, cukier 175 mg %, leukocytoza we krwi 12.000. Badanie uszu i zdjęcie czaszki zmian nie wykazało.

Dziecko w szpitalu często dostawało napadów skurczów toniczno-klonicznych, ciepłota utrzymywała się w granicach 38—39°, tętno około 120/min. W 19. dniu podniosła się do 40,30; zmarło dnia 20. IX. 1946 r. Niestety nie można tu było przeprowadzić sekcji zwłok. Przypadki opisane nie budzą, zdaje się, wątpliwości, jeżeli chodzi o ich rozpoznanie kliniczne, natomiast ściśle sprecyzowanie przynależności etiologicznej do jednej ze znanych grup zapalenia mózgu pierwotnego nasuwa pewne trudności.

I. S. Wechsler zalicza prawie wszystkie postaci zapalenia mózgu wywołane przez zarazki przesączalne do grupy zapaleń epidemicznych. Według niego rozmaite zarazki przesączalne mogą dawać podobne objawy kliniczne w zależności od umiejscowienia procesu zapalnego w mózgu. Do tego zalicza postaci tzw. mesencephalitis, postaci z hiperkinezami, umiejscowione w jądrach podstawowych mózgu, grupę przypadków umiejscowionych w jądrach podstawowych mózgu i w substantia nigra, z późniejszymi oznakami parkinsonizmu, grupę oponową z oznakami podobnymi do zapalenia gruźliczego opon mózgowych, grupę opuszkową, myelityczną, myeloencefalityczną i neurytyczną. Tu więc zalicza postaci zapalenia mózgu typu letargicznego, zapalenie mózgu japońskie typu B oraz postaci spotykane w Ameryce w epidemii St. Louis w roku 1935 i sporadyczne.

Jak wiadomo, w Europie prócz zapalenia mózgu letargicznego obserwowane były poszczególne postaci, które pod względem klinicznym i anatomo-

patologicznym do tej grupy zaliczyć się nie dawały. Takie przypadki były opisywane przez wielu autorów: Zapperta, Langego, Ossenkoppa, Bannvartha i innych. W roku zaś 1939 H. Pette i G. Döring ogłosili swoje obserwacje kliniczne i anatomo-patologiczne ośmiu przypadków. Pette, w którego klinice temat został dokładniej opracowany, zalicza je do tzw. panencephalitis i panencephalomyelitis. Do tejże grupy oprócz postaci opisanych włącza zapalenia mózgu japońskie, przy durze plamistym, alergiczne i surowicze. Ale już poprzednio Król opisał pod tą nazwą przypadki zapalenia mózgu spotykane w tajgach syberyjskich. Do tejże grupy można zaliczyć także postaci opisane przez Arbużowa, w których w porównaniu z zapaleniem mózgu Dalekiego Wschodu mała była śmiertelność i przeważały objawy oponowe. W odróżnieniu od zapalenia mózgu letargicznego, jak stwierdza Król, Margulis, Graszczekow, Pette i Döring nigdy w tych przypadkach nie stwierdzono objawów parkinsonizmu. Jak to podają liczni autorzy, zapalenie mózgu letargiczne w pierwotnej postaci staje się coraz rzadszym schorzeniem. A. Jortzig na podstawie materiału z kliniki dziecięcej w Lipsku podaje 73 przypadki pierwotnego zapalenia mózgu, obserwowane od roku 1923 do 1939 i nie stwierdził ani jednego przypadku parkinsonizmu. Z wymienionej liczby 29 chorych uległo wyleczeniu, w 22 stwierdził trwałe objawy patologiczne w postaci zwiększonego napięcia mięśni, skurczów, wzmożenia odruchów, zaburzenia wzroku i zaburzeń rozwoju umysłowego. E. Gildmeister i H. Haagen za pomocą testu neutralizacyjnego próbowali wyjaśnić pytanie, czy w Niemczech obok zapalenia mózgu letargicznego spotyka się zapalenia mózgu japońskie. Zbadali oni surowice w 9 przypadkach po zapaleniu mózgu i nie stwierdzili ciał odpornościowych przeciwko zapaleniu mózgu japońskiemu. Następnie zbadali 80 przypadków osób zdrowych i chorych na inne cierpienia i stwierdzili w 27 przypadkach swoiste ciała odpornościowe przeciw zapaleniu japońskiemu. Nie można jednak wykluczyć wątpliwości, iż mamy tu do czynienia z przypadkowym, nieswoistym odczynem surowicy, jakkolwiek odczyn ten mógł powstać także na skutek zetknięcia się z zarazkami zapalenia mózgu japońskiego. Sam Pette nie zalicza swoich przypadków do zapalenia mózgu japońskiego. O ile w naszych warunkach mieliśmy możliwość poznania przebiegu klinicznego i anatomo-patologicznego zapalenia mózgu letargicznego, o tyle mniej znamy z własnych doświadczeń zapalenie mózgu japońskie. Dlatego też ciekawe są opisy obrazu klinicznego i anatomo-patologicznego postaci podobnych do zapalenia mózgu japońskiego, spotykanych w Europie. Obserwacje zapaleń mózgu w epidemii w roku 1924 w Japonii, obejmującej kilkanaście tysięcy przypadków oraz w Ameryce w Stanie St. Louis w roku 1935 kilka tysięcy dały możliwość dokładniejszego poznania. Przypadki Pette'go w Europie należą do rzadkości. Ze względu jednak na pewną oryginalność w porównaniu z dotychczas spotykanymi posta-

ciami zasługują na szkodłą uwagę. W obszernej pracy Pette'go znajdujemy dokładny opis kliniczny i anatomo-patologiczny. Tu ograniczę się tylko do pobieżnego przypomnienia. Pette odróżnia ciężkie, ostre postaci z utratą przytomności, przeważnie śmiertelne, potem postacie ze zwiastunami, poprzedzające właściwe zapalenie, z niedomaganiem i pozorne, lekkie. Przeważnie zapalenie mózgu tego typu zaczyna się nagle, ciepłota podnosi się do 40° i wyżej, występują objawy oponowe, zaburzenia psychiczne, rozmaitego rodzaju zaburzenia ruchowe, czasami znowu przeważa senność, jak wyżej wspominałem, aż do stanu głębokiej śpiączki. Zmianom świadomości towarzyszyć mogą zaburzenia ruchowe typu pozapiramidowego i piramidowego, wzmożone napięcie mięśni, ruchy m. mowolne, dziwaczne skurczowe ustawienie kończyn. W innych przypadkach drgawki jednosronne, zmieniające swoje umiejscowienie, drgawki twarzy, skurcze żwaczy, drżenie języka, czasami hemiplegie lub paraplegie. Przeważnie spotykane były objawy Babińskiego, Oppenheima, Rossolimo, Gordona. Odruchy ścięgnowe były rzadziej wzmożone, częściej osłabione. W porównaniu z zapaleniem mózgu letargicznym rzadko zjawiały się porażenia mięśni ocznych i objawy opuszkowe. Charakterystyczna była zmienność objawów, poza tym w mniejszym lub większym stopniu ujawniały się zaburzenia naczynio-ruchowe. Poprawa następowała po kilku dniach, ciężki zaś stan w okresie początkowym wskazuje na złe rokowanie. W przypadkach zapalenia mózgu płyn mózgowo-rdzeniowy może być normalny albo lekko zmieniony. Jak wiemy, przy zapaleniu mózgu letargicznym płyn mózgowo-rdzeniowy tylko w części przypadków wykazuje nieduże zwiększenie białka, w szczególności globulinów, cukru od 50—100 mg%. Reakcje koloidalne mają podobne krzywe, jak przy porażeniu postępującym.

W. Schulte nie stwierdzał w swoich przypadkach zmian w płynie mózgowo-rdzeniowym. W. Müller przy panencephalitis stwierdzał zapalne zmiany, lekko zwiększone białko i lekką pleocytozę. Według Pette'go płyn bywa albo normalny, albo mało zmieniony. W. Ederle w swojej pracy o zapaleniu mózgu i o płynie mózgowo-rdzeniowym podaje wyniki badania płynu w 11 przypadkach, stwierdzając w nich zmiany, podobnie jak przy paralysis progressiva, tylko odczyn Wa był ujemny. Również i we krwi stwierdza się zmiany charakteryzujące zapalenie. Według Krola i Pette'go opad krwi jest zawsze zwiększony, leukocytoza przeważnie od 12—20000.

W swoich przypadkach, jak to wyżej wspominałem, spotykałem lekkie zmiany w płynie mózgowo-rdzeniowym, z początku lekką limfocytarną pleocytozę, dodatni objaw Pandy'ego i Nonne-Apelta, natomiast w zapaleniu mózgu letargicznym płyn mózgowo-rdzeniowy przeważnie nie wykazywał zmian. Również i zmiany anatomo-patologiczne panencephalitis według obserwacji Pette'go odróżniają się znacznie od obrazu histopatologicznego letargicznego zapalenia. Proces

zapalny obejmuje tam prawie cały układ nerwowy ośrodkowy, nacieczenia zapalne stwierdzano zarówno w substancji szarej i białej kory mózgowej i tylko substantia nigra, pallidum i substancja szara, otaczająca komory były wolne. Limfocytarne nacieczenia stwierdzono w oponach i ścianach naczyń mózgu, a jako charakterystyczne Pette podaje skupienia komórek Hortegi. Döring zwraca uwagę na brak w tych przypadkach neuronofagii i zmian otoczek myelinowej. Krol, Margulis, Graszczenkow, Arburow stwierdzali także ciężkie zmiany w narządach wewnętrznych. Przypadki zapalenia mózgu przeze mnie przytoczone mają pod względem klinicznym i częściowo anatomo-patologicznym pewne podobieństwo do panencephalitis. Przebieg kliniczny wskazuje na szersze zajęcie mózgu, niż to spotykamy przy śpiączkowym zapaleniu mózgu. Na uwagę zasługują w moich przypadkach częste napady padaczkowe, przytoczone przez Pette'go tylko u chorego opisanego przez K. Petera, które w praktyce mogą niewątpliwie nasunąć podejrzenie padaczki, w okresie jednak między napadami stwierdziliśmy opisane wyżej objawy zapalenia mózgu. Przyspieszenie opadu krwinek łącznie ze zmianami w płynie mózgowo-rdzeniowym potwierdzają proces zapalny w ośrodkowym układzie nerwowym. Badania histopatologiczne dwóch przypadków stwierdzają rozsianie procesu zapalnego z zajęciem substancji białej, okolica zaś III komory i jąder podstawowych oraz substantia nigra są wolne. Niewątpliwie jednak w poszczególnych sporadycznych postaciach zapalenia mózgu ściśle sprecyzowanie przynależności do tej lub innej grupy może nasunąć pod względem klinicznym pewne trudności i tylko badanie serologiczne i biologiczne pozwoli na ściśle rozpoznanie. Trudno też powiedzieć coś o drogach zakażenia. Przypuszczalnie zakażenie wkracza przez drogi oddechowe. W wiosenno-letniej postaci panencephalitis autorów rosyjskich zdaniem ich zakażenie następowało przez ukąszenie komarów. Nie można wykluczyć częściowo zakażenia na tej drodze chorych opisanych przeze mnie z terenu Pomorza, gdzie liczne wody i błota pozwalają na usadwienie się komarów, wędrownka zaś narodów, którą spostrzegamy w obecnej wojnie i okresie powojennym może się przyczynić do przenoszenia z dalekich stron postaci chorobowych, dotychczas na naszych terenach nieznanych.

#### PIŚMIENICTWO:

- 1) Arburow: *Newropatolog* (rosyjski) 1941, str. 73—77. — 2) W. Betzendahl: *Gegenwartsprobleme der psych.-neurolog. Forschung* 1939. — 3) E. Bleuler: *Lehrbuch der Psychiatrie*. — 4) N. Baniewicz: *Medycyna* 1932. — 5) N. Baniewicz: *Nowiny Lekarskie* 1946, str. 270. — 6) N. Baniewicz: *Nowiny Lek.* 1947. — 7) J. von Bolo-Szeged: *Die Krankheiten der weissen Substanz des Gehirns u. Rückenmarks*, 1941. — 8) De Crinis: *Deutsche Med. Woch.* 1942, str. 277. — 9) A. Dowżenkow: *Polski Tygodnik Lek.* 1946, str. 622—631. — 10) G. Döring: *Münchener Med. Woch.* 1941, str. 1053. — 11) Economo: *Die Encephalitis lethargica (epidemic)* 1929. — 12) W. Ederle: *Z. Neurol.* 1941, str. 578. — 13) H. W. Gruhle: *Neue Deutsche Klinik*, t. 17, str. 221—237. — 14) E. Gildmeister u.



E. Hagen: Deutsche Med. Woch. 1940, str. 1358. — 15) P. Hilpert: Die acut bedrohlichen Erkrankungen des Nervensystems 1939. — 16) H ö z a Julius: Beitr. Path. Anatomie, str. 280—299, 1930. — 17) A. Jortzig: Monatschr. Kinderkl. 1941, t. 89, zesz. 1 i 2. — 18) Krol M B., M. S. Margulis, N. S. Graszczenkow: Podręcznik chorób nerwowych (rosyjski) 1940, t. V i VI. — 19) E. Kretschmer: Deutsche Med. Woch. 1942, str. 473. — 20) A. Knapp: Med. Woch. 1942, 521. — 21) Kraepelin: Psychiatrie. — 22) A. E. Kornmüller: Archiv f. Psychiatrie 1941, 114—25. — 23) W. Müller: Z. neurol. 1942, str. 564—586. — 24) Oppenheim: Lehrbuch der Nervenkrankheiten, t. I i II. 25) H. Pette: Die acut entzündlichen Erkrankungen des Nervensystems 1942. — 26) H. Pette: Klin. Woch. 1943, str. 609—616. — 27) H. Pette i G. D ö r r i n g: Deutsche Zeitschr. f. Nervenheilkunde 1939, t. 44. — 28) Ch. H. Roggenbau: Gegenwartsproblem der psych.-neurol. Forschung 169—179. — 29) W. Schulte: Deutsche Zeitschr. fuer Nervenkr. 1941, str. 50—63. — 30) A. Smorodnicew, W. Neustrojew, K. Chagin: Microbiolog. (rosyjski) 1940, 3—74.

## S U M M A R Y

### Primary Encephalitis with Fits of Epilepsy by Napoleon Baniewicz, M. D.

In this treaty Dr NB discusses in general the most frequently met forms of encephalitis in Europe and points an the cases with fits of epilepsy, recently observed by him. He reports about the clinical progress and the result of the post mortem examination (autopsy) as well as the histopatological examination of the deceased. Dr B. supposes that the aspects of encephalitis observed by him are very similar to panencephalitis Pette, although there are also certain differences in its clinical progress and the histopatological picture. He encephalitis the diagnostic difficulties and the possibility of the appearance of cases, which till now have been seldom noted.

Dr Antoni TERAJEWICZ

Kętrzyn

### Appendicostomia

#### W sprawie leczenia ropnego zapalenia otrzewnej

(O wczesnym stosowaniu przetoki wyrostka robaczkowego)

Oprócz tracheotomii nie znam żadnego zabiegu, którego zastosowanie w odpowiednim przypadku działałoby tak zbawiennie, jak właśnie w odpowiednim czasie i miejscu założona przetoka jelitowa — Ali Krogius.

W 1928 roku streszczałem dla „Przeglądu Chirurgicznego“ pracę H o s e m a n n'a o wczesnym stosowaniu appendicostomii w przypadkach rozlanego zapalenia otrzewnej. W tej pracy H o s e m a n n dochodzi do wniosku, że należy we wszystkich przypadkach ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego ze zgorzelą lub przebicciem zakładać przetokę jelitową, najlepiej appendicostomię, zapobiegawczo, nie czekając na wystąpienie i rozwinięcie się niedrożności zapalnej.

Takie szafowanie przetoką jelitową, tak nie popularną wśród ogromnej większości chirurgów, choćby w tej niejako miniaturowej postaci, wydawało mi się wówczas przesadnym. Później je-

dnak, po szeregu fatalnie przebiegających przypadków ropnego zapalenia otrzewnej w latach 1942 i 1943, postanowiłem wypróbować ten nowy dla mnie sposób leczenia w najcięższych tego rodzaju przypadkach.

Po raz pierwszy urzeczywistniłem swój zamiar w przypadku podskórnego urazowego przedziurawienia jelita cienkiego u około 50-letniej kobiety. Sprawa trwała już ponad 12 godzin. Było rozwinięte zapalenie otrzewnej. W tym przypadku zadowoliliśmy się wyłonieniem przedziurawionej petli jelita do rany i przytwierdzeniem jej tam kilku szwami, pozostawiając obok sączek wprowadzony do jamy Douglasa. Po operacji stan chorej szybko się poprawił. Gazy odeszły i nadal odchodziły, brzuch, początkowo wzdęty, opadł, jednak po 4 dniach wystąpiła zgorzel skóry i tkanki podskórnej, szybko postępująca od brzegów rany, wskutek czego chora zmarła w ciągu następnych 48 godzin, choć zapalna niedrożność przemineła.

Później, aby nie sugerować się wynikami oraz uzyskać materiał, który by miał wartość porównawczą, zacząłem systematycznie zakładać przetokę wyrostka robaczkowego od razu we wszystkich najcięższych i najbardziej zaniedbanych przypadkach ropnego zapalenia otrzewnej z przebiccia, bądź zgorzeli wyrostka robaczkowego. Z uzyskanvch wyników byłem zadowolony, gdvż śmiertelność była mała, a przetoki goiły się dobrze. Uznałem więc słuszność poglądów H o s e m a n n'a i zgodnie z tym rozszerzyłem od 1947 roku zakres wskazań na wszystkie przypadki ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego z jego zgorzelą lub przebicciem i ropnym zapaleniem otrzewnej, z wyjątkiem wyraźnie ograniczonevch ropni okołowrostkowych. Do dziś jednak nie mogę poważnie traktować poleconego przez H o s e m a n n'a wlewania do jamv brzusznej eteru.

Snostrzegając tak operowane przypadki, poezwniłem ciekawe snostrzeżenia, potwierdzające wartość oraz wyjaśniające częściowo działające appendicostomii, o której doraźnym stosowaniu w przypadkach ropnego zapalenia otrzewnej w polskim piśmiennictwie dotąd nie było. Znalazłem jedynie wzmianki o stosowaniu w podobnych przypadkach przetoki jelitowej jako ultimvm refugium. Materiał który tu przedstawię, liczebnie skromny, pochodzi z kilku szpitali, w których pracowałem od 1 stycznia 1939 roku. Składa się on ze wszystkich przypadków ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego z przebicciem lub zgorzelą i ropnym zapaleniem otrzewnej, jakie operowaliśmy w okresie mojej pracy w tych szpitalach, z wyjątkiem Szpitala Wojskowego w Krakowie, z którego ówczesnego materiału mam wynotowane jedynie te przypadki, w których wykonano appendicostomię.

Ażeby uniknąć nieporozumień podkreślam, że pisząc o zgorzeli lub przebicciu wyrostka w przypadkach, w których wykonano appendicostomię, mam na myśli zmiany wyraźne — makroskopowe, a we wszystkich tych przypadkach była w jamie brzusznej ropa, często cuchnąca. W żadnym z nich nie było ograniczonego ropnia okołow-

rostkowego, które jedynie nacinam. Natomiast w części ich stwierdziłem ropne zapalenie otrzewnej, szerzące się z okolowyrastkowego ropnia. A takie przypadki przecież uważa się za szczególnie groźne (H o s e m a n n i inni).

W żadnym z tych przypadków nie próbowałem stwierdzić naocznie zakresu ropnego zapalenia otrzewnej. Uważałbym bowiem takie postępowanie za lekkomyślne, przestrzega przed tym M i c h e j d a i inni. Łatwo bowiem może to spowodować naruszenie funkcji mechanizmów obronnych otrzewnej.

Sam, zachęcany uzyskanymi po appendicostomii wynikami, stosuję ten zabieg zapobiegawczo, bądź leczniczo we wszystkich przypadkach ostrego zapalenia otrzewnej, przenikających zranień i rozdarć jelit i żołądka oraz w razie zanieczyszczenia ropą w czasie operacji otrzewnej, jak np. może się zdarzyć w toku usuwania zapalnych guzów przydatków. Jak dotąd, wyniki miałem pomyślne, bo z tych chorych straciłem tylko jednego. Nie będę jednak ich tu przytaczał, bo materiał ten jest zbyt nieliczny i różnorodny, aby mógł mieć wartość porównawczą. Dlatego za podśawę do dalszych rozważań podam tylko przypadki ropnego zapalenia otrzewnej w przebiegu ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego, stanowiącego materiał liczniejszy i jednolity.

W wymienionym okresie spostrzegałem 120 operowanych takich przypadków. Z nich w 90 przypadkach wycięto wyrostek robaczkowy i zaszyto jamę brzuszną na głucho, bądź też sączkowano łożę wyrostka i jamę Douglasa. Z tak operowanych przypadków zmarło 17 (19%). Pozostałym 30 chorym założono odrazu przetokę wyrostka robaczkowego. Z tych zmarło tylko 2 (6,7%). A przecież, jak z poprzedniego wyniku, były to przeważnie najcięższe przypadki.

Appendicostomię zakładaliśmy z poprzecznego cięcia. Rozciągnę mięśnia skośnego zewnętrznego przecinaliśmy wzdłuż włókien. Mięśnie głębsze rozsuwaliśmy na tepo. Tylko w nielicznych przypadkach, w których zachodziła konieczność rozszerzenia cięcia przecinalo te mięśnie ku tyłowi i ku górze od zewnętrznego kąta rany. Dalej w pierwszych 20 przypadkach operowałem jak najprościej, tj. podwijałem u podstawy uwolniony wyrostek i wylaniałem go wraz z długą podwiązką, pozwalającą potem odszukać miejsce jego podwiązania w ranie.

Następnie przyszywałem kątnicę obok podstawy wyrostka czterema szwami do górnego brzegu rany otrzewnej. Łoże wyrostka czasem sączkowałem, aby je wyłączyć z wolnej jamy otrzewnej, a w każdym razie tylko nieznacznie zwężyłem ranę kilku szwami. W dalszym przebiegu, jeżeli po 24—48 godzinach gazy nie odchodziły, otwierałem przetokę. W przeciwnym razie czekałem, aż się sama otworzy. Byłem zdania, że tak operując najmniej urażam jelita i skracam czas zabiegu. Miało to jednak następujące wady:

1) Przetokę otwierało się nie wcześniej niż po 24—48 godzinach na ostro lub po 4—10 dniach samoistnie.

2) Treść kiszki swobodnie spływała do rany i w otoczenie.

3) W niektórych przypadkach przetoka utrzymywała się przez dosyć długi okres czasu.

Operowałem zasadniczo w znieczuleniu rdzeniowym 1% rozezyłem nowokainy, nawet u dzieci.

Po operacji od chwili przewiezienia do łożka chory leżał z obnażonym brzuchem. Pałak z drewnianych listew i grubego drutu zabezpieczał ranę od zetknięcia się z otoczeniem (pościelą).

Przetoka u wszystkich goiła się samoistnie w ciągu kilku dni do 3 tygodni z wyjątkiem 2 przypadków. A mianowicie:

1) mężczyzna 25 lat — przetoka wydzielala 34 dni,

2) mężczyzna 21 lat — przetoka wydzielala 47 dni.

W obu tych przypadkach pomimo istnienia przetoki bywały czasem wzdęcia i pobolewania brzucha, a nawet silne bóle o typie spastycznym w okresach zmniejszania się lub zanikania wydzieliny kałowej.

W pozostałych 10 przypadkach po otwarciu opisanym sposobem jamy brzusznej wylaniałem i po uwolnieniu nacinałem u podstawy wyrostek robaczkowy, wprowadzałem przezeń do kątnicy cewnik gumowy Nelatona, a po podwiązaniu kikuta wyrostka na cewniku i odcięciu jego reszty — wgłabiałem kikut na cewniku szwem kapeciuchowym. Kątnicę tak samo przytwierdzaliśmy do górnego brzegu rany otrzewnej. Ten sposób ma wyższość natychmiastowego otwarcia przetoki i pozwala nadto na obfite nawadnianie ustroju przez cewnik oraz to, że po usunięciu cewnika przetoka mniej wydziela i szybciej się zamyka.

W tych przypadkach po operacji co trzy godziny wlewamy przez cewnik do kątnicy roztwór fizjologiczny soli kuchennej z niewielkim dodatkiem cukru. Potem cewnik zaciskamy na przeciąg 1/2 do 1 godziny. Ma to zapobiegać zatykaniu się cewnika treścią kątnicy, pobudzać perystaltykę jelit i nawadniać ustrój. W przypadkach, w których odchodzenie gazów pomimo to opóźnia się korzystnym może być wlewanie hipertonicznego roztworu soli kuchennej do kiszki i dożylnie oraz inne środki.

Poniżej przytoczę niektóre przypadki szczególnie jaskrawo wykazujące wartość i działanie przetoki.

1) Adam Z. Zachorował 23. I. 1946 r. Przybył do szpitala 26. I. 46. Objawy ostrego ropnego zapalenia otrzewnej już ze wzdęciem. Rozpoznanie: Zapalenie otrzewnej z przebiccia wyrostka robaczkowego.

W moczu był ślad białka, a w osadzie liczne leukocyty oraz poszczególne wałeczki ziarniste.

Wyrostek był okólnie przedziurawiony u podstawy. W ścianie kątnicy były widoczne nekrobiotyczne zmiany w postaci czarno-sinich plam pokrytych nalotami włókniaka. Kikut wyrostka podwiązano i wszyto w ranę, po uprzednim wgłobieniu szwami węzełkowymi zagrożonej części ściany kątnicy. Do łoża wyrostka wprowadzono sączki.

Po upływie doby gazy odeszły, a po 28 godzinach chory miał wypróżnienie. Przetoka otwarła się dopiero 31. I. i kał wydzielal się do dnia 25. II. Dnia 26. II. przetoka zamknęła się. W tym okresie chory kilkakroć skarżył się na bóle brzucha i wzdęcie po jedzeniu. Już 28. II. znowu silne bóle spastyczne w śródbrzuszu, wzdęcie brzucha. Od 25. II. stolca nie było — lewatywa nie dawała skutku. 1. III. Od wczoraj popołudniu nie oddawał moczu. Stolca nie było, wiatry nie odehdoda. W podbrzuszu duży opór tylko zmniejszający się, ale nie znikający po opróżnieniu pęcherza założonym na stałe cewnikiem. Wieczorem przetoka się otworzyła znowu, a bóle zupełnie ustały i brzuch opadł. 3. III. Zaniechano cewnikowania pęcherza.

6. III. W miarę zmniejszania się wydzieliny z przetoki znowu narastają dolegliwości brzuszne.

11. III. Przetoka znowu zamknęła się, dolegliwości narastają.

13. III. Wyraźne objawy częściowej niedrożności, które trwały aż do ponownego otwarcia się przetoki 16. III. Dolegliwości ustąpiły natychmiast po opróżnieniu się jelit. Przetoka zamknęła się dopiero 19. III., a 29. III. chory opuścił szpital po zupełnym zagojeniu się rany. Widziałem go po 6 miesiącach — narzekał na okresowo powtarzające się bóle i wzdęcia brzucha.

2) Marian T., około 40 lat, przybył do szpitala 11. II. 1946 r. Stwierdzono u niego ostre zapalenie otrzewnej ze wzdęciem tak znacznego stopnia, że zacieralo ono obronę mięśniową.  $T^{\circ} = 38,5^{\circ}$ ,  $T = 38/1$ ; dosyć pełne. Wyraźna sinica paznokci i warg, jak u poprzedniego chorego. W czasie operacji stwierdzono ropne rozlane zapalenie otrzewnej z przedziurawienia wyrostka robaczkowego. Zaopatrzenie, jak w poprzednim przypadku. Po dwóch dniach wiatry odeszły i chory oddał stolec. Przetoka otwarła się sama po 19 dniach, aby się ostatecznie zamknąć po dwóch dobach. Po 19 dniach rana była prawie zagojona.

I dawniej zwróciłem już uwagę na to, że przetoka kałowa zasadniczo goi się sama, jeżeli nie ma ku temu przeszkód mechanicznych. W razie przeciągania się gojenia przetoki bywały zazwyczaj bóle i wzdęcia brzucha, co nasuwało mi przypuszczenie, że w takich przypadkach przyczyną opóźnienia gojenia się przetoki jest przeszkoda mechaniczna drożności dalszego odcinka jelita. Dowodzą tego widziałem również w wyraźnych przypadkach drożności spostrzeganych w przypadkach operacyjnie zamykanych przetok jelitowych. Teza ta znalazła wyraźne uzasadnienie w jaskrawym przeciwstawieniu powyższych dwóch przypadków.

3) Stanisław P., lat 21, przybył do szpitala 13. XII. 46, w stanie b. ciężkim, z sinicą, miękkim tętnem, zimnymi kończynami. Rozpoznano trwające od kilku godzin, bardzo gwałtownie przebiegające zapalenie wyrostka robaczkowego, powikłane ropnym zapaleniem otrzewnej. Wykonano appendicostomię drugim sposobem. Po operacji chorego obficie nawadniano, podając przez cewnik co 3 go-

dziny po 300 cm<sup>3</sup> roztworu fizjologicznego soli kuchennej.

Stan chorego szybko poprawił się. 19. XII. 1946 cewnik wysunął się z przetoki. Wobec dość dobrego ogólnego stanu chorego nie próbowałem wprowadzić cewnika z powrotem. Aż 22. XII. wystąpiły pierwsze objawy, a 23. XII. wyraźny obraz niedrożności przewodu pokarmowego. Zachodziła konieczność szybkiej interwencji. Wówczas rozszerzyłem ranę i wprowadziłem cewnik przez zalepiony kanał przetoki do światła kątnicy. Wkrótce gazy i kał odeszły przez przetokę, a dolegliwości szybko ustąpiły. Chory wyzdrowiał. Od tego czasu szczególnie starannie przytwierdzam cewnik, często sprawdzam, czy się dobrze trzyma i odpowiednio pouczam o ważności jego pozostania zarówno chorego, jak i personel. Jeżeli zaś cewnik wypadnie przed upływem 10—12 dni od operacji, uważam za konieczne niezwłoczne jego wprowadzenie na powrót, nie oczekując na wystąpienie groźnych objawów.

Tu nasuwa się uwaga: jakież los czekałby 1. i 3. z powyżej opisanych chorych, gdyby nie było klapy bezpieczeństwa w postaci przetoki?

Obaj chorzy, którzy zmarli pomimo założenia przetoki wyrostka robaczkowego zginęli z powodu zapalenia otrzewnej. Pierwszy z nich, chłopiec sześciolatek, zmarł czternastego dnia po operacji. Sekeji nie wykonano. W drugim przypadku, Włodzimierz M., 1919 r., przybył do szpitala 25. V. 1946 r. z niejasnymi objawami brzuszными, a jak z dalszej obserwacji wynika, było to ostre zapalenie wyrostka robaczkowego z otorbionym zapaleniem otrzewnej. Usadowionym pod kreską jelita cienkiego. 29. V. nastąpiło pogorszenie. Chorego operowałem z powodu rozlanego ropnego zapalenia otrzewnej, jakby się zdawało klinicznie, z przebiccia wrzodu żołądka. Żołądek nie był przedziurawiony, bez istotnych zmian. Ze zwykłego cięcia wykonałem appendicostomię II sposobem. Operowałem wyjątkowo w uspieniu eterem. Wyrostek, jak stwierdziłem w czasie operacji, leżał pod kreską jelita cienkiego. Po operacji chory czuł się wprawdzie lepiej, ale parę razy wymiotował i brzuch nie zmniejszał mu się, mimo że kilkakrotnie oddawał niewielkie ilości stolca. Tętno było bardzo szybko już od 1. VI. a 2. VI. o godzinie 24 zmarł wśród narastającej nieomogi krążenia spowodowanej ogromnym wzdęciem brzucha. Badanie zwłok wykazało zrosty i zlepy tak rozległe i silne, że wszystkie jelita tworzyły jeden zbitý kłęb.

Oczywiście w tym przypadku i przetoka nie mogła poprawić szans na wyzdrowienie. Temu jednemu choremu podawaliśmy penicylinę, wyłącznie we wstrzykiwaniach domięśniowych.

Podobnie jak kiedyś spostrzeganie samoistnych wyleczeń ropnego zapalenia otrzewnej po przebicciu się i wypłynięciu ropy dało asumpt do operacyjnego leczenia zapalenia otrzewnej w ogóle, tak szybka poprawa spostrzegana po samoistnym otwarciu się przetoki kałowej w niektórych, zdawało by się, beznadziejnych operowanych przypadkach, wskazuje na wartość leczniczą ap-

pendicostomii w ropnym zapaleniu otrzewnej. Sam widziałem 2 takie przypadki. Kiedy w czasie operacji ropnego rozlanego zapalenia otrzewnej widzimy rozdęte, przepelnione, sinawe pętle jelit, mimo woli nasuwa się pytanie: jak wielkiej siły potrzeba, aby przepchać tak znaczne masy treści płynnej i gazów przez dalsze, niedowładne lub zgoła porażone odcinki przewodu pokarmowego. A wprost narzuca się przypuszczenie, że tak znaczne rozciągnięcie mięśni jelita i towarzyszące temu upośledzenie krwioobiegu niewątpliwie pogarszają warunki pracy mięśni ściany jelitowej i jeszcze potęgują jej niedowład.

Wprawdzie ogólnie przypuszczano, że porażenie jelit w przebiegu zapalenia otrzewnej powstaje wskutek działania jądów bakteryjnych. Wobec powyższych wywodów zrozumiałym jest jednak, że niektórzy chirurdzy próbowali w rozpaczliwych przypadkach zapalenia otrzewnej z wyraźnymi objawami niedrożności założyć przetokę jelitową, zamierzając przez to jak najbardziej ułatwić opróżnianie się jelit. Uważali to bowiem za nieodzowny warunek powrotu do prawidłowych stosunków ich odżywienia i kureczliwości. W piśmiennictwie ostatniego piętnastolecia znalazłem oprócz wymienionej pracy H o s e m a n n'a jeszcze kilka prac podnoszących zalety appendicostomii i enterostomii w leczeniu zapalenia otrzewnej. Ci autorzy opierają swoje wywody na rozważaniach teoretycznych i spostrzeżeniach klinicznych. A mianowicie: H e i n e c k e wykazał, że u królików w toku zapalenia otrzewnej zupełnie nie spotyka się niedrożności. Zwierzęta zaś giną wskutek porażenia ośrodka oddechowego i naczynioruchowego. H o t z wykazał na królikach i małpach, że w toku zapalenia otrzewnej jelito, nawet grubo obłożone warstwą włókniaka, zachowuje perystaltykę, jeżeli nie jest rozdęte. Natomiast rozdęte pętle jelita wprawdzie wykazują narazie intensywne ruchy wahadłowe, ale po dłuższym trwaniu rozdecia ulegają porażeniu.

Z tego wynika, że nie toksemia, ale wzdęcie jelita jest przyczyną jego porażenia oraz że zdolność ruchowa jelita jest odwrotnie proporcjonalną do jego rozdecia. Tak więc należało by nazwać tę niedrożność raczej niedrożnością zapalną i podzielić jej rozwój na trzy okresy, zgodnie z P e t e r m a n n'em. Ten autor uważa, że zapalna niedrożność jest zjawiskiem odruchowym, ułatwiającym opanowanie sytuacji przez umożliwienie tworzenia się zrostów. Jej przebieg dzieli on na następujące okresy:

1) okres shocku — odruchowy, w którym pod wpływem działania na otrzewną różnych bodźców, jak urazy, przebicie, wysychanie, zniebieńnię następuje przemijające porażenie ruchowe jelit. Taki shock może nawet bez udziału zakażenia spowodować ciężkie zaburzenia, aż do całkowitego porażenia jelit i nawet zgonu. W tym okresie następuje rozdecie jelit, tworzenie się zrostów itp. To powoduje rozwój bębniicy, a od jej stopnia i rozległości zależą dalsze losy chorego. Kiedy bowiem bębniica przekroczy pewną miarę następuje umiejscowienie sprawy, wskutek tworzenia się działają-

cych, jak wentyle przeskód mechanicznych na załamaniach jelita. Zaznacza się to w obrazie rentgenowskim w postaci widocznych w postaci stojącej pęcherzy gazu gromadzących się ponad poziomami płynu w jelicie. Wzmoczona czynność ruchowa jelit nie może już pokonać mechanicznej przeszkody; oto cechy II okresu — mechanicznego. Nierzadko zaś wzmocnienie ruchów jelit nie może nawet się uwidocznnić wskutek rozległych zlepów i zrostów obejmujących niemal całe jelito. W miarę narastania bębniicy potęgują się zaburzenia krwioobiegu, powodując w III okresie charakterystyczne dla niego nieodwracalne zmiany ścian jelitowych do martwicy włącznie. W tym okresie bębniica narasta nadal, szybko pogarszając ogólne warunki krążenia i oddychania aż do zgonu.

Tak doszliśmy do stwierdzenia, że porażenie jelita jest przyczyną, a nie skutkiem toksykozy oraz że w III okresie niedrożności zapalnej wszelkie leczenie jest zupełnie bezowocne. Natomiast z reguły w I, a często i w II okresach, w korzystnych warunkach ogólnych przetoka jelitowa lub wyrostkowa kładzie kres dalszemu rozwojowi niedrożności zapalnej, przyczyniając się zazwyczaj do szybkiego powrotu do zdrowia.

W roku 1886 L ü c k e i M e. C o r m a c referowali o przypadkach uszkodzenia jelita wyliczonych przez wyłonienie uszkodzonej pętli.

W r. 1897 B e r a r d opisał postępowanie Jaboulay'a, który w przypadkach pourazowego zapalenia otrzewnej z przebicia przyszywał uszkodzone jelito do skóry lub w razie niemożności jego wyłonienia odgradzał je tamponami od reszty jamy brzusznej. Z tak operowanych duża część wyzdrowiała, przetoka zaś jelitowa zamykała się sama. W 1902 r. E s c h e r, operując durowe przebicie jelita ograniczył się do tamponady. W trzech następujących przypadkach przyszył przebicie do rany. Z nich 1 zmarł. E s c h e r znalazł w piśmiennictwie (M a n g e r — thèse de Paris 1901) 4 zgony na 8 perforacji durowych operowanych przez otwarcie i zdrenowanie jamy brzusznej. Razem na 12 operowanych 5 zgonów, tj. około 58% wyzdrowień. Również i B u i z a r d (1933) podaje na znacznie większym materiale swoje osiągnięcia w przypadkach przebić durowych operowanych przez wszycie przedziurawionej pętli jelita w ranę. Zdołał on uratować około 45% tych chorvch. (Jednak zakładał on przetokę nie we wszystkich przypadkach, bo pojedyncze małe perforacje szyl i podszywał do otwartej, tylko nieco zwężonej, rany operacyjnej). Tymczasem w przypadkach operowanych przez zasycie perforacji (G e s s e l e w i t s c h i W a n a c h oraz H e r b e r t a n d W a t k i n s) wyzdrowiało od 17 do 21% chorvch. W tymże roku H e i d e n h e i r na zjeździe w Berlinie wystąpił z twierdzeniem, że większość umierających na zapalenie otrzewnej ginie wskutek zapalnego porażenia jelit, a nie septycznego lub toksycznego stanu. Zalecał on w przypadkach zapalenia otrzewnej z objawami niedrożności zakładać przetokę jelitową.

Körte oraz Braun udawali o ustępowaniu zapalnej niedrożności zdawało by się w beznadziejnych operowanych przypadkach zapalenia otrzewnej po samoistnym otwarciu się przetoki jelitowej.

Wprawdzie u dawniejszych autorów śmiertelność przeciętna po założeniu przetoki jelitowej w przypadkach ropnego zapalenia otrzewnej wynosiła przeciętnie 45% spośród 171 przypadków. Przyczyną tego mogły być różne okoliczności, z których H. wysuwa przypuszczenie, że w większości tych przypadków zakładano przetokę nie od razu, a dopiero wtórnie w obliczu rozwijającej się niedrożności zapalnej. Tymczasem zwolennicy enterostomii, a appendicostomii w szczególności, stwierdzają konieczność wczesnego zastosowania tego zabiegu w odpowiednich przypadkach, bo tylko dość wczesnie zastosowany może odpowiednio podzielać (H o s e m a n n, K ö r t e, J o n e s). Jak bowiem z poprzednich rozważań wynika, w II okresie niedrożności zapalnej działanie przetoki jest niepewne, a w III — zupełnie bez znaczenia.

W polskim piśmiennictwie nie ma o stosowaniu w zapaleniu otrzewnej przetoki wyrostkowej, a tylko nieco o przetoce jelitowej.

Jak widać z referatów i rozpraw XXVI Zjazdu Chirurgów Polskich klinika J u r a s z a była wówczas jedynym w Polsce zakładem, w którym stosowano w niektórych przypadkach zapalenia otrzewnej enterostomię (B y l i n a). Nie jest mi jednak zrozumiałym, dlaczego przeciwwskazane ma być założenie przetoki jelitowej w późnym okresie zapalenia otrzewnej, jak to podaje B y l i n a. Chyba że chory jest tak lichy, że w ogóle nie nadaje się do operacyjnego leczenia. Przecież ułatwienie opróżnienia jelit nie może zaszkodzić choremu, jeżeli już zdecydowaliśmy się na operację.

G l a t z e l na tym zjeździe stwierdził: „Ostatnio coraz częściej czyta się o przetokach jelitowych... Był czas, że próbowaliśmy i my założeniem przetoki uratować jeden lub drugi przypadek. Wyniki były ujemne... Jeżeli ktoś jest szczęśliwszy, to dlatego, że postępuje w myśl zasady, że przetokę trzeba wczas zakładać, a więc kiedy jeszcze niewiadomo, czy przypadek nie skończyłby się pomyślnie bez założenia przetoki“. A przecież w leczeniu operacyjnym ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego nie czekamy z operacją na wystąpienie zapalenia otrzewnej, a operujemy jak najwcześniej, czyżby założenie przetoki było tak groźnym dla chorego?

Śród przesłanek, jakimi posługują się przeciwnicy stosowania przetoki wyrostkowej i jelitowej w przypadkach zapalenia otrzewnej, najważniejszymi są: 1) obawa przed wyniszczeniem przez odwodnienie i utratę zasad, 2) obawa przed pozostaniem trwałej przetoki jelitowej, 3) obawa przed przeciąganiem gojenia się rany i 4) obawa przed powstaniem przepukliny pooperacyjnej.

Pierwsza z nich w odniesieniu do przetoki wyrostkowej zdaje się być nieistotna. Poza tym, jak wynika z materiałów autorów, którzy stosują

przetokę wyrostka robaczkowego, przetoki te goją się same, nie przedłużając okresu gojenia się poza czas niezbędny do zagojenia się drenowanej rany po operacji zapalenia otrzewnej. Przepukliny zaś nie są zapewne częstsze. Natomiast wczesne założenie przetoki wyrostkowej znacznie zwiększa szanse chorego na przetrwanie choroby. W moim materiale z 81 na 93,3%.

W przypadkach przeciągania się gojenia przetoki przeważnie chodzi o przeszkodę mechaniczną drożności dalszej części jelita poza przetoką. W takim razie przetoka spełnia rolę kłapy zabezpieczającej chorego osłabionego chorobą przed groźnymi dla niego skutkami niedrożności. W przypadkach ropnego zapalenia otrzewnej w przebiegu ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego, sprawa przedstawia się następująco:

Autor	oper. chorych	z nich zmarło	% zgonów
Jurasz	253	45	17,5
T. Ostrowski i Kochaj	699	100	15,6

Są to liczby, przewyższające śmiertelność w materiale, który przedstawiłem powyżej.

Śmiertelność, jaką uzyskałem w omówionych 30 przypadkach zapalenia otrzewnej jest mniejszą nawet od przeciętnej śmiertelności w operowanych przypadkach ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego niektórych autorów w ogóle, jak np.: N e h r h o r n — 7%, U s h u r s t — 13,7%, B e r g f e l d — 8,9%, G a t s c h (U. S. A.) — 7,2%, J e g o r o w (Moskwa) — 9%, R e y o l i (U. S. A.) 7,8%, S r o k o w s k i i W o l f r a m (Warszawa) — 6,8%, T. Ostrowski i Kochaj (Lwów) — 7,8%.

Z innych autorów J o n e s spośród 75 chorych, którym założył doraźnie przetokę wyrostka robaczkowego z powodu zapalenia ropnego otrzewnej w przebiegu ostrego zapalenia wyrostka, stracił tylko jednego (1,3%), H o s e m a n n spośród 27 tak operowanych stracił trzech. Sumując te wyniki, uzyskamy 6 zgonów spośród 132 operowanych przypadków. Odpowiada to 4,5%, czyli jest liczbą b. zbliżoną do średniej śmiertelności obliczonej przez M i c h e j d e na podstawie zbiorowego zestawienia 16.380 operowanych przypadków ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego, która wynosi 4,31%.

Być może, pomimo dużej różnicy śmiertelności liczba spostrzeganych przypadków jest zbyt mała, aby przekonać bez reszty sceptyków. Myślę jednak, że osiągnięte wyniki są zastanawiające i powinny skłonić jak najszersze koła chirurgów do przekonania się osobiście o zaletach opisanego powyżej postępowania i wypróbowania na jak największym materiale, co pozwoli wreszcie na stanowcze wnioski co do jego wartości, a moim zdaniem — wyższości. Pamiętajmy, co powiedział W i l m s: „Niechętny stosunek do zakładania przetoki jelitowej kosztował życie nie jednego spośród chorych z zapaleniem otrzewnej“.

1) Doraźne stosowanie przetoki wyrostka robaczkowego w przypadkach ropnego zapalenia otrzewnej w przebiegu ostrego zapalenia wyrostka robaczkowego daje możliwość znacznego obniżenia śmiertelności w tych przypadkach (z 19 na 6,7 proc.). Przetoka zwykle szybko się goi.

2) Jeżeli zaś nie, to z powodu niedrożności dalszej części jelita poza przetoką. W tych przypadkach spełnia ona rolę wentyla zabezpieczającego osłabionego chorobą chorego przed groźnymi skutkami niedrożności.

3) Szkodliwych następstw założenia przetoki nie szkodliwych.

4) Należy stosować appendicostomię we wszystkich przypadkach zapalenia otrzewnej oraz zagrażających zapaleniem otrzewnej: uszkodzenia jelit i żołądka z ich przedziurawieniem, zanieczyszczenie otrzewnej ropą w toku operacji, jak np. w razie pęknięcia w czasie operacji ropniaka trąbki itp., jako najkorzystniejszą w tych wypadkach postać enterostomii.

5) Należy wypróbować appendicostomię na jak największym materiale odpowiednio dobranych przypadków, co pozwoli ostatecznie ustalić doniosłość jej stosowania.

Tuż przed oddaniem pracy do druku dowiedziałem się, że na Zachodzie systematycznie zakładano przetokę jelitową rannym z obrażeniami trzew.

#### PIŚMIENICTWO

1) Bylina, 2) Glatzel, 3) Michejda 4) T. Ostrowski i Kochaj. 5) Srokowski i Wolfram: Referaty i rozprawy XXVI Zjazdu Chirurgów Polskich P. P. Chir. T. X. stronicie od 144 do str. 364. — 6) Chojnowski: Lek. Wojsk. nr 5/6 i 1/2 1945/46 str. 140—141. — 7) Szacki: Tamże, str. 69. — 8) Buizard: Bull. Mem. S. Ch. de Paris T. 25, page 39. — 9) Connel F. Gregory: Ref. Zörg Chir. Bd. 90, S. 471. — 10) Easton and Watson: Surg. etc. T. 58, p. 762 (1934). — 11) Finsterer: Zbl. Chir. Jg. 1938, S. 390. — 12) Hosemann: Arch. Klin. Chir. Bd. 190, S. 164 (1937). — 13) Jones E. S. H.: Ann. Surg. T. 99, p. 640 (1934). — 14) Kleinschmidt und Hohlbaum: w Nordmann und Kirschner „Die Chirurgie“, Bd. V, S. 1170. — 15) Petermann: Tamże, S. 170.

#### RÉSUMÉ

#### Sur le traitement du péritonite (par exécution de l'appendicostomie primitive).

par Dr Antoni Terajewicz

L'auteur décrit ses observations sur les 120 malades, opérées à cause du péritonite purulente au cours de l'appendicite aigue. Dans 90 des cets observations XXX les malades furent appendicectomisées, les autres 30 — traitées par l'appendicostomie.

Des 90 — appendicectomisées moururent 17 (19%).

Des 30 appendicostomisées moururent 2 — (6,7).

Il propose d'exécuter cette excellente et simple operation chez tous les personnes atteintes de la

péritonite aigue. Les fistules chez des appendicectomisées guérissent assez vite. Dans quelques observations avec guérison prolongée, s'était à cause de l'occlusion de l'intestin, distal de la fistule. Chez cets malades la fistule jouait le rôle bien-faisant du ventile de sécurité qui défend le patient défaillie par la maladie des consequences graves l'occlusion intestinale.

Dr G. RACIAŻEK

Łódź

#### Z kazuistyki jam gruźliczych rzekomych \*)

A. W. lat 24 z Pabianic, student U. Ł., badany ambulatoryjnie dnia 22. stycznia 1948 r. podaje, że od kilku miesięcy kaszle i odpluwa śluzowopropną wydzielinę bez szczególnego zapachu, natomiast zrzadka zawierającą domieszkę krwi. Jak wynika z wywiadów, „przeziębiał“ się kilkakrotnie, przy czym zdarzały się przemijające podskoki temperatury. Samopoczucie, gdyby nie niepokojące orzeczenie rentgenologów, na ogół mało pozostawia do życzenia tak, że chory dotąd prawie nie przerywa studiów. Rodzina i rodzeństwo zdrowi.

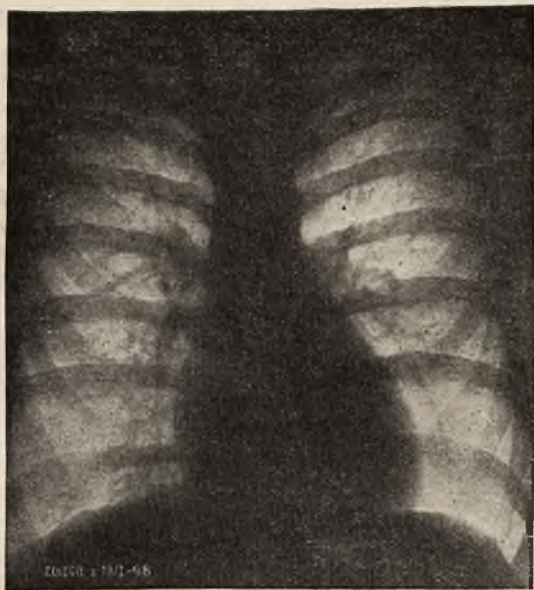
Badaniem przedmiotowym stwierdza się na całej przestrzeni płuc wypuk prawidłowy, jedynie tylko w dolnych i środkowych częściach płuca prawego udaje się wysłuchać pojedyncze świsty i fureczenia.

Pierwsze zdjęcie rentgenowskie, wykonane 19. I. poza długimi smugami cienistymi, interpretowanymi przez rentgenologa jako walcowate rozszerzenia oskrzeli uwidoczniło jednocześnie w okolicy przywnękowej płuca lewego pierścieniowaty owalny cień wielkości śliwki. Twór ten, jak wynika z przedstawionego zdjęcia jest dość ostro odgraniczony od otaczającej tkanki. przy czym jego ściany, dość grube, dają się dokładnie prześledzić w całym ich przebiegu; wewnętrzny obrys pierścienia jest dość ostry, a w zakreślonym przez jego granice polu prześwieca prawidłowy rysunek płucny, brak natomiast jakiegokolwiek konturów, przypominających poziom płynu znajdującego się ewentualnie wewnątrz tworów.

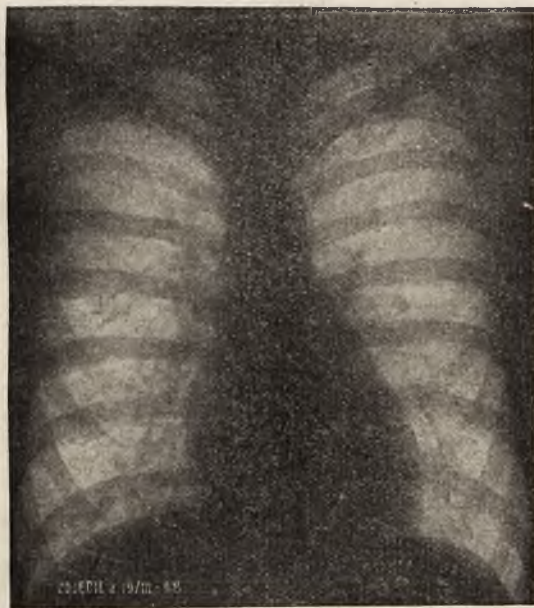
Orzeczenie rentgenologa brzmiało, jak następuje: „walcowate rozszerzenie oskrzeli w płucu prawym, j a m a w okolicy przywnękowej płuca lewego“.

Z jednej strony, stosunkowo wysoki odczyn Biernackiego 27/23, z drugiej wielokrotne, ale bezskuteczne poszukiwanie prątków oraz włókien sprężystych w płwocinie, skłoniły mnie do przekontrolowania rentgenowskiego, którego wyniki tym razem całkowicie wyjaśniają sprawę: a więc, przede wszystkim, prześwietlenie chorego w różnych ustawieniach (Prof. Dr Misiewicz) powoduje zupełne rozplynięcie się jamy, będącej sprawczynią prawdziwej paniki w rodzinie chorego; również i zdjęcie wykonane powtórnie, jak widać z przedstawionego filmu, nie wykazuje ani śladu z feralnego pierścienia, inaugurując jak gdyby nową erę w życiu chorego.

\*) Pokaz w dniu 12. IV. 1948 r. na zebraniu Polskiego Towarzystwa Badań Naukowych Gruźlicy — Oddział w Łodzi.



zdjęcie z dnia 19. I.  
jama rzekoma



zdjęcie z dnia 19. III.  
jamy brak

Okolice wnęki płucnej, jak to swego czasu wykazał Staub w Davos, specjalnie obfitują w podobne zasadzki, zdradliwe nawet dla doświadczonych klinicyistów, a to przede wszystkim ze względu na przypadkowe krzyżowanie się większych pni naczyniowych; w takich przypadkach ograniczanie się do jednokrotnego zdjęcia rentgenowskiego jest mocno ryzykowne, tym więcej, że jeden tylko obrót przed ekranem wykaże, że substraty, wywołujące pojedyncze cienie leżą w rozmaitych odległych od siebie płaszczyznach.

Przed możliwościami tego rodzaju brzemiennych w skutki omyłek rozpoznawczych ostrzega-

ją z autorów polskich zarówno Murczyński w swojej „Rentgenologii Klinicznej“, jak i Teletycki w „Rozpoznaniu różnicowym swoistych i nieswoistych chorób płucnych u dorosłych“.

## S U M M A R Y

### About false tuberculous cavity

by G. Raciązek, M. D.

The author demonstrated a chest roentgenogram, on which even an experient specialist was inclined to recognise a tuberculous cavity. While very scrutinous clinical examination screening and a second roentgenogram taken from a different angle were showing, that this was not the case of real tuberculous cavity, but a circular form arising accidentally from imposing of the shadows corresponding to vascular branches.

Such wrong interpretations many happend particularely with ring (circular) forms in hilar region abundant in crossing shadows of pulmonal arthery.

## PRZEGLĄD PIŚMIENICTWA

### CZASOPISMA KRAJOWE:

POLSKI TYGODNIK LEKARSKI, Nr 26, 1948, J. Rydygier: Wpływ wody krynickiej ze źródła „Zubera“ na bakterie in vitro. — A. Goldschmied: Drogi rozwoju balneologii w Polsce. — J. Poźniak: Lecznictwo uzdrowiskowe. — J. Jakóbkiewicz: Leczenie zdrojowe gościca w zimie. — St. Maga: Wartość lecznicza Jastrzębia-Zdroju w chorobach dziecięcych. — J. Szmurło: Ciechocinek i jego obecne stanowisko wśród polskich uzdrowisk. — J. Dobrzyński: Uzdrowiska polskie w r. 1947. — L. Marzec: Busko — największe uzdrowisko Polski Centralnej. — St. S.: Połczyn-Zdrój. — St. Maga: Jastrzębie-Zdrój.

POLSKI TYGODNIK LEKARSKI, Nr 27/28, 1948, A. Wrzosek: Leon Padlewski zasłużony bakteriolog polski (1870—1943). — J. Teuchman: Ciała czynne w przetworach obniżających ciśnienie krwi. — H. Meisel: Ogólne zasady sporządzania półsyntetycznych podłoży. — W. Hartwig: Przypadek azociecy w przebiegu niedrożności jelita. — J. Nielubowicz: Leczenie zakrzepów i pokrępowego zapalenia żył kończyn dolnych za pomocą blokad nowokainowych (dok.). — R. Masztak: Wpływ blokad nowokainowych na białe ciała krwi. — St. Pojasek: Przypadek daleko rozwiniętej ciąży jajnikowej. — W. Kosiński: Znaczenie sezonowości w etiologii i przebiegu chorób — W. Iwanowski: Ciechocinek-Zdrój.

W SŁUŻBIE ZDROWIA. Nr 8, 1948, J. Szumski: Polityka zatrudnienia mniej wartościowych osób w oświeceniu lekarskim (dok.). — Fr. Walter: Rola aplek w zwalczaniu chorób wenerycznych. — W. Chodźko: Nowa organizacja higieny międzynarodowej. — Wł. Frankowski: Zagadnienia istotne.

WIADOMOŚCI STATYSTYCZNE. Z. 16, 1948.

## Przegląd zaburzeń wchłaniania i trawienia tłuszczu

(The Amer. J. of Digest. Diseases, 1947, t. 14, 1, 30—34)

Pewne nienasycone kwasy tłuszczowe — kw. linolejowy, linolenowy i arachidonowy — nie mogą być syntetyzowane przez nasz ustrój, muszą być dostarczane w pożywieniu (podobnie do pewnych aminokwasów) i wywierają leczniczy wpływ na dzieci chore na ekzemy. Działanie tych kwasów, wzmacniające odporność na zwykłe przeziębienie nie jest udowodnione. Tłuszcze pozwalają oszczędzać ilość witaminu B na sznurach. Fosfolipidy i seryle stanowią zasadniczy składnik każdej komórki i są niezbędne do jej czynności.

Sądzone, że można bezkarnie stosować dietę o bardzo niskiej zawartości tłuszczu (opisano np. stosowanie w ciągu 6-u miesięcy diety zawierającej tylko 2 g tłuszczu dziennie). Doświadczenia jednak z czasów I wojny światowej wykazały w tych wypadkach niezdolność do ciężkiej pracy i złe samopoczucie, które przypisywano zwiększonej fermentacji w jelitach dużych ilości węglowodanów, zastępujących tłuszcz.

Nadmiar tłuszczu wpływa szkodliwie na ustrój: znane są związki, łączące otyłość, cukrzycę i dnę. Natomiast związek hipercholesterolemii i miażdżycy nie jest udowodniony.

Z fizjologii wchłaniania i trawienia tłuszczu należy podnieść, że nowsze badania obaliły dotąd przytaczany w podręcznikach pogląd Mellanby'ego, jakoby żółć grała zasadniczą rolę we wchłanianiu sekretyny ze śluzówki jelit, a przez to w pobudzaniu wydzielania trzustki.

Wydzielanie żółci zależy od dwóch mechanizmów; pierwszy polega na wpływie cholecystokininy, substancji wyzwalanej z górnych odcinków cienkiego jelita przez sok żołądkowy i pobudzającej woreczek żółciowy do opróżniania się; drugi mechanizm zależy od cholerycznego wpływu soku żołądkowego i soli żółciowych, albowiem większa część soli żółciowych wchłania się z jelit z powrotem i przez krążenie wrotne wraca do wątroby, którą pobudza do dalszego wydzielania żółci.

Aczkolwiek śluzówka jelit wydziela mniej lipazy, niż trzustka, to jednak ilości te dają możliwość strawić względnie duże ilości tłuszczu przy podwiązaniu przewodu trzustkowego (Best i Taylor).

Podczas wchłaniania nabłonek jelit tworzy fosfolipidy (jest to proces wstępny do resyntezy tłuszczu obojętnego, właściwego dla naszego ustroju). Badania Pedvisa obalają pogląd Verzara, jakoby proces fosforylacji zależał od kontroli kory nadnerczy, albowiem upośledzenie wchłaniania tłuszczu u zwierząt, pozbawionych nadnerczy czy steatorrhoea w chorobie Addisona ustępuje nie tylko po wpływie wyciągu z kory nadnerczy, ale i po podaniu dużych ilości chlorku sodu, które powodują normalną równowagę sodu i potasu.

Około 94% spożytego tłuszczu wchłania się i tylko 6% tracimy w stolcu a to w postaci a) obojętnego tłuszczu, stanowiącego 70% suchego materiału (ten zaś wynosi 21% świeżego stolca, przytem ilości ponad 25% należy uważać za patologiczne, zależne czy to od upo-

śledzenia trawienia czy też od upośledzenia wchłaniania); jeśli ilość tłuszczu obojętnego przewyższa 11% (czyli więcej niż połowę całego tłuszczu) podejrzewa się zaburzenia trawienia tłuszczu w zależności od zmian w trzustce; b) kwasy tłuszczowe i mydło (razem — około 10% suchego materiału) nie powinny przekraczać 15% suchej reszty, czyli 75% całości tłuszczu; nadmiar ich dowodzi upośledzenia wchłaniania. Oczywiście dane powyższe mają znaczenie tylko przy stosowaniu próbnej diety np. Schmidta (120 g białka, 111 g tłuszczu i 190 g węglowodanów), gdyż normalna śluzówka przewodu pokarmowego może sama wydzielać tłuszcze nawet w czasie głodu (tłuszcz endogeny).

W przypadkach całkowitego zatkania przewodu trzustkowego i ciężkich zaburzeniach wchłaniania można wykazać tłuszcz w stolcu już makroskopowo, bo kał jest tłusty. Przy zawartościach tłuszczu, nie przekraczających 30—35% suchej reszty stolca (a już 20% jest patologiczne), wykazać obecność tłuszczu można tylko mikroskopowo czy chemicznie. Praktycznie wystarcza do rozmazu kału dodać Sudanu III. Kwasy tłuszczowe wówczas wyglądają, jak słabo pomarańczowe płatki lub iglaste kryształki niezabarwione; mydła wyglądają, jak żółtawe płatki lub grube kryształy niezabarwione, wreszcie tłuszcze obojętne — jak głęboko pomarańczowo zabarwione duże i małe krople. Przy pewnym doświadczeniu tą metodą już można określić wystarczająco dla celów klinicznych względną ilość poszczególnych składników.

Autorzy proponują następującą klasyfikację zaburzeń:

I. Nadmierne wydalanie tłuszczu zależne od braków w procesie trawienia tłuszczu.

A. Steatorrhoea połączona z zaburzeniami wydzielania żółci: 1) żółtaczka mechaniczna, 2) zaburzenia w systemie żółciowym, 3) przetoki żółciowe.

B. Steatorrhoea zależna od zaburzeń trzustki.

II. Nadmierne wydalanie tłuszczu zależne od braków w procesie wchłaniania tłuszczu.

A) morbus coeliacus = m. Gee-Hertera, B) nietropikalna sprue = Gee-Thayssena, C) zwrotnikowa sprue, D) przewlekłe zatrucie morfiną czy florydżyną, E) chor. Addisona.

III. Nadmierne wydalanie tłuszczu, połączone z mieszcznymi zaburzeniami.

A. Szybkie przejście zawartości przez przewód pokarmowy (np. biegunki, gastrectomia).

B) Zablokowanie przewodów mlecznych 1) Enteritis tbc, 2) Lymphadenitis mesenterica, 3) guzy wciągające krezkę.

C) Zmniejszenie powierzchni, wchłaniającej cienkiego jelita (np. uogólniona polipoza).

Ad I—A. Tłusty wygląd stolców takich chorych jest znany. W rozpoznaniu pomaga brak lub obecność barwników żółciowych i ich pochodnych w kale i soku dwunastnicy.

Ad I—B. Steatorrhoea pochodzenia trzustkowego z niewystarczającym wydzielaniem lipazy może zależeć od kamieni trzustki czy pancreatitis fibrosa cystica lub być następstwem ostrego zapalenia trzustki, względnie przewlekłego zapalenia dróg żółciowych, przechodzącego na trzustkę. Farber wyróżnia wśród dzieci, u których na sekcji stwierdzono uszkodzenie trzustki 3 grupy: 1) dzieci zmarłe wkrótce po urodzeniu (do kilku tygodni) wskutek



meconium ileus, gdzie wobec braku enzymów trzustki w życiu płodowym doszło do zagęszczenia smółki, która wreszcie zatkała jelito; 2) dzieci zmarłe zwykle w przeciągu pierwszego roku życia z zaburzeniami odżywiania i niewyraźnymi chorobami dróg oddechowych. Te ostatnie mogą zależeć a) od obniżonej odporności ustroju z upośledzeniem odżywiania, b) awitaminozy A z metaplastją nabłonka oskrzeli i wtórnym zakażeniem, c) ogólnej niewydolności produkcji śluzu, zwłaszcza w drogach oddechowych i trzustce, gdzie zagęszczony śluz powoduje zatkanie trzustki i wtórne zwyrodnienie torbielowe oraz tworzenie się rozstrzeni oskrzeli i zakażeń w nich; 3) niewydolność trzustki z nieokreślonymi objawami; dzieci te umierają w wieku od 6 mies. do 15 lat na schorzenia dróg oddechowych (przypadkowe czy opisane w 2-cj grupie).

W opisanych przez Farbera 3 grupach poza steatorrheą stwierdzamy creatorrheę (niestrawione włókna mięsne) i azotorrheę (powyżej 8—9% azotu w stolcu) zależne od upośledzenia wydzielania trypsyny. W rozpoznaniu może też pomóc próba na enzymy trzustkowe w soku dwunastniczym oraz nowa próba na sekretyne w krwi.

W przewlekłych steatorrheach, niezależnie od ich etiologii, rozwijają się ogólne objawy, jak niedokrwistość, hipocalcemia, tetania, osteoporoza, uszkodzenie wątroby i skłonności do krwawień.

Ad II-A. W cierpieniach tej grupy sprawa polega na niedostatecznym wchłanianiu przez nabłonek jelit, możliwe w zależności od braków fosforylizacji przy zachowanej czynności trzustki i wątroby. Dokładna przyczyna tych zaburzeń nie jest ustalona.

Wspólną cechą wszystkich 3 schorzeń tej grupy są zaburzenia metabolizmu: 1) duże ilości wydalonego w stolcu tłuszczu, 2) normalne względnie nieznacznie zwiększone wydalanie azotu, 3) płaska krzywa glikemii po obciążeniu, 4) przeważnie zwiększenie podstawowej przemiany materii. Steatorrhea jest wyraźna tylko w ostrych okresach. Wchłanianie węglowodanów jest zachowane, czego dowodzi zblizający się do 1 współczynnik oddechowy po ich spożyciu.

Stale też spotyka się w tych przypadkach zaburzenia przemiany wapnia i fosforu, które w steatorrheach pochodzenia trzustkowego czy żółciowego mniej wyraźnie występują. Zależą one częściowo od awitaminozy D (w związku z upośledzeniem wchłaniania tłuszczów, które ten witamin zawierają), częściowo zaś od straty wapnia, łączącego się z kwasami tłuszczowymi w mydła nierozpuszczalne. Wynikiem są u dzieci zmiany w kościec, jak odwapnienie kości, karłowatość, tęczyca, zaęmy, bóle w kościach itp. W tropikalnej spruce objawów takich nie spotyka się, w nietropikalnej — rzadko (wobec dużych zapasów fosforu i wapnia w ustroju dorosłym).

Zawsze istnieje niedokrwistość makrocytowa (w spruce) czy też mikrocytowa — wskutek awitaminozy B, niedoboru żelaza i czynnika przeciwanemicznego. Wzrost czasu protrombinowego jest skutkiem braku witaminu K.

Często stwierdza się brak kwasu solnego w żołądku, ale dodatnią reakcję na histaminę; powtarzające się biegunki z obfitymi, wodnistymi, tłustymi, pianistymi i cuchnącymi stolcami. Ciekawe jest rozszerzenie grubego jelita wskutek atonii.

Ad II-B. Przyczyną prawdopodobnie są zaburzenia fosforylacji w śluzówce jelit.

Ad III. Chodzi o przyspieszenie ruchów górnej części przewodu pokarmowego, co powoduje upośledzenie wchłaniania. Tu należy ileitis sine colitide Porgesa.

J. Frydman

## Wchłanianie tłuszczu a zespół spruce

(Br. M. J. 1947, II, 4529, 660—661)

Wbrew poglądom sprzed 10 lat Frazer i współpracownicy uważają, że tłuszcze dostają się do ustroju dwiema drogami. Według nich hydroliza w jelitach jest tylko częściowa i powstałe w ten sposób kw. tłuszczowe i monoglicerydy tworzą z solami żółciowymi system emulgujący, który sprowadza pozostałe trójglicerydy do emulsji o wielkości cząsteczek, nie przekraczającej 0,5 mikrona. Na tym kończy się proces w świetle jelita. Dwoistość procesu uwidacznia się w dalszych okresach. Tłuszcz dostaje się do komórek jelit częściowo jako ta drobna emulsja, częściowo zaś jako kw. tłuszczowy. Zgodnie z poglądami Frazera kw. tłuszczowe są przenoszone przez żyłę wrotną, trójglicerydy zaś osiągają prąd krwi poprzez duct. thoracicus. Czynniki towarzyszące przejściu kw. tłuszcz. przez błony komórkowe są nieznane; trójglicerydy zaś odbywają tę drogę dzięki współdziałaniu przemiany wody i soli, z pomocą choliny i przez utworzenie fosfolipidów. Nadnercza wpływają na wchłanianie przez regulację wody i elektrolitów, a nie przez fosforylizację, jak sądził Verzar. Innymi słowy — bezpośrednie wchłanianie tłuszczu, powodujące wzrost ilości jego w surowicy krwi, nie jest zjawiskiem przypadkowym, jak sądzono dawniej, tylko regułą, aczkolwiek stopień takiego wchłaniania nie jest znany.

Wchłanianie tłuszczu może być upośledzone w każdym z okresów pośrednich. W okresie pierwszym (w świetle jelita) może nie zachodzić emulgacja tłuszczu z powodu braku lipazy trzustkowej lub braku dopływu żółci do jelita. W trzecim okresie nowotwór, choroba Hodgkina czy gruźlica mogą przeszkodzić przedostaniu się tłuszczu do przewodów limfatycznych. Wypadki steatorrheoi takiego pochodzenia są opisane. Najciekawsze dla lekarzy są zaburzenia drugiego okresu, wewnątrzkomórkowego, np. w spruce czy w ileitis regionalis; te jednak na razie nie są dostępne naszemu badaniu. Pierwszym krokiem, w tym kierunku ma być, zdaniem Frazera, określenie, czy zaburzenie dotyczy wchłaniania kw. tłuszcz. czy trójglicerydów. Na prawdopodobieństwo tego ostatniego wskazuje fakt, że nieraz 60—70% spożytego tłuszczu w tych przypadkach wchłania się, nie powodując wzrostu lipidów w surowicy ani liczby chylomikronowej.

Black i Fourman zwracają jednak uwagę na różnicę objętości cząsteczek, która może spowodować bardzo znaczne błędy odnośnie liczb, dotyczących mlecza. Oni obserwowali płaskie krzywe pomiarów mlecza tylko u chorych, cierpiących obok spruce także na biegunkę wodnistą; wzrost jednak tłuszczu we krwi po posiłku był w spruce mniejszy niż normalnie, szczególnie był upośledzony wzrost frakcji fosfolipidowej. Spruce jest w ogóle zespołem bardzo złożonym i, możliwe, upośledzenie wchłaniania tłuszczu wcale nie jest tu najważniejsze, albowiem i wchłanianie węglowodanów nie jest odpo-

wiednie, czasem jest także niedobór soli. Wykazano także, że wstrzykiwanie wyciągów z wątroby, które powodują szybką ogólną poprawę, wcale nie powodują zwiększenia wchłaniania tłuszczu, to samo dotyczy kw. foliowego.

Prace Frazera ześrodkowały uwagę na okresie wewnątrzkomórkowym wchłaniania cząsteczkowego trójglicerydów i mają znaczenie już przez to, że zwięzły znacznie pole działań.

*J. Chlebowski*

CAMELIN, ACCOYER, GARNUNG i DRULHON

### O stanach paradiabetycznych bez cukromoczu (Presse Méd, Nr 5, 1948)

Obok stanów paradiabetycznych o etiologii określonej na tle dziedzicznym, u chorych na wątrobę, w przebiegu chorób zakaźnych lub zaburzeń wewnątrzwydzielniczych istnieją stany paradiabetyczne pozornie pierwotne, których znaczenie powinno być bardzo wielkie ze względu na możliwość, że w istocie chodzić może o zespoły przediabetyczne. Cechy biologiczne tych stanów są następujące: na czczo poziom cukru we krwi normalny lub nie normalny, dochodzący do 1,30‰ a czasem 1,70‰. Krzywa hiperglikemii wywołanej zawsze wyższa nad 1,60‰ a dochodząca czasem do 2,5‰. Niezależność krzywej hiperglikemicznej od spożycia większej ilości węglowodanów, więc przeciwnie niż to się dzieje u diabetyków. Podniesienie progu glukozy i brak cukromoczu. Tylko częste badanie kontrolne prób hiperglikemii pozwala na uchwycenie rozpoznawcze takich stanów.

*Wł. Mikułowski*

G. GARNIER

### Leczenie świerzbu za pomocą D. D. T.

(Presse Méd, Nr 38, 1948)

Autor stosuje od r. 1945 z bardzo dobrym skutkiem 6‰ rozczyn D. D. T. w rozczynach tłustych (eter ph'aliczny), pędzując całe ciało z wyjątkiem głowy — jednorazowo. Przed pędzowaniem i w 2 dni po wtarcu D. D. T. stosuje kąpiel z mydłem.

*Wł. Mikułowski*

### Z IZBY LEKARSKIEJ W KRAKOWIE

W związku z panującą wścieklizną psów i częstymi wypadkami pokąsania ludzi, Zarząd Miejski w Krakowie wzywa wszystkich lekarzy zamieszkałych w Krakowie, by w każdym wypadku zgłoszenia się u nich chorych pokąsanych przez psy, kierowali ich do Wydziału Weterynaryjnego Zarządu Miejskiego w Krakowie, ul. Felicjanek 6, celem zebrania danych potrzebnych do obserwacji psów.

### WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

*RUCH W TOW. LEK. — ZJAZDY:*

Dnia 1 października 1948 r. odbyło się nadzwyczajne posiedzenie naukowe Krakowskiego Towarzystwa Lekarskiego z następującym porządkiem dziennym: Dr Jacques Lecoœur z Paryża wygłosił odczyt pt.: „Gruźlica oskrze-

la”. 1 października, o g. 11 rano, dr Lecoœur dokonał pokazów bronchoskopii w Klinice Laryngologicznej U. J.

*ZMARIŁI:*

Zamiast kwiatów na trumnę śp. Dr Mariana Nowaka złożyla w Izbie Lekarskiej Centralna Poradnia Lekarska Polskich Kolei Państwowych 8,700 złotych na wdowy i sieroty po lekarzach.

*KOMUNIKAT:*

*Kurs dla lekarzy fabrycznych przemysłu włókienniczego.* W czasie od 24 października do 2 listopada br. odbędzie się w Łodzi kurs dla lekarzy fabrycznych przemysłu włókienniczego zorganizowany z inicjatywy Ministerstwa Zdrowia przez Oddział Higieny i Pracy Państwowego Zakładu Higieny przy współpracy Zakładów i Klinik U. Ł. oraz Wydziału Zdrowia C. Z. P. Wł.

Wykłady będą się odbywały w salach wykładowych Państwowego Zakładu Higieny przy ul. Wodnej 40. W programie przewidziane są następujące wykłady: Dr B. Gonlarski: Technika badań lekarskich w ambulatorium fabrycznym, Zwiedzanie działu technicznego Włocławskiej Manufaktury, Zwiedzanie działu bawełnianego i ambulatorium Włocławskiej Manufaktury; Prof. dr E. Herman: Praca zawodowa a układ nerwowy ze szczególnym uwzględnieniem nerwic, Zaburzenia nerwowe na tle zatruc CS<sub>2</sub> w fabryce sztucznego jedwabiu; Mgr. W. Krajewski: Technologia przemysłu włókienniczego, Wypadkowość w przemyśle włókienniczym, Dr J. Kubacki: Klinika azbestozy i krzemicy, Astma i stany alergiczne; Doc. Dr A. Kwaskowski: Urazy oczu w przemyśle, Schorzenia oczu w związku z pracą w pyłe i w dymie, wady refrakcji a praca zawodowa; Prof. Dr H. Lewenfisz: Schorzenia narządu słuchu w przemyśle bawełnianym; Prof. Dr W. Markert: Choroby serca i krążenia w związku z pracą zawodową; Doc. Dr H. Mierzecki: Zawodowe choroby skóry; Inż. A. Mazurkiewicz: Organizacja bezpieczeństwa pracy w fabryce; Prof. Dr W. Missiuro: Organizacja techniczna i fizjologiczna pracy w przemyśle, Funkcjonalne mechanizmy wysiłku i wydajności pracy, Zmęczenie, wypadkowość a racjonalizacja pracy, Fizjologiczne kryteria organizacji wypoczynku; Prof. E. Paluch: Chorobowość zawodowa włóknarzy, Badanie zapalenia, Badania toksykologiczne, Sprzęt ochronny i ratowniczy, Zwiedzanie P. Z. P. B. Nr 2 (wykończalnia), Poradnia dla zapobiegania chorobom zawodowym, Zwiedzanie Zakładów „Strzelczyk“, Zwiedzanie fabryki „Azbest“, Zwiedzanie fabryki P. Z. P. B. Nr 4, Toksykologia i epidemiologia zatruc CS<sub>2</sub>, Epidemiologia azbestozy i krzemicy; Prof. Dr St. Popowski: Opieka lekarska nad niemowlętami i dziećmi w żłóbkach fabrycznych; Prof. Dr B. Puchowski: Zadanie lekarza w fabryce, Zatrucie CO; Prof. Dr J. Rutkowski: Pierwsza pomoc z punktu widzenia chirurga; Dr K. Ryder: Służba zdrowia w przemyśle włókienniczym, Pielęgniarka fabryczna; Prof. Dr W. Sowiński: Cięża i poród w związku z pracą zawodową; Prof. Inż. M. Rzęcki: Współpraca lekarza przemysłowego z inżynierem bezpieczeństwa pracy.

Udział w kursie jest bezpłatny. Zgłoszenia przyjmuje Naczelny Lekarz C. Z. P. Wł. Łódź, Piotrkowska 51.

*REDAKCJA OTRZYMAŁA:*

The Medical and Dental Bulletin, Nr 8, 1948.

## KONKURS

### WYDZIAŁ POWIATOWY W NOWYM SACZU

ogłasza konkurs na stanowiska:

- a) Dyrektora, a zarazem ordynatora chirurgicznego,
- b) Ordynatora oddziału położniczo-ginekologicznego,
- c) Ordynatora oddziału wewnętrznego,
- d) 4 lekarzy asystentów,
- e) 1 położnej,

w szpitalu Powiatowym w Nowym Sączu.

Do podania należy dołączyć w oryginale lub uwierzytelnionych odpisach:

- 1) metrykę urodzenia,
- 2) własnoręcznie napisany życiorys,
- 3) dowód obywatelstwa polskiego,
- 4) dyplom lekarski,
- 5) zezwolenie na wykonywanie praktyki lekarskiej w Państwie Polskim,
- 6) Świadectwo lekarskie o stanie zdrowia wydane przez lekarza urzędowego,
- 7) dowód uregulowania stosunku do służby wojskowej,
- 8) świadectwa dotychczasowej pracy zawodowej i specjalizacji.

P o n a d t o:

a) dla chirurga jest wymagana co najmniej 8-letnia praktyka lekarska specjalistyczna na klinice lub oddziale chirurgicznym dużego szpitala,

b) dla innych ordynatorów co najmniej 5-letnia praktyka specjalistyczna kliniczna lub szpitalna.

c) dla lekarzy asystentów co najmniej 2-letnia praktyka kliniczna lub szpitalna.

d) dla dyrektora pożądana jest praktyka w administracji szpitalnej.

Uposażenie według tabeli płac dla pracowników Służby Zdrowia (Okólnik Min. Zdrowia Nr 32/47 z dnia 5. VIII. 1947).

Termin wnoszenia podań do końca listopada 1948 roku do Wydziału Powiatowego w Nowym Sączu.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
Starosta Powiatowy:  
**Mgr. M. Jarończyk**  
Wicestarosta

## OGŁOSZENIE

### Komitety Organizacyjny Zespołu Sanatoriów dla dzieci w Rabce

podaje do wiadomości, że jest do objęcia stanowisko lekarza kierownika laboratorium kliniczno-bakteriologicznego w Zespole tych Sanatoriów.

Wynagrodzenie i warunki pracy do omówienia. Zgłoszenia należy kierować do Naczelnego Dyrektora Sanatoriów Rabka (Województwo Krakowskie) ul. Poniatowskiego Nr 60.

### Wydział Szpitalnictwa Resortu Zdrowia i Opieki Społecznej w Warszawie

## POSZUKUJE

lekarzy specjalistów na stanowiska ordynatorów, st. asystentów, asystentów

a) lekarzy ftizjologów-pediatrów do Sanatorium Polsko-Szwedzkiego dla Dzieci w Otwocku;

b) lekarzy ftizjologów do Sanatorium m. st. Warszawy w Otwocku;

c) lekarzy psychiatrów do Szpitala Psychiatrycznego w Drewnicy.

Warunki według norm, przewidzianych dla lekarzy w szpitalach miejskich m. st. Warszawy.

Poza tym istnieje możliwość zatrudnienia młodych lekarzy, pragnących poświęcić się wyżej wymienionym specjalnościom.

Zgłoszenia: Wydział Szpitalnictwa Resortu Zdrowia i Opieki Społecznej, Warszawa, ul. Bagatela 10, z podaniem życiorysu i przebiegu dotychczasowej pracy.

### DYREKCJA PAŃSTWOWEGO SZPITALA ŚW. ŁAZARZA W KRAKOWIE

ogłasza konkurs na stanowiska:

- 1) Ordynatora Oddziału Okulistycznego
- 2) Ordynatora Oddziału Stomatologicznego

Kandydaci na wymienione stanowisko powinni dołączyć do podań:

- 1) Życiorys własnoręcznie napisany
- 2) Dowód obywatelstwa polskiego
- 3) Dyplom lekarski uznany przez Państwo Polskie lub uwierzytelniony odpis dyplomu
- 4) Prawo wykonywania praktyki
- 5) Dowody specjalizacji (co najmniej 5 lat)
- 6) Wykaz prac naukowych.

Warunki płacy i pracy uregulowane będą zgodnie z zasadami ustalonymi przez Ministerstwo Zdrowia.

Zgłoszenia wraz z załącznikami należy przesyłać w zalakowanych kopertach do Dyrekcji Państwowego Szpitala św. Łazarza w Krakowie do dnia 30. XI. 48 r. z notatką: „Konkurs na stanowisko. . . . .”.

Dyrektor Szpitala  
**Dr J. Bellert**

# PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY

CENTRALA W WARSZAWIE, ULICA CHOCIMSKA 24

## ZAKŁADY WYTWÓRCZE

w KRAKOWIE, w LUBLINIE w WARSZAWIE

p r o d u k u j ą

### SUROWICE:

Błoniczą, płoniczą, tężcową, czerwonkową, Botulinus, gronkowcową, meningokową, pizgorzell gazewej

### SZCZEPIONKI:

Durową, czerwinkową, Bakteriofag czerw., p/wścieklicznie, płoniczą wg Gabyrczewskiego, kokluszową, gonokokową wg Delbet't'a, ospową, choleryczną i inne

### ORGANOPREPARATY:

Insulinę, Pituitrel, Wyciąg z wątroby

Sprzedaż hurtowa odbywa się wyłącznie przez

**Centralne Biuro Sprzedaży i Zaopatrzenia P. Z. H.**

WARSZAWA, UL. CHOCIMSKA 24, TEL. 4-06-59

Za zaliczeniem pocztowym do wszystkich aptek i szpitali — Adres telegr. Centre-pid Warszawa

To znak doskonałych  
środków leczniczych



To znak doskonałych  
środków leczniczych

**CRESOLAN** Syrop kreozotowy. Stanowi doskonały expectorans.

**Skabinoderma** Dobrze wchłanialna maść przeciw świerzbowi

**Haematogen** Lek wzmacniający, jako tonicum ustroju nerwowego

**LAVACID** Higiena kobieca

**»ERBE«** Sp. z o. o.  
dawniej R. BARCIKOWSKI S. A.  
POZNAŃ, ULICA TOWAROWA Nr 22

PP. LEKARZY PROSIMY PRZY ZAPISYWANIU DODAC ZNAK „ERBE”